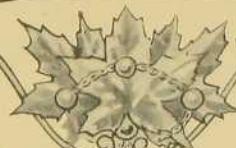


# LE PRÉCURSEUR



VOL. VI. 12<sup>e</sup> année

MONTRÉAL, JUILLET-AOÛT 1931

No 4



# Œuvres des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

## AU CANADA

### MAISON MÈRE, 314, chemin Sainte-Catherine, Outremont, près Montréal

(Fondée en 1902)

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Procure des missions. Atelier d'ornements d'église, de broderie, de dentelle et de peinture pour le soutien de la Maison Mère et du Noviciat. École de formation de catéchistes chinoises. Cercles de couture de dames et de demoiselles. Diffusion d'une revue missionnaire: LE PRÉCURSEUR. Bibliothèque missionnaire gratuite.

### NOVICIAT, Pont-Viau (près Montréal), Cté Laval

### ŒUVRE CHINOISE DE MONTRÉAL (Fondée en 1913)

### ÉCOLE CHINOISE, 106 ouest, rue Lagauchetière, Montréal (Fondée en 1916)

Enseignement français, anglais et chinois.

### HÔPITAL ET DISPENSAIRE CHINOIS, 112 ouest, rue Lagauchetière, Montréal

(Fondée en 1918)

Les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception visitent aussi les Chinois malades dans les hôpitaux catholiques ou protestants lorsqu'on les y appelle.

### NOMININGUE, P. Q. (Béthanie) (Fondée en 1914)

### VILLE DE RIMOUSKI, rue St-Germain (Fondée en 1918)

École apostolique pour les aspirantes aux missions. Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Atelier d'ornements d'église. Ouvroir pour les missions.

### VILLE DE JOLIETTE, 100, rue St-Louis (Fondée en 1919)

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Adoration du saint Sacrement. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Atelier d'ornements d'église. Ouvroirs pour les missions.

### VILLE DE QUÉBEC, 4, rue Simard (Fondée en 1919)

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Récollections pour jeunes filles. Ouvroir pour les missions.

### VILLE DE VANCOUVER, 236, Campbell (Fondée en 1921)

Hôpital Oriental. Refuge et dispensaire pour les Chinois. Cours privés de langues et de catéchisme pour les enfants et adultes chinois. Visite des Chinois à domicile.

### VILLE DES TROIS-RIVIÈRES, 52, rue Bonaventure (Fondée en 1926)

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Œuvre chinoise. Ouvroir pour les missions.

### SILLERY, près Québec, 651, rue St-Cyrille (Fondée en 1928)

Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Ouvroir pour les missions.

### GRANBY, 64, rue Ottawa (Fondée en 1930)

Bureau diocésain de l'Œuvre de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Patronages pour jeunes filles.

(A suivre à la page 3 de la couverture)

## Prière d'aider les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

à soutenir leurs œuvres en leur procurant  
du travail



ES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION ont un atelier d'ornements d'église et de lingerie sacrée, pour le soutien de leur Maison Mère et de leur Noviciat.

Qu'on veuille bien remarquer que les missionnaires doivent subir une préparation de plusieurs années avant de pouvoir aller travailler dans les champs de l'apostolat.

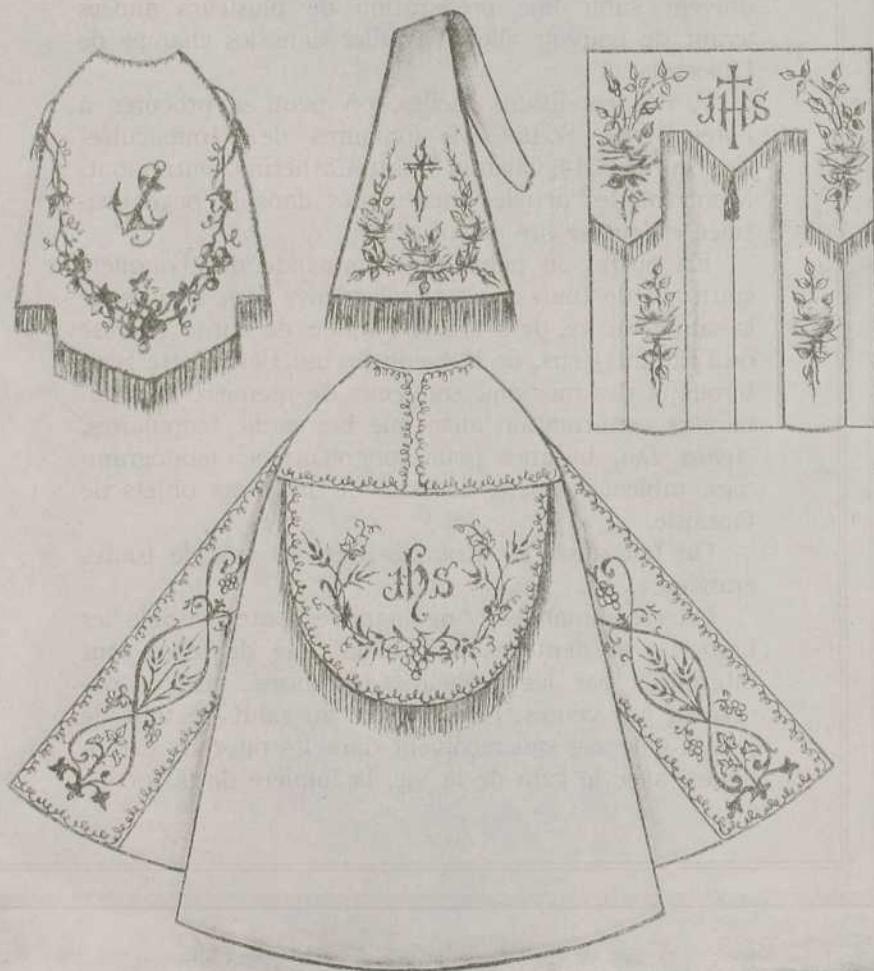
A des conditions faciles, on peut se procurer à l'atelier des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 314, Chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal, les articles mentionnés dans la page intitulée « Veuillez lire attentivement ».

En outre, on peint sur commande des bouquets spirituels de toutes sortes, calendriers avec images de la sainte Vierge, de la sainte Famille, de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, de la bienheureuse Bernadette Soubirous et des missions, souvenirs de première communion et confirmation ainsi que brassards, scapulaires, *Agnus Dei*, insignes pour congrégations, monogrammes, tableaux divers, coussins et différents objets de fantaisie.

On fait aussi les Enfants-Jésus en cire de toutes grandeurs.

On recommande d'une manière toute spéciale les broderies et dentelles de Chine. Ces dentelles sont fabriquées par les orphelines chinoises. En encourageant ces ventes, l'on coopère au salut de tant de jeunes païennes qui reçoivent dans les ouvroirs catholiques, avec le gain de la vie, la lumière de la foi.

PRIX DONNES SUR DEMANDE



*Veuillez lire attentivement*

Chasuble, damassée, galon de soie.....	\$ 16.00	et \$ 25.00
» moire antique avec beau sujet....	25.00	» 35.00
» moire antique, riche broderie d'or	75.00	» 100.00
» en velours, galon et sujets dorés..	30.00	» 38.00
» drap d'or fin, sans ou avec une très richer broderie d'or à la main...	50.00	» 90.00
Voile huméral.....	7.00	» plus
Chape, damas, galon de soie et doré.....	30.00	» 50.00
» moire antique, avec riche broderie d'or.....	70.00	» 90.00
» drap d'or, avec beau sujet et broderie d'or en relief à la main.....	100.00	» 150.00
Aube, avec dentelle guipure.....	8.00	» plus
Surplis en toile avec et sans dentelle.....	3.00	» »
Tapis d'autel en feutre, vert ou rouge.....	5.00	» »
Voile de tabernacle.....	5.00	» »
Voile de ciboire.....	4.00	» »
Signet pour bréviaires, peint.....	1.00	» »
Collier pour « Ligue du Sacré-Cœur ».....	8.00	» »

Grande variété de bannières et de dais confectionnés à notre atelier.

Drapeaux en soie, brodés et peints à la main. Hampe en chêne. Lance et raccord cuivre verni or. Frange or mi-fin au bout flottant.

*Description et prix* donnés sur demande.

## ENFANTS-JÉSUS EN CIRE

Longueur		Longueur	
5 pouces	\$ 1.50	14 pouces	\$14.00
7 "	3.00	17 "	20.00
9 "	5.00	22 "	30.00
12 "	10.00		
<i>Lingerie d'autel</i>	Amictes	\$ 12.00	la douz.
	Corporaux	8.50	" "
	Manuterges	4.50	" "
	Purificatoires	5.00	" "
	Pales	4.00	" "
	Nappes d'autel	6.00	chacune

Nous fournissons les *hosties* aux prix suivants:

Petites..... \$1.20 le mille  
 Grandes..... 0.40 » cent

## MOYENS PRATIQUES

d'aider les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

*En contribuant par des aumônes à :*

La construction de la chapelle du Noviciat dédiée à Notre-Dame des Missions . . . . .	
La construction de chapelles en pays de missions . . . . .	
Entretien annuel de la lampe du sanctuaire dans nos maisons du Canada et en pays de missions . . . . . \$ 20.00	
Fondation d'une bourse pour le soutien d'une Sœur missionnaire . . . . . 1,000.00	
Entretien annuel d'une vierge catéchiste . . . . . 50.00	
Entretien et instruction annuels d'une orpheline . . . . . 40.00	
Fondation d'un berceau à perpétuité . . . . . 200.00	
Soins annuels d'un lépreux ou lépreuse . . . . . 60.00	
Entretien mensuel d'un berceau . . . . . 5.00	
Rachat d'un bébé viable . . . . . 5.00	
Rachat d'un bébé moribond . . . . . 0.25	
Entretien mensuel d'une Sœur missionnaire . . . . . 10.00	
Entretien mensuel d'une novice se préparant pour les missions . . . . . 10.00	
S'abonner au PRÉCURSEUR . . . . . 1.00	

Les aumônes que vous donnerez aux missionnaires, les secours que vous leur porterez seront employés au mieux pour la gloire de Dieu et ils seront pour vous le placement le plus rémunérateur, le plus sûr, le « cent pour un » promis par Jésus-Christ.

\*\*

Le missionnaire ne doit pas être seul à se sacrifier. Il faut que tous les chrétiens s'unissent et viennent en aide à son travail par leurs prières et leurs aumônes.

# Notice de l'Institut des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

*De toutes les œuvres divines, la plus divine,  
c'est de coopérer avec Dieu au salut des âmes.*

S. DENIS

*Origine.* — Cet Institut destiné aux missions étrangères, débute le 3 juin 1902 à Notre-Dame-des-Neiges, près Montréal, sous le bienveillant patronage de Sa Grandeur Mgr Paul Bruchési et sous la direction de feu l'abbé Gustave Bourassa, curé de Saint-Louis de France.

Le 1<sup>er</sup> mai 1903, la Communauté naissante se transporta au numéro 27, Chemin Sainte-Catherine, Outremont.

En décembre 1904, Mgr l'Archevêque de Montréal, se trouvant à Rome pour prendre part aux fêtes du cinquantenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception, soumettait à Sa Sainteté Pie X l'œuvre projetée. « Fondez, Monseigneur, lui dit alors l'auguste Pontife, et toutes les bénédictions du ciel descendront sur le nouvel Institut, auquel vous donnerez le nom de Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception. »

Le 8 août 1905, anniversaire de sa consécration épiscopale, Sa Grandeur Mgr Bruchési recevait les vœux des deux premières religieuses et donnait le saint Habit à trois postulantes.

En 1909, sur l'appel de Sa Grandeur Mgr Mérel, vicaire apostolique du Kouang-Tong, la Société ouvrait à Canton, Chine, sa première maison. En 1913, la Mission catholique lui confiait l'importante Léproserie de Shek Lung, et en 1916 le gouvernement chinois lui donnait la direction d'une nouvelle Crèche à Tong Shan, près Canton<sup>1</sup>.

*But de la Société.* — Le but de la Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception est la propagation de la foi chez les nations infidèles, en esprit d'action de grâces. En conséquence, chaque sujet, par l'émission des vœux dans la Société, voté à Dieu ses forces et sa vie à l'extension du règne de Jésus-Christ et de son Immaculée Mère, comme un holocauste de perpétuelle reconnaissance, tant en son nom qu'en celui de tous les hommes.

*Esprit de la Société.* — Les vertus qui doivent caractériser les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, sont: la reconnaissance, l'humilité, l'obéissance, la charité, la joie spirituelle, l'amour du travail et de la vie cachée, l'esprit de foi et de prière, le zèle pour la gloire de Dieu et le salut des âmes.

*Œuvres en pays infidèles.* — L'exercice de toutes les œuvres de miséricorde spirituelle et corporelle: instruction des enfants indigènes, des catéchumènes et des néophytes; formation de religieuses indigènes et de vierges, catéchistes, assistance des mourants païens et chrétiens; crèches, orphelinats, écoles de gardes-malades, écoles industrielles, ouvroirs, dispensaires, léproseries, etc.

*Œuvres en pays chrétiens.* — Diffusion des Œuvres de la Sainte-Enfance et de la Propagation de la Foi, ainsi que des revues faisant connaître les missions.

Création d'écoles apostoliques ou maisons de recrutement.

1. Voir adresses des autres missions sur la couverture.

Procures où l'on reçoit les dons en argent et en nature pour les missions.

Écoles pour les enfants des nations idolâtres résidant au pays; direction de cours spéciaux pour les adultes païens; instruction religieuse des catéchumènes et assistance des mourants chinois, nègres, etc.

Ligues de prières et de sacrifices pour l'extinction des sociétés anti-religieuses.

Retraites fermées pour les dames et les jeunes filles.

*Exercices spirituels.* — Persuadées que la piété est l'aliment de la charité et du zèle, et qu'elle est indispensable aux œuvres qui leur sont propres, les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception joignent la vie contemplative à la vie active. Elles vaquent aux exercices suivants: Audition de la sainte messe, Oraison matin et soir, Lectures spirituelles, Récitation du Rosaire en commun, Chemin de la croix en commun, Retraites mensuelles et annuelles, Heures d'adoration devant le saint Sacrement exposé: chaque dimanche et vendredi de l'année et à toutes les fêtes de Notre-Seigneur et de la sainte Vierge. le saint Sacrement est exposé toute la journée. Il est aussi exposé tous les jours de l'année dans les lieux où l'Ordinaire du diocèse le désire.

*Fêtes principales.* — La Pentecôte et l'Immaculée Conception.

*Conditions d'admission au Noviciat.* — La première des qualités exigées des aspirantes au Noviciat est un ardent désir de se dévouer à l'Œuvre des Missions. Elles doivent y ajouter certaines qualités naturelles: jugement sain, droiture, simplicité, générosité et force de caractère.

L'Institut ne comptant qu'une seule catégorie de religieuses, toutes, par des aptitudes spéciales, doivent être en condition de se rendre utiles. Les jeunes personnes qui n'ont pas fait des études complètes sont admises pourvu qu'elles aient une instruction au moins élémentaire et qu'elles possèdent d'autres aptitudes, telles que: science du ménage, de la cuisine, de la couture, etc., ou encore qu'elles aient des connaissances de la musique ou de la peinture.

Les aspirantes sont aussi tenues de produire les certificats suivants: extraits de baptême et de confirmation, billet de recommandation de leur curé ou de leur confesseur, certificat de santé du médecin et consentement écrit des parents si le sujet est mineur.

La durée du postulat est de six mois, celle du noviciat, de deux ans.

Pendant le Noviciat les novices étudient la vie religieuse, s'exercent à la pratique des vertus, s'imprègnent de l'esprit de l'Institut, en apprennent les règles et usages et se préparent de loin à la vie apostolique à laquelle elles se destinent.

La durée des vœux annuels est de trois ans.

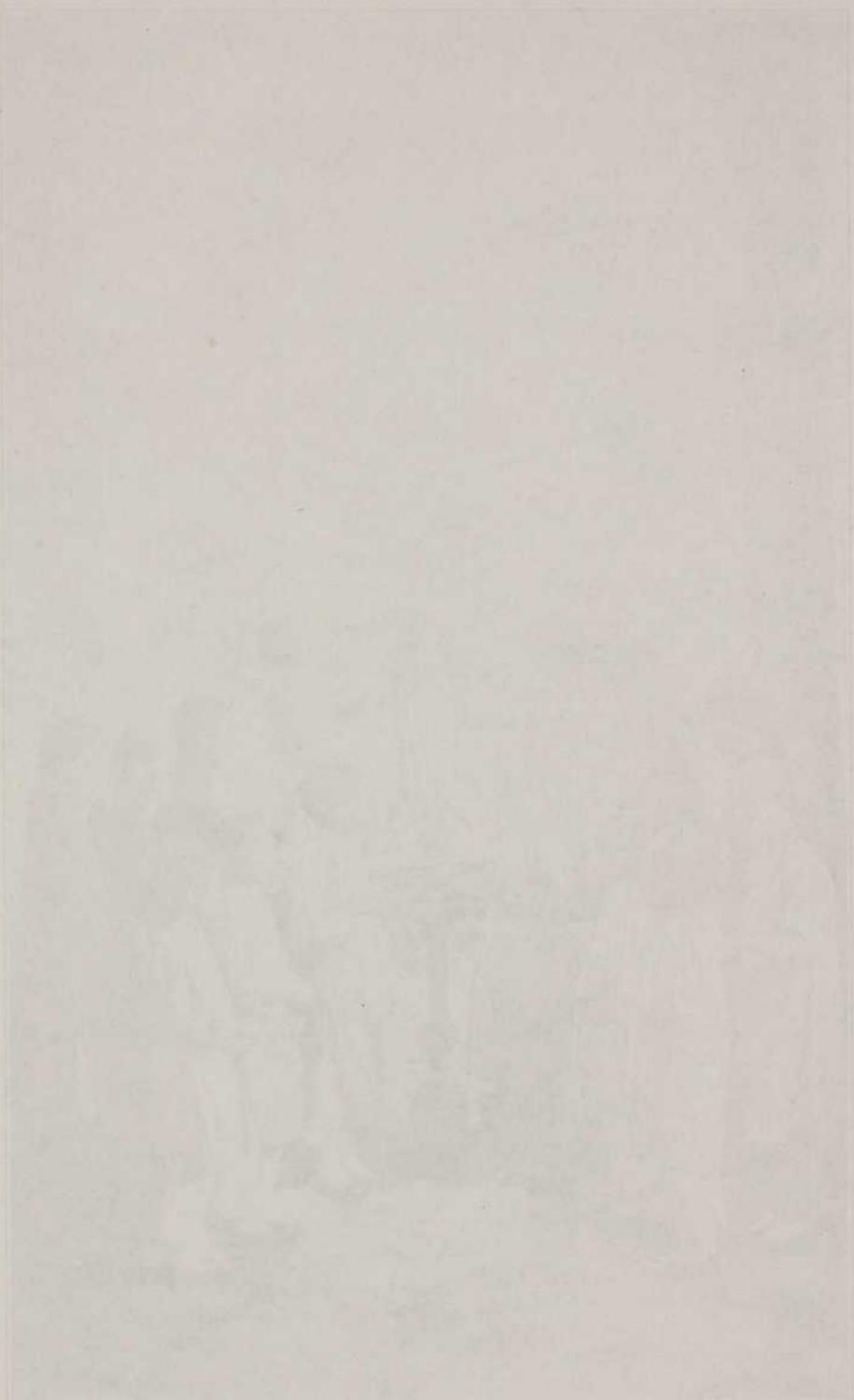
Pendant les vœux annuels, les jeunes professes se préparent plus directement à la vie de mission.

A l'expiration des trois années des vœux annuels, la professe se consacre irrévocablement à Dieu par l'émission des vœux perpétuels.

\*\*\*

Le 1<sup>er</sup> mars 1925, l'Institut des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception recevait de Sa Sainteté Pie XI un Bref de louange et l'approbation de ses Constitutions.

Le 8 juillet de la même année, le Souverain Pontife mettait le comble à ses faveurs en nommant l'Éminentissime cardinal Van Rossum, préfet de la Sacrée Congrégation de la Propagande, protecteur de l'Institut.





« Ô NOTRE MÈRE, PROTÈGEZ TOUS NOS BIENFAITEURS »

# LE PRÉCURSEUR

Bulletin des  
Sœurs Missionnaires  
de l'Immaculée-Conception

Publié avec l'autorisation de Monseigneur l'Archevêque de Montréal

VOL. VI. 12<sup>e</sup> année

MONTRÉAL, JUILLET-AOÛT 1931

No 4

## SOMMAIRE

### TEXTE

Allocation de Sa Sainteté Pie XI	<i>Le Devoir</i>	187
Pie XI inaugure le Palais de la Propagande	<i>Alverne</i>	189
Son Eminence le cardinal Raymond-Marie Rouleau, O. P.		192
Testament spirituel de Son Eminence le cardinal Rouleau		193
Statistiques des missions catholiques	<i>Agence Fides</i>	196
Sainte Anne, pourquoi je t'aime	<i>Le Précateur</i>	197
Actives pourvoyeuses de nos missions		199
Au Cercle de couture « Notre-Dame-des-Croisades »		
Hommage de reconnaissance	<i>La Secrétaire du Cercle</i>	201
Retraites fermées		202
L'âme chinoise		203
Roses effeuillées		204
Echos de nos Missions		207
Extrait des Chroniques du Noviciat		210
Village converti grâce au passage d'un avion		237
Reconnaissance — Recommandations — Nécrologie		241
		242

### GRAVURES

Enfants chinois priant pour nos bienfaiteurs	(hors-texte)
Notre Saint-Père le Pape Pie XI	186
Son Eminence le cardinal Van Rossum	190
Son Eminence le cardinal Rouleau	192
Sainte Anne, modèle des mères chrétiennes	196
Ouvroir « Notre-Dame-du-Saint-Esprit », Outremont	198
Ouvroir « Notre-Dame-des-Croisades », Sainte-Marie de Beauce	200
Ouvroir « Notre-Dame-de-Lourdes », Joliette	202
Lépreuses de Shek-Lung, Chine, baptisées le 11 février 1931	211
Au Noviciat indigène de Leao Yuan Sien, Mandchourie, Chine	214
Eglise de Taonan, Mandchourie	227
Résidence des RR. PP. Canadiens du Séminaire des Missions-Etrangères à Taonan	228
Maison des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception à Taonan	229
Les prémices de la mission de Taonan	231
Façon japonaise	235



Sa Sainteté, Notre Saint Père le Pape  
**Pie XI**

## Allocation de Sa Sainteté Pie XI



Le Souverain Pontife a parlé en italien, en français et en allemand à dix mille ouvriers réunis dans la cour Saint-Damase, le 15 mai 1931. Son allocution a été radiodiffusée dans le monde entier, par le poste du Vatican. Le Saint-Père a parlé plus d'une heure; jamais il n'a parlé aussi longtemps en public depuis son élévation au souverain pontificat. Il avait eu d'abord l'intention de prononcer un résumé de l'encyclique *Quadragesimo Anno* qu'il doit publier vers le 25 du mois courant, mais, après avoir fait allusion à ce résumé, il a donné des conseils à ses auditeurs.

Voici une traduction de l'allocution que le Saint-Père a prononcée à la radio et que l'« Associated Press » a câblée en anglais:

« Vous êtes bienvenus, enfants bien-aimés, vous que la voix de Notre immortel prédécesseur Léon XIII, retentissant en quelque sorte dans l'éternelle splendeur, a réunis dans la maison du père commun.

« Vous êtes deux et trois fois bienvenus, vous qui de tant de pays proches et éloignés Nous fournissez une si digne représentation des ouvriers du monde entier.

« Vous Nous êtes une représentation animée par cette heureuse concorde et cette union des employés et des donneurs d'emploi, de directeurs et d'ouvriers, qui est si nécessaire pour l'avantage de chacun.

« Notre très cher peuple romain vous a souhaité la bienvenue, vous laissant participer à l'inoubliable manifestation de notre foi ancestrale en la Mère de Dieu, en commémoration du grand concile d'Éphèse, qui s'est réuni il y a quinze siècles.

« L'évêque de Rome est heureux et joyeux de représenter un peuple si fidèle et pieux. La Mère de Dieu qui vous permet cette bienvenue, enfants bien-aimés, vous donne sa bénédiction en souriant dans cette image vénérée.

« Ayant pu parler dans trois langues, Nous aimerais parler en d'autres encore, particulièrement à Nos chers Polonais, mais comme Nous avons déjà parlé en italien, en français et en allemand, langues que comprennent une bonne partie des autres groupes nationaux, et ayant redit les mêmes choses, dans ces trois langues, Nous continuerons de la même manière.

« En outre, pendant que les uns écoutent, les autres peuvent lire, dans des livrets à cette fin, ce que Nous disons.

« Les livrets que vous avez pu voir annoncent Notre encyclique *Quadragesimo Anno*, qui paraîtra sous peu, comme un commentaire de *Rerum Novarum* de Léon XIII. Elle est déjà sous presse et sera publiée dans quelques jours.

« Nous avons pensé commémorer et rappeler par ce moyen l'encyclique de Léon XIII. Nous l'avons fait dans Notre nouvelle encyclique et en mémoire de Nos deux encycliques et de leur auteur.

« Nous avons promis de vous dire quelque chose de très court et qui puisse résumer en trois mots toute l'éloquence de *Rerum Novarum* et *Quadragesimo Anno*.

*gesimo Anno*, pour quelque programme ou direction catholique individuelle ou sociale que ce soit.

« Voici les trois mots: Prière, action, sacrifice.

« Ce sont quelques mots, mais pleins de sens.

« Ce sont les mots spirituels des activités catholiques, mots qui brillent aussi sur tant de vos belles bannières, mots glorieux, vénérables; mots que Nous avons jugés justes et honorables pour des gens de grandes espèces; mots qui traduisent sur ces drapeaux, votre foi, votre ardeur et votre action, et sont les emblèmes de votre sacrifice, à vous qui êtes les successeurs des peuples passés, vous, Nos enfants bien-aimés.

« Prière, action et sacrifice.

« La prière, en premier lieu, la prière, la condition la plus essentielle de toutes, parce que sans elle, vous ne pouvez rien.

« La prière est l'expression de la plus grande foi qui nous facilite l'apostolat, mais par-dessus tout, elle est ce que Jésus appelle la chose la plus nécessaire, parce que le royaume de Dieu est en vous.

« La prière, la première et essentielle condition de tout véritable apostolat; la prière qui nous arme et nous prépare, grâce à l'aide divine.

« L'action vient ensuite, tant dans la sphère domestique que dans les sphères sociales; l'action tant particulière que publique, tant dans la fondation que dans l'organisation; l'action de charité et de justice et de la paix du Christ dans les classes, chez les peuples, et l'apostolat d'édification, de prière et de la parole écrite et de la parole orale.

« L'apostolat individuel, social par-dessus tout, si grands sont les besoins du jour présent.

« L'Église du Christ, toujours bienfaisante par la volonté divine, a donné l'exemple partout et dans tous les âges. Partout elle a prêché la sainteté et la loi de Dieu tout-puissant et elle a toujours cherché la coopération de tous ses fils.

« Ce qui est encore plus nécessaire que l'action, c'est le sacrifice, la persévérance, la méthode et la discipline dans votre travail, ce qui exige la soumission de vos idées personnelles et demande aussi votre coordination et votre subordination comme ouvriers.

« Cela implique des combats, de difficiles et dangereux combats, qui exigent de l'intelligence et de la persévérance et de l'obéissance, et cela vous conduira à la victoire finale divine.

« Prière, action et sacrifice. C'est cela que Nous recommandons, que l'encyclique *Rerum Novarum* a indiqué et que Notre encyclique vient promulguer de nouveau, pour suivre le sentier de l'encyclique de Notre prédecesseur.

« Prière, action et sacrifice: c'est le besoin de cette quarantième année pour continuer et développer le plan que l'encyclique *Rerum Novarum* a établi.

« Prière, action et sacrifice, c'est cela que la sainte Mère l'Église demande de ceux qui travaillent avec elle dans la vigne de l'Évangile et à la tâche divine de l'apostolat.

« La prière particulière, domestique, publique et sociale, particulièrement sociale.

« Prière, action et sacrifice, c'est cela qui vous est nécessaire, à vous, Nos enfants de prédilection. C'est ce dont vous avez besoin, vous, les employés; vous, les financiers; vous qui fournissez les capitaux à toute l'industrie, travaillez dans la justice et la charité, dans la fraternité et dans la coopération pacifique; dans la pratique de toutes les vertus, dans le respect de tous les droits et valeurs, à l'égard du faible, surtout à l'égard du faible.

« Puisse l'Esprit-Saint descendre sur vous et sur vos frères et sœurs de travail et aussi sur ceux qui vous donnent du travail et sur ceux qui accordent à votre travail la responsabilité et l'intelligence de leur direction.

« Que Notre bénédiction descende sur vous. »

— *Le Devoir*



## Pie XI inaugure le Palais de la Propagande

**C**E fut une surprise générale, mais combien joyeuse! lorsque au moment de l'inauguration du nouveau Séminaire de la Propagande, sur le Janicule, on apprit que le Pape se décidait à venir en personne. Déjà les cardinaux de Curie entouraient le cardinal Pacelli, délégué par le Saint-Père pour procéder, en son nom, au rite de bénédiction. Son Éminence avait revêtu, pour la circonstance, les ornements pontificaux. Et quand le Saint-Père arriva, à 11 heures 2 minutes, il pria finement son secrétaire d'État de lui laisser accomplir la cérémonie.

C'est dans la nouvelle et magnifique chapelle que se rendit aussitôt le cortège papal. Après s'être agenouillé un instant au maître-autel, Pie XI écouta, de son trône, l'hommage du cardinal Van Rossum, préfet de la Sacrée Congrégation de la Propagande. Mais celui-ci, profondément ému d'un tel honneur si spontané de la part de Pie XI, ne trouvait plus de paroles pour exprimer sa confusion...

« Éminentissime seigneur cardinal, lui répondit le Saint-Père, il n'est pas mauvais de ne pouvoir pas trouver de paroles, quand les choses parlent déjà si éloquemment par elles-mêmes. Et Nous aussi Nous préférions laisser les choses dire à tous, maintenant et toujours, ce que cette heure Nous met au cœur et à l'esprit.

« De Notre côté, il y a un fait assez clair: Nous avions eu le bonheur de bénir la première pierre de cette magnifique construction. Le Seigneur Nous donne aujourd'hui la consolation d'en bénir le couronnement!

« Après en avoir, avec vous, rendu grâces à la divine Bonté, Nous voulons aussi remercier tous ceux qui ont concouru à ce splendide accomplissement. Qu'ils viennent de près, qu'ils viennent de loin — et ils sont d'autant plus méritants et d'autant mieux accueillis qu'ils viennent de plus loin, — Nous les remercions comme les instruments de la bonté et de la volonté divines, et Nous Nous complaisons dans ce magnifique succès, succès qui



Son Éminence le Cardinal Van Rossum

Prefet de la Sacré Congrégation  
de la Propagande

serait déjà une belle et grande chose, si on ne le considérait que dans son entité matérielle, mais qui prend des proportions infinies, si l'on songe à tout ce à quoi il est destiné, à tout ce à quoi il doit servir dans les mains de l'infinie et infiniment magnifique puissance et miséricorde de Dieu... »

Et le Saint-Père donna la Bénédiction apostolique. Le cardinal Van Rossum et le recteur, Mgr Dini, firent à Pie XI les honneurs de la nouvelle Propagande.

Le Pape voulut tout voir; il pénétra même, à l'impromptu, dans la chambre d'un séminariste (le numéro 107 restera célèbre à la Propagande!), il monta aussi jusqu'à la terrasse, malgré que l'ascenseur ne fonctionnât encore que jusqu'à l'avant-dernier étage. Et de là-haut, il embrassa longuement du regard, sa ville de Rome et son Vatican...

Dans le grand salon, où son buste avait été inauguré la veille, le Saint-Père reçut l'hommage des professeurs et des élèves de la Propagande, tandis que la *Schola Cantorum* faisait retentir des acclamations au Pape, et qu'un séminariste australien exécutait au violon un très émouvant morceau: « La Prière des martyrs ».

Le Saint-Père voulut aussi visiter les grandes salles de cours, où il fut accueilli par Mgr Ruffini, secrétaire de la Sacrée Congrégation des Études. Les séminaristes s'y précipitèrent, à sa suite, et envahirent l'*aula magna*, d'où le Saint-Père, improvisé professeur, ou plutôt comme un père au milieu de ses enfants, leur adressa les recommandations suivantes: « Nous souhaitons que l'attention et la diligence des auditeurs correspondent aux soins attentifs des maîtres et à la magnificence même des locaux! Et Nous évoquons à ce sujet saint Charles Borromée, qui fut un grand pédagogue. Un jour qu'il visitait son Séminaire de Milan en construction, avec l'architecte, ce dernier exprimait l'appréhension que la nouvelle maison ne fût trop grandiose. Et saint Charles lui répondit: Au contraire, car le cadre lui-même doit dire et dira aux jeunes gens la grandeur et la sublimité de leur vocation!... »

Cette inauguration mémorable et si significative marqua la fête de saint Fidèle de Sigmaringen, premier martyr du collège Urbain de la Propagande de la Foi.

ALVERNE

— *La Croix de Paris*

### Nouvelle reconnaissance du corps de saint François Xavier à Goa

Le 1<sup>er</sup> mars, on a procédé, dans l'antique ville de Goa, à la reconnaissance des reliques de saint François Xavier.

La châsse ouverte, le corps fut examiné par le docteur Walfango de Silva, en présence du Patriarche des Indes et du Gouverneur de Goa. Le corps du saint a été trouvé dans le même état de conservation qu'en 1923, date à laquelle on l'avait exposé.

Les reliques seront exposées à la vénération des fidèles en décembre prochain.

— Agence Fides



### Son Éminence le Cardinal Raymond-Marie Rouleau, O. P.

*7e archevêque de Québec et 3e cardinal canadien*

*Décédé le 31 mai 1931, dans la 65e année de son âge  
au palais cardinalice.*

Né à l'Isle-Verte, le 6 avril 1866, Son Éminence le cardinal Rouleau fut élevé à la prêtrise le 31 juillet 1892, élu évêque de Valleyfield le 9 mars 1923, puis nommé archevêque de Québec le 9 juillet 1926. Sa Sainteté Pie XI le créa cardinal le 19 décembre 1927.

La mort de Son Éminence est une lourde perte pour l'Église du Canada, dont il était le plus illustre représentant et dont il restera une des grandes figures.

Sa carrière monastique de même que sa carrière épiscopale furent remplies d'œuvres apostoliques et de grands exemples de vertus. Il s'est éteint le dernier jour du mois de Marie pour laquelle il avait toujours eu une dévotion toute spéciale et dont il évoqua le nom bénit jusqu'au moment suprême. Les funérailles ont eu lieu le samedi 6 juin à la Basilique de Québec et sa dépouille mortelle fut déposée dans la nouvelle crypte de cette église.

# Testament spirituel de S. Ém. le cardinal Rouleau

ARCHEVÈQUE DE QUÉBEC



OUR obéir à la loi de l'Église et selon la discipline du Concile Plénier de Québec, je refais aujourd'hui mon testament, annulant par cet acte toute autre disposition antérieure.

Je remets mon âme, rachetée par le sang de Notre-Seigneur Jésus-Christ, entre les mains de Dieu, mon créateur, et je le supplie, par les mérites infinis de son divin Fils, par ceux de la bienheureuse Vierge Marie, de saint Dominique, de saint Louis de France, de tous les Saints de l'Ordre, de nos saints Patrons et de tous les Élus, de la recevoir dans sa miséricorde pour l'éternité.

Je lègue à la terre mon corps de pécheur, et je conjure Notre-Seigneur Jésus-Christ, mon Rédempteur, de le ressusciter pour la gloire au dernier jour.

Que mes funérailles soient sans aucun apparat humain, mais que l'on y observe exactement tous les rites de la sainte Église, et que l'on prie beaucoup pour l'âme ingrate qui a contracté de si lourdes dettes envers la justice divine. Je demande qu'il n'y ait que du plain-chant au service. Je veux qu'aucun éloge funèbre ne soit prononcé. Si l'on a quelque considération pour l'Archevêque défunt, on voudra bien obéir à cette volonté formelle, et mettre de côté les vains prétextes invoqués d'ordinaire pour se soustraire à cette obligation.

Au Père Éternel, à son Fils Unique et à l'Esprit-Saint, j'offre en hommage de très humbles actions de grâces le précieux Sang de Jésus-Christ crucifié, pour tous les bienfaits que le ciel m'a accordés si gratuitement, et spécialement pour la grâce du Baptême, de ma vocation Dominicaine, du sacerdoce, de l'épiscopat et du cardinalat. Par le nom tout-puissant de Jésus, j'implore l'infinie miséricorde de l'adorable Trinité, et je la conjure de me pardonner tous mes péchés intérieurs et extérieurs, d'actions et d'omissions. Qu'ils soient effacés pour jamais par la vertu de la Passion de mon bien-aimé Sauveur. Dans cette intention, uni à Jésus expirant sur la croix, j'accepte en esprit de foi, d'espérance et de charité, en esprit de justice, de pénitence et d'humilité, la mort et toutes ses circonstances, telles qu'il plaira à la Providence divine de les ordonner. En tout, je m'abandonne simplement, complètement et amoureusement au bon plaisir du Seigneur.

A la très sainte Vierge Marie, Reine du saint Rosaire, le filial hommage de ma plus fervente gratitude pour ses innombrables bienfaits. Dans toutes les circonstances décisives ou importantes de ma vie, je me plais à reconnaître que j'ai éprouvé d'une façon sensible sa maternelle protection. Aussi,

puis-je déclarer que je ne l'ai jamais invoquée en vain. Je la supplie, par l'amour de son Jésus, par sa sollicitude pour saint Dominique et son Ordre, de veiller sur mes derniers instants, afin que mon dernier soupir soit un acte de charité parfaite. Humblement, mais vivement, je lui recommande de veiller sur tous ceux que j'ai aimés, ou qui m'ont fait du bien, ou qui ont été mes subordonnés ou à qui j'ai quelque obligation.

Je remercie saint Dominique de m'avoir adopté pour son fils, malgré mon indignité. Au ciel qu'il daigne me recevoir parmi ses véritables enfants. Que mon bon ange gardien, qui m'a tant protégé, m'assiste dans mon agonie. Que tous mes saints Patrons et Protecteurs, spécialement les saints apôtres Pierre, Paul et Jean; que sainte Madeleine, sainte Cécile, sainte Catherine d'Alexandrie; que les saints Patrons et tous les élus de l'Ordre des Frères Prêcheurs, des diocèses de Valleyfield et de Québec, ainsi que du Sacré Collège; que la petite sainte Thérèse que l'on a tant priée pour moi; que tous me recommandent avec instance à la miséricorde de Dieu.

Je remercie l'Ordre des Frères Prêcheurs et spécialement mes Supérieurs, de leur bienveillance et de leur dévouement pour la formation, la correction et la direction qu'ils m'ont données. A mes frères en religion j'offre aussi mes remerciements pour leur charité à mon égard. Je les prie de me pardonner les désagréments que je leur ai causés, d'oublier les mauvais exemples que je leur ai donnés.

Quant aux prêtres de Valleyfield et de Québec, je ne saurais leur exprimer assez vivement ma gratitude pour les sentiments de respect, les actes d'obéissance et les témoignages de dévouement que j'en ai reçus. Qu'ils veuillent bien me pardonner les négligences apportées dans l'accomplissement de mes devoirs envers eux. Ma reconnaissance va tout spécialement à mes collaborateurs. Ils m'ont aidé de leurs lumières et de leur travail même au prix de fatigues et de sacrifices dans la charge pastorale. Je pense à mes Vicaires Généraux, aux Secrétaires et aux Procureurs diocésains, ainsi qu'aux membres des deux chapitres et spécialement à Monseigneur l'Auxiliaire.

Je m'adresse à tous ceux qui ont été mes inférieurs, ou l'objet de mon ministère ou encore des relations ordinaires de la vie. Si à leur égard j'ai manqué, ou péché en quelque façon, je fais appel à leur pardon le plus généreux. Si par la grâce de Dieu il m'a été donné de leur faire quelque bien, qu'ils en rendent gloire au Seigneur et intéressent sa clémence en ma faveur.

Aux amis très chers qui m'ont témoigné une affection plus profonde, j'offre le tendre et fidèle témoignage de ma reconnaissance.

Leur précieuse sympathie a été pour moi une force, une consolation et un encouragement. Les prières quotidiennes faites à leur intention et à celle de tous ceux qui ont été mêlés à ma pauvre vie, je les offrirai là-haut, pour eux tous, avec une ferveur et une puissance accrues par la vision béatique et par la charité qui embrase les élus de Dieu.

Grâce à Dieu, je n'emporte aucune amertume contre personne. A tous ceux que j'ai pu blesser, offenser, scandaliser de quelque façon, je demande de nouveau un très humble pardon. Encore une fois, je remercie mes bien-

faiteurs, mes collaborateurs et mes amis. Pour tous j'implore la grâce de Dieu sur la terre; à tous, je souhaite le bonheur du ciel pendant l'éternité.

A Dieu infiniment bon, je puis dire:

*Tenuisti manum dexteram meam: et in voluntate tua deduxisti me et cum gloria suscepisti me.*

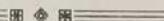
*In manus tuas, Domine, commendō spiritum meum. Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam, et secundum multitudinem miserationum tuarum. Regina Sacratissimi Rosarii, ora pro nobis, et Iesum, fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende, o pia, o dulcis, o clemens, Virgo Maria.*

*Veni, Domine, Iesu.*

Signé: fr. Raymond-Mie Card. ROULEAU, O. P.

Archer. de Québec

— *L'Action Catholique*



## Statistiques des Missions Catholiques pour l'année 1929-1930

Malgré les troubles qui l'agitent, la Chine compte 17,773 catholiques de plus en 1930. La Délégation apostolique de Pékin a publié la statistique des Missions catholiques de Chine pour l'année 1929-1930.

Comme on le sait, cette année fut, pour les missions de Chine, une année de calamités. La guerre civile, le brigandage et la famine causèrent de nombreuses morts et provoquèrent aussi un grand nombre d'émigrations dans beaucoup de provinces. Il ne faut donc pas s'étonner que, ça et là, le nombre des catholiques ait diminué. On est au contraire surpris que, dans de pareilles conditions, le nombre des fidèles, pour l'ensemble de la Chine, ait augmenté de 17,773. Ainsi les catholiques qui, en 1929, étaient 2,472,619, sont maintenant, en 1930, 2,490,392.

Les conversions d'adultes ont contribué en grande partie à ce résultat. On en a enregistré 50,109 en 1930. C'est une nouvelle preuve, qu'en dépit des difficultés de tout genre, l'apostolat ne connaît pas d'interruption et qu'il a recueilli des fruits abondants, plus importants même que ceux de 1929 où les conversions n'avaient pas dépassé 47,637.

Les rangs du clergé, eux aussi, se sont considérablement grossis. Les missionnaires étrangers ont passé de 2,011 à 2,092, soit une augmentation de 81. Les missionnaires indigènes, au lieu de 1,371, sont actuellement 1,446. C'est par conséquent une augmentation de 75.

Les statistiques concernant les séminaristes suivent la même progression. Au lieu de 1,462, les élèves qui se préparent à entrer au Séminaire sont actuellement 1,463; les petits séminaristes, qui étaient 2,465 en 1929, sont maintenant 2,745. La population totale des Grands Séminaires est passée de 838 à 921, soit une augmentation de 364. Notons enfin que 242 de ces futurs prêtres appartiennent à différentes Congrégations religieuses.

De tels résultats obtenus en pleine période de troubles permettent de bien augurer de l'avenir de l'Église en Chine, quand ce pays pourra enfin jouir de la tranquillité.

— Agence Fides



Marie à l'école de sa mère

## Sainte Anne, pourquoi je t'aime

*J'appris dans mon enfance, aux genoux de ma mère,  
A redire ton nom, celui de ton époux;  
Et bientôt, je t'aimai, comme j'aimais grand'mère  
Au cœur compatissant, au sourire si doux.*

*Aïeule de Jésus, mon divin petit Frère,  
Je grandis en t'aimant toujours de plus en plus,  
De la Vierge très pure, ô toi l'heureuse mère,  
Illustre et noble Sainte, aïeule des élus.*

*Mais lorsque je compris, en avançant en âge,  
Ta grandeur, tes vertus, ton crédit dans les cieux,  
Je t'aimai, ô sainte Anne, encor bien davantage,  
Toi que Dieu honora de secrets merveilleux.*

*De toute éternité le Seigneur t'a choisie  
Pour accomplir par toi un décret souverain.  
Il combla tes désirs, te confia Marie,  
L'Immaculée Enfant, son chef-d'œuvre divin.*

*Marie, en son berceau, ô ravissant spectacle!...  
Les anges, pour le voir, descendaient du ciel bleu.  
Mais cette fleur des cieux, cette enfant de miracle,  
Pour plaire au Dieu Très-Haut, tu l'offris au saint lieu.*

*A l'âge de trois ans, déjà sa petite âme,  
Plus pure que les lis, que les clairs diamants,  
Doucement s'embrasait, au contact de ta flamme.  
Pour ton cœur, noble Sainte, ô quels heureux moments!...*

*L'enfant pleine de grâce, alors s'en vint au Temple  
Préparer à l'Époux son mystique jardin.  
Et toi, tu nous donnas le plus sublime exemple  
De foi, d'immolation au bon vouloir divin.*

*Maintenant, de Marie, en l'éternelle aurore  
Tu partages l'honneur, près du trône du Roi;  
Souveraine immortelle, elle est ta fille encore,  
Et les anges, les saints, s'inclinent devant toi.*

*Tu te plais à verser sur notre pauvre terre  
Les divines faveurs, les célestes bienfaits,  
Car le Seigneur toujours se rend à ta prière.  
Puissions-nous, en retour, te bénir à jamais!*

« LE PRÉCURSEUR »



CERCLE DE COUTURE « NOTRE-DAME-DU-SAINT-ESPRIT »  
A LA MAISON MÈRE DES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION, 314, CHEMIN SAINTE-CATHERINE, OUTREMONT

## Actives pourvoyeuses de nos missions



Le 10 juin 1931, a eu lieu, à notre Maison-Mère, l'exposition des différents ouvrages confectionnés, depuis septembre dernier, par les Dames de l'Œuvre Notre-Dame-du-Saint-Esprit d'Outremont.

La modeste salle, où ces actives Pourvoyeuses de nos missions se réunissent tous les mercredis pour tirer l'aiguille ou manier le crochet, avait revêtu un cachet spécial de fraîcheur et de gaieté. Ses gracieuses décos servaient de cadre à l'étalage des joyaux de la charité, mille fois plus précieux et plus étincelants aux yeux de la foi que les fines perles et les purs diamants.

L'œil charmé admirait tout d'abord la variété des articles ou la perfection du travail, mais bientôt le cœur se sentait ému... Cette lingerie sacrée, finement brodée ou ornée de soyeuses dentelles, s'en ira bientôt dans nos lointaines missions, faire battre de joie le cœur de nos chères missionnaires, qui en feront le plus bel ornement de leur vestiaire dont le dépouillement évoque le souvenir de Bethléem!... Avec quel amour elles en feront hommage au Dieu du tabernacle qui daigne partager leur pauvreté; avec quelle ardeur elles le prieront de combler, en retour, de ses dons les meilleures, leurs dévouées bienfaitrices. Oui, c'est vraiment faire œuvre d'exceptionnelle charité que de travailler pour les pauvres chapelles de nos missions! Sur la terre infidèle, le temps de la religieuse missionnaire est le prix des âmes et bien qu'il leur soit tout consacré, ses journées ne sont jamais assez longues pour faire face à la besogne. Elle sent vivement cette parole de Notre-Seigneur: « La moisson est abondante, mais les ouvriers, les ouvrières sont peu nombreux... » Alors donc que, sans relâche, elle s'emploie à cueillir les épis qui se perdent: ces chères âmes images du bon Dieu, qui pourvoira à l'entretien de son bon Maître, le divin Roi qui, pour être sa force et sa lumière, vit près d'elle dans sa prison d'amour? Ce seront, elle en a la douce confiance, les dévouées amies de sa chère Communauté, membres de nos Ouvroirs, car, elle le sait bien, les ornements et la lingerie d'autel faits à l'atelier de la Maison Mère doivent être vendus pour subvenir au soutien du Noviciat et des Sœurs se préparant aux missions.

A la vue des vêtements et des tricots de tous genres destinés aux enfants de nos crèches et orphelinats, le cœur de nouveau se sentait ému... Pauvres enfants, vos mères de la terre vous ont abandonnés pour une pièce de monnaie ou un motif de superstition, mais ne pleurez plus!... Dieu qui nourrit les petits oiseaux et revêt l'herbe des champs vous a donné d'autres mères aimantes et dévouées: les religieuses Missionnaires de l'Immaculée-Conception, et les dames et jeunes filles pourvoyeuses de leurs missions.

On admirait aussi avec attendrissement des articles de grande utilité qui seront vivement appréciés par nos chères Sœurs de là-bas, tels que: couvre-pieds, draps, serviettes, linge de vaisselle, etc., toutes choses de première nécessité.



MEMBRES DU CERCLE DE COUTURE «NOTRE-DAME-DES-CROISADES» DE STE-MARIE DE BEAUCE  
RÉUNIS AU COUVENT DES RR. SS. DE LA CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME

Après avoir fait la visite de cette touchante exposition qui faisait surgir dans nos esprits tout un monde de réflexions, le dernier mot qui est demeuré sur nos lèvres est un merci des plus reconnaissants à l'adresse des membres zélés de l'Ouvroir Notre-Dame-du-Saint-Esprit. Cette exhibition est le couronnement de leur année d'apostoliques labours, mais après les mois de vacances, toutes, nous n'en doutons pas, viendront reformer le cercle autour de la table aux corbeilles chargées d'ouvrage, et reprendront, avec une nouvelle ardeur, leur œuvre de charité si bienfaisante et si hautement méritante.



## Au Cercle de couture « *Notre-Dame-des-Croisades* » de Sainte-Marie de Beauce

Le dimanche 24 mai, de nombreux visiteurs ont admiré l'intéressante exposition du Cercle de couture de l'Amicale Notre-Dame-des-Croisades.

La grande salle du couvent de Sainte-Marie, gracieusement fournie par les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, offre un coup d'œil magnifique.

De superbes palmes, de jolies fougères jettent une note printanière en cette vaste salle où semble flotter la bannière de Notre-Dame des Croisades.

Dans un bouquet de verdure se détache la photographie des membres du Cercle qui ont vraiment l'air d'être couronnés aujourd'hui. Penchons-nous et voyons qu'elles sont vaillantes. Plusieurs dépassent la soixantaine; d'autres, la quarantaine; puis des jeunes filles enjolivent le haut du cadre. Quel reposant spectacle de voir ainsi tous les âges s'unir dans un élan de charité. Honneur à ces dévouées ouvrières qui ont su faire sortir de leurs doigts agiles, les jolies choses qui nous captivent aujourd'hui.

Quelques centaines de robes iront, par delà les mers, vêtir ceux qui sont nus. De chaudes douillettes apporteront aux missionnaires lointains, avec le réconfort, le souvenir de leur pays. La lingerie d'église ira embellir l'humble chapelle d'un missionnaire ontarien. Les bas, les sous-vêtements soulageront plus d'une misère. Les layettes pour bébés, pantoufles, bonnets, robes et manteaux formeront le trousseau des petits abandonnés. La toile, serviettes et rouleaux compléteront la lingerie de la missionnaire.

Huit cents morceaux, de toutes variétés et de toute utilité, se dégagent de cette exposition et nous imprègnent du parfum suave de la charité. En ce siècle effréné de jouissances et de plaisirs, qu'il fait bon de voir des âmes généreuses se dévouer au soulagement de ceux qui souffrent. Au grand jour de la rémunération elles entendront joyeusement les paroles du Christ: « J'étais nu et vous m'avez vêtu. »

LA SECRÉTAIRE DU CERCLE

## Hommage de reconnaissance

Les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, par la voix du PRÉCURSEUR, désirent exprimer leur bien vive reconnaissance aux religieuses de la Congrégation de Notre-Dame et à l'Amicale « Notre-Dame-des-Croisades » de Sainte-Marie de Beauce, pour leur généreux envoi de lingerie en faveur de leurs missions si pauvres de la Chine.

Elles ont été vraiment touchées, à la réception de ces nombreux articles, de voir avec quel soin et quel art ces habiles ouvrières de la charité les ont confectionnés. N'était-ce pas Notre-Seigneur lui-même qu'elles s'apprêtaient à vêtir quand elles faisaient courir leur agile aiguille ou maniaient la laine et le crochet?... Oui, ce bon Maître compte cela pour fait à lui-même, dans la personne de ses humbles missionnaires et des malheureux confiés à leurs soins en pays infidèles: les misérables lépreux et les nombreux enfants de leurs crèches et orphelinats, touchantes petites victimes de la superstition et du paganisme! Ce sont bien là les membres souffrants de Jésus, ces plus petits dont il a dit: « Ce que vous faites à l'un d'eux, c'est à moi que vous le faites. »

Les généreux produits de l'Ouvroir Notre-Dame-des-Croisades seront envoyés dans les missions des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à l'occasion du départ de plusieurs de ces religieuses pour la Chine et le Japon, départ qui aura lieu le 7 septembre prochain.

Nos chères Sœurs canadiennes, sur la terre infidèle, reçoivent avec une joie toujours nouvelle et profondément sentie tout ce qui leur vient de leur beau pays natal, et les témoignages tangibles de coopération à leurs labours apostoliques leur sont d'un bien grand secours. Pour prouver leur vive gratitude à leurs dévoués bienfaiteurs et bienfaitrices, elles n'ont que leurs prières et leurs travaux à offrir à leurs intentions. Dans leur impuissance à faire davantage, elles demandent à Dieu d'acquitter leur dette de reconnaissance en les comblant, eux et tous ceux qui leur sont chers, de ses dons les plus précieux.



CERCLE DE COUTURE « NOTRE-DAME-DE-LOURDES »  
AU COUVENT DES SS. MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION, 100, RUE ST-Louis, JOLIETTE

# RETRAITES FERMÉES

## AU COUVENT DES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION RIMOUSKI, P. Q.

Du 14 au 17 juillet	pour jeunes filles
Du 21 au 24 juillet	» dames
Du 28 au 31 juillet	» jeunes filles
Du 4 au 7 août	» » »
Du 11 au 14 août	» » »
Du 18 au 21 août	» » »
Du 25 au 28 août	» » »

Le nombre des places étant limité, prière de donner son nom au moins une semaine à l'avance.

*Pour tous renseignements s'adresser aux:*

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception :: :: :: Rimouski, P. Q.

## A LA MAISON NOTRE-DAME-DU-CÉNACLE 651, Saint-Cyrille, QUÉBEC

Du 6 au 10 juillet	pour dames et demoiselles âgées
Du 13 au 17 juillet	» jeunes filles
Du 20 au 24 juillet	» » »
Du 10 au 14 août	» » »
Du 17 au 21 août	» » »
Du 24 au 28 août	» » »

*Pour tous renseignements s'adresser aux:*

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

4, rue Simard ou 651, rue Saint-Cyrille :: :: :: :: :: :: :: Québec

## AU COUVENT DES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION JOLIETTE, P. Q.

Du 15 au 19 juin	pour dames
Du 29 juin au 3 juillet	» » et jeunes filles
Du 4 au 8 juillet	» jeunes filles de St-Lin
Du 13 au 17 juillet	» jeunes filles
Du 20 au 24 juillet	» dames de St-Lin
Du 3 au 7 août	» jeunes filles

*Pour tous renseignements s'adresser aux:*

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 100, rue St-Louis :: :: Joliette

## AU COUVENT DES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION CHICOUTIMI, P. Q.

Du 2 au 6 juillet	pour jeunes filles
Du 13 au 17 juillet	» institutrices
Du 20 au 24 juillet	» dames
Du 3 au 7 août	» jeunes filles
Du 10 au 14 août	» institutrices
Du 17 au 21 août	» dames

*Pour tous renseignements s'adresser aux:*

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 138, Rivière-du-Moulin :: Chicoutimi

# L'AME CHINOISE

Par SHIN-LOU-TI  
de la corporation des Publicistes chrétiens

## L'INFLUENCE DES CLASSIQUES CHINOIS



La mentalité chinoise est, pour l'Européen, un perpétuel sujet d'étonnement. Celui-ci, dans ses voyages, chaque jour, note des coutumes extraordinaires. Dans ses conversations avec les indigènes, s'il saisit bien le langage de ses interlocuteurs, de nombreux proverbes, à tout instant servis, lui sont un sujet de réflexion. S'il converse avec des gens instruits, il doit soumettre son cerveau à la torture pour suivre les méandres multiples d'une joute littéraire très fleurie, où les maximes des sages de l'antiquité forment la trame du beau langage. A toute manifestation d'un culte populaire, d'un usage domestique, s'il veut comprendre, s'il veut savoir, et si pour cela, il pose des questions, on lui répondra généralement d'une façon toute laconique: C'est la coutume, c'est l'usage, ce sont les rites!

Il est désespérant de ne jamais recevoir une réponse valable aux questions que l'on pose. Un esprit superficiel jette le manche après la cognée, ou se contenterait des histoires fantaisistes que certains voyageurs pressés ont racontées dans leurs récits. Le missionnaire qui veut tout approfondir, pour mieux comprendre, et partant avoir plus d'action sur les âmes, ne se contente pas d'un vernis de connaissances... En Chine, les constructions imposantes sont légion, mais il est très rare qu'elles soient anciennes. L'art chinois existe dans son architecture, mais les matériaux qu'on employa, les murs de terre sèche, les panneaux de bois, n'ont pas résisté aux injures du temps, à l'usure des siècles. Le Chinois, étant très insouciant d'ailleurs, n'a pas su conserver les monuments du passé. Il reste bien quelques sépultures impériales, quelques pagodes ou palais des fortifications, en particulier la Grande Muraille, qui peuvent donner une idée de puissance et de véritable grandeur, mais sont insuffisants pour nous découvrir l'âme chinoise. Un seul monument demeure: les classiques. Ce monument, il faut l'étudier. Depuis son arrivée sur la terre de Chine, le missionnaire s'est perfectionné dans le langage; il a compulsé ces curieux volumes couverts d'hieroglyphes; au temps de repos forcé, entre deux courses apostoliques, il a tellement déchiffré de « caractères », trouvé tant de réponses adéquates aux séries de ses pourquoi, qu'après quelques années, il comprend enfin que dans la littérature sacrée de la Chine se trouve la source des usages extraordinaires qu'il ne saisissait pas et qu'il comprend maintenant.

Cette littérature sacrée, officielle, qu'on appelle Kin, livres par excellence, est la base de tous les travaux littéraires que l'on rencontre en Chine, et n'est d'ailleurs pas considérable. Elle se divise en deux catégories: 1° Les grands Kin racontent les faits de l'antiquité, les traditions primitives; on

les dit composés par Confucius (551-479 av. J.-C.) mais c'est loin d'être certain, tant le style est défectueux et différent de celui du Maître; 2° les petits Kin qui sont l'œuvre des disciples de Confucius et d'autres sages plus récents.

Les grands Kin sont au nombre de cinq:

1° I Kin, qui sont composés de signes mystérieux, légués par Fou-Shi, contemporain de Noé (?) (2850 av. J.-C.); ces signes sont employés en divination, et donnent réponse à tout (?);

2° Chou Kin, qui sont des exemples de morale, tirés des Annales antiques;

3° Che Kin, recueil de poésies; la première partie renferme des chansons d'amour le plus souvent ce sont des plaintes de femmes privées de leur mari commerçant ou soldat, et encore la joie de leur retour; beaucoup d'allégories au sens énigmatique: la facture générale est impersonnelle; la tradition a mis des titres qui facilitent l'intelligence du texte; la deuxième partie renferme des chansons à boire pour les cérémonies cultuelles, les sacrifices, les fêtes pastorales; la troisième et la quatrième parties parlent du culte des ancêtres et des rites funèbres;

4° Li Ki, mémorial des rites, où se trouvent toutes les lois de la politesse, du savoir-vivre, etc.;

5° Io Kin, livre de la musique (perdu);

6° Tsin-ts'ieou: le printemps et l'automne, c'est-à-dire Annales du royaume de Lou sous la dynastie des Tchéou (722-481 av. J.-C.).

Les petits Kin sont:

1° Tchéou Kouan li, direction aux magistrats de la dynastie Tchéou;

2° I li, manuel de convenances;

3° Eul ia, ou dictionnaire de termes usités dans les livres canoniques;

4° Trois commentaires des Tsin-ts'ieou, annales de Confucius;

5° Hiao kin, livre de la piété filiale;

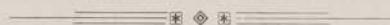
6° Se chou ou Quatre livres: Œuvres philosophiques des disciples de Confucius où sont résumés l'enseignement du Maître et en quelque sorte tous les livres sacrés, par les citations qu'on y trouve. Les élèves chinois dans toutes les écoles primaires doivent étudier les Se chou. Ces quatre livres ont pour titres: 1° Ta shio: Science des adultes; 2° Tchong iong: le Juste Milieu; 3° Lin iu: Livre des Entretiens; 4° Mengtse (Mengtse 372-289 av. J.-C.), nom d'un philosophe qui s'appuie sur la doctrine de Confucius pour moraliser les hommes de son temps.

L'enfant qui a étudié ces livres antiques, écrits en un langage qu'il ne comprend guère, et qui, devenu langage littéraire, est très différent des locutions qu'il emploie communément, retient cependant quelques expressions, retient les explications du maître, qui a voulu graver dans ces jeunes mémoires les usages antiques que les sages ont recommandé d'observer, il retourne ensuite à ses travaux avec un bagage littéraire bien peu encombrant, mais à chaque instant de sa vie, la voix nationale le rappellera aux usages de ses aïeux. Depuis les temps les plus reculés, les lettrés, ceux qui possèdent les livres sacrés, qui ont pâli de longues années sur ces mêmes livres et sur les ouvrages des commentateurs, les lettrés qui ont accaparé le pouvoir et les charges, qui ont modelé leur vie extérieure sur celle des

anciens, les lettrés ont sans cesse rappelé au peuple que sous peine de forfaiture et perte de face, il devait à l'égard des ancêtres, des dieux, des empereurs, suivre les usages et les rites. Les siècles sont passés, et les générations sont tombées en poussière et cependant les usages et les rites sont demeurés incompris de la masse souvent, mais aussi fidèlement remplis, exécutés qu'il y a deux mille ans.

L'antique doctrine condensée dans les *Se chou* des disciples de Confucius, passe en Europe pour une véritable doctrine philosophique. Parfois on entend citer certaines sentences de Confucius et, pour qui se laisse prendre au mirage des mots et des formes orientales, le charme inaccoutumé qu'elles donnent à l'esprit laisse croire que leur auteur fut un génie profond comparable aux sages de la Grèce. Les savants travaux d'illustres sinologues comme Zittoli, Wiger, Couvreur, Doré, etc., ont analysé toute la littérature classique chinoise, ont fouillé toutes les archives, ont, après des vies d'un labeur écrasant, donné à nos contemporains l'idée juste qui ressort de cet ensemble de productions antiques et le résultat est au moins décevant. A côté de beaux aphorismes, maximes de morale naturelle, aucune idée philosophique sérieuse ne se trouve, ni dans le texte, ni dans les notes des commentateurs. Pendant toute sa vie, Confucius, le sage par excellence, passa dans les cours des roitelets de son temps, occupé à prêcher l'art de gouverner selon les principes des rois de l'antiquité. Mengtse, le plus illustre de ses disciples, n'eut pas d'autre occupation, et l'un et l'autre, fatigués d'être incompris, nous ont laissé ces conversations où, le plus souvent, se dégage l'immense orgueil de sages qui ne voulaient être que premiers ministres, assurés qu'eux seuls pouvaient donner aux peuples les bienfaits de l'âge d'or.

(A suivre)



## Luminaire de la sainte Vierge

dans la chapelle des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

Pour répondre au désir de plusieurs personnes pieuses, dévouées à la sainte Vierge, nous insérons ici le prix de lampions et de cierges que l'on désirerait faire brûler au pied de la statue de Marie, dans notre modeste chapelle de la Maison Mère, 314, chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal, soit en action de grâces, soit pour obtenir quelque faveur de cette tendre Mère.

Un lampion ou un cierge	$\left\{ \begin{array}{l} 10 \text{ sous.} \\ 75 \text{ sous pour une neuvaine.} \\ \$20.00 \text{ pour une année entière.} \end{array} \right.$
-------------------------	--

# Quelques roses effeuillées

## par la patronne des missionnaires!...



« Quand je serai au ciel, ô Jésus, vous remplirez mes mains de roses et j'effeuillerai ces roses sur la terre. »

STE THÉRÈSE DE L'ENFANT-JÉSUS

Comme témoignage de sa gratitude et pour obtenir le secours continué de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, mon fils me charge de vous adresser la somme de \$2.00 comme contributions pour les mois de mars et d'avril. Mme X. G., St-Stanislas.

— Je viens joyeusement accomplir ma promesse en vous adressant \$2.00 pour faveur reçue de sainte Thérèse. Mlle M. D., Montréal. — Par cette aumône de \$1.00, je désire exprimer ma reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus qui a obtenu de l'ouvrage à mon mari pendant l'hiver. Je prie cette chère Sainte de continuer de nous aider, car nous sommes pauvres et avons une nombreuse famille.

Mme P. F., Montréal. — Veuillez insérer dans le « Précuseur »: Nos plus reconnaissants mercis à sainte Thérèse pour position permanente obtenue par son intercession. M. A. J., Farnham.

— Veuillez trouver ci-inclus \$0.75 pour neuvaine de lampions, devant brûler en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, pour la remercier d'une faveur et la prier de nous en obtenir

d'autres. Mme Stan. Lapointe, Ruisseau-des-Olivés. — Je suis redévable à la puissante « Patronne des missionnaires » d'une faveur spéciale; en remerciement, je vous adresse une aumône de \$5.00 et ferai davantage si elle daigne m'accorder ce que je lui demande. Mme A. C., Ste-Émérie-de-l'Énergie. — Reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. Offrande de \$1.00 pour la Bourse en son honneur. Anonyme. — Ci-inclus, veuillez trouver mon humble obole de \$1.00 que vous voudrez bien accepter

pour vos missions en reconnaissance à sainte Thérèse pour faveur obtenue. Mlle J. C., Grondines. — Remerciement à sainte Thérèse pour sa protection. Que cette chère Sainte daigne de nouveau effeuiller une de ses roses sur nous! Une abonnée.

— Mme Lucien Delisle, de St-François-d'Assise, nous fait parvenir son aumône de \$5.00 pour témoigner sa vive gratitude à la puissante « Patronne des missionnaires » pour la guérison de son enfant. — Veuillez insérer, s'il vous plaît, dans le « Précuseur »: Remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. Offrande: \$200.00. T. F., Mont-Laurier. — Ci-inclus vous trouverez \$0.25: c'est mon merci à sainte Thérèse pour faveur obtenue après promesse de faire inscrire dans les « Roses effeuillées » du « Précuseur ». Une abonnée. — Je vous envoie,

de la part de mon mari et de la mienne, ce mandat de \$5.00 pour la Bourse de sainte Thérèse, en hommage de reconnaissance à notre chère Sainte. Mme H. C., Montréal. — C'est avec joie que je viens renouveler mon abonnement au « Précuseur » et offrir \$5.00 pour vos missions, avec mes remerciements sincères à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour sa protection. Mme A. P., Montréal. — Je vous adresse \$0.25 pour les missions de sainte Thérèse; c'est une preuve de notre reconnaissance pour sa protection. Je sollicite plusieurs faveurs nouvelles et suis certaine d'être exaucée. Mme J.-R. D'A., Montréal. — Veuillez, s'il vous plaît, publier dans le « Précuseur »: Vive gratitude à la « Petite Fleur du Carmel » pour faveur obtenue. En reconnaissance, j'inclus \$0.50 pour le rachat de deux bébés chinois moribonds. Je la prie avec instance de nous continuer ses faveurs. Mon mari renouvelle sa promesse de donner \$25.00 pour les missions si sa guérison s'opère complètement. Mme E. G., Matane. — Vous trouverez ci-inclus la somme de \$5.00 pour racheter un enfant chinois. C'est l'acquit d'une promesse faite en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. W. M. — Je désire faire publier à la louange de la puissante sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus: Mille mercis pour la conversion de mon frère, obtenue par l'intercession de cette petite Sainte. Anonyme. — M. N. Taille, Taunton, Mass., nous prie de publier sa vive gratitude à sainte Thérèse, et en hommage de reconnaissance, fait don de \$5.00 pour le rachat d'un bébé chinois. — Ci-joint, mon offrande de \$2.00 pour la Bourse de sainte Thérèse en action de grâces pour protection spéciale. Je sollicite la guérison de mon vieux père menacé de perdre l'usage de ses facultés men-

tales. A. C., Lachine. — Ci-inclus, \$1.00 pour la Bourse de sainte Thérèse pour faveur obtenue. E.-C. R. — C'est avec joie que je remplis ma promesse de me réabonner au « Précurseur » comme preuve de ma vive gratitude à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour la guérison de mon enfant. Mme Joseph Leclerc, St-Charles. — Mme G. S., Hull, nous fait parvenir son réabonnement au « Précurseur »: c'est son merci reconnaissant à la puissante « Patronne des missionnaires » pour faveurs obtenues. — Remerciements à la sainte Vierge et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour grandes grâces obtenues. J'inclus \$3.00 pour les petits Chinois et demande des secours spirituels et temporels pour toute ma famille. Mme Jos. Pouliot. — Daignez agréer ma très humble offrande de \$0.50 en reconnaissance de la protection spéciale de la chère petite Thérèse de l'Enfant-Jésus. Je sollicite de nouvelles faveurs pour moi et pour les chers miens. Mlle X. — Mme L. T., Grand'Mère, désire exprimer sa vive reconnaissance à la « Petite Fleur du Carmel » pour faveurs obtenues. — Lors du passage de vos Sœurs dans notre paroisse, je m'abonnai au « Précurseur » dans le but d'obtenir par l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, plusieurs faveurs; je suis heureuse de vous dire que cette chère Sainte a pleinement répondu à notre confiance; je la remercie et sollicite de nouvelles faveurs. M. A. C., St-Adalbert. — Grâce à la puissante intercession de la « Patronne des missionnaires », j'ai obtenu un prompt soulagement dans une maladie. Des prières sont sollicitées pour ma guérison complète. Mme L. M., Amos. — J'étais atteinte d'une grave maladie de cœur et condamnée par les médecins; je commençai une neuvaine en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et les plaies que j'avais aux jambes se sont cicatrisées graduellement. Oh! mille mercis à notre chère Sainte! Mme Wilfrid Ménard, West Shefford. — Neuvaine de lampions en l'honneur de sainte Thérèse pour faveur obtenue. Mme A. T., Normandin. — Comme preuve de ma gratitude à la petite « Semeuse de roses », j'offre mon obole de \$1.00 pour les missions. M. Maurice Venne, Montréal. — Avec joie, je renouvelle mon offrande annuelle de \$5.00 en reconnaissance à notre chère Sainte qui continue à répandre ses pétales de roses sur notre foyer. Mme J. H., Willimansett. — Offrande de \$1.00 en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. Mme A. St-L., Verdun. — Pour les missions lointaines, offrande de \$1.00 en reconnaissance à sainte Thérèse. Anonyme. — Je fais ce don de \$5.00 en remerciement à la Patronne des missionnaires pour bienfait qu'elle m'a obtenu. Mlle E. D., Montréal. — Nos vœux sont réalisés, grâce à l'intercession de sainte Thérèse; offrande de \$6.00 pour la Bourse en son honneur comme gage de notre vive gratitude. Une abonnée, Montréal. — Mille mercis à sainte Thérèse pour position conservée. H.-M.-M. R., Montréal. — Mon offrande de \$5.00 destinée à la formation de la Bourse de sainte Thérèse en reconnaissance d'une faveur obtenue. Mlle H. G., Sorel. — Je remercie sainte Thérèse pour la faveur qu'elle nous a accordée et j'inclus en son honneur \$4.00 pour vos missions. Mme Dansereau, Montréal. — \$1.00 pour les missions en l'honneur de sainte Thérèse pour guérison obtenue. Mme F. T., St-Augustin. — Offrande de \$5.00 pour messe d'action de grâces en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Mme Bélanger, Ville Lasalle. — Tel que promis, j'inclus une nouvelle aumône de \$2.50 pour remercier notre puissante Sainte pour l'amélioration de ma santé. Je sollicite plusieurs faveurs particulières. Mme L. M., Amos. — Un merci reconnaissant à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus qui continue de favoriser mon fils de sa protection; il verse en l'honneur de sa bienfaitrice, son offrande mensuelle pour mai et juin. Mme X. G., St-Stanislas. — J'envoie \$2.00 pour remercier la puissante « Patronne des missionnaires » pour faveur obtenue. M. A. L., Ottawa. — Bienfait reçu de sainte Thérèse après neuvaine en son honneur; offrande de \$3.00 en reconnaissance. Mme E. K., Montréal. — Ci-inclus, \$1.00 en action de grâces pour faveur obtenue par l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Une autre faveur est sollicitée et promesse est faite de donner \$10.00 si exaucée. Abonnée de V. — Ci-inclus, \$50.00 en faveur de la Bourse sainte Thérèse, en reconnaissance pour vente obtenue. Nous mettons d'autres ventes sous sa protection. A.-H.-R. St-L., fils d'abonnée. — Sincères remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour guérison obtenue par son intercession, après promesse de faire publier. Mlle D. Desmarchais, Embrun. — J'offre \$3.75 en l'honneur de la petite Sœur des missionnaires, pour bienfait accordé; je sollicite une nouvelle faveur. Anonyme, Dolbeau. — Remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et offrande de \$2.00 pour les missions. Mme G., Outremont. — J'inclus un chèque de \$28.00 pour la Bourse sainte Thérèse en reconnaissance d'une faveur obtenue. Une intéressée à vos œuvres. — J'offre ce chèque de \$40.00 pour être employé aux plus pressants besoins de vos missions de Chine, en acquit d'une promesse à sainte Thérèse, pour faveur obtenue; je promets une nouvelle contribution pour l'obtention de la santé des membres de notre famille et aussi pour la vente d'une propriété. Un abonné de St-Jean. — Aumône de \$2.00 pour position obtenue par l'intercession de notre chère petite Sainte. M. C., rue Bordeaux, Montréal. — En reconnaissance de faveurs obtenues, je fais une offrande et je sollicite des prières pour le plein succès d'une sérieuse opération. Mme J.-B. M., Ottawa. — Ci-inclus, \$50.00 pour faveur obtenue. Mme A. Leduc. — Vive reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour plusieurs roses qu'elle a daigné effeuiller sur notre famille; offrande de \$1.00. Mme O.-E. C., Montréal. — Mon aumône de \$2.00 pour la Bourse sainte Thérèse, telle que promise, pour faveur obtenue. Mme L.-A. F., St-Roch-des-Aulnaies. — Ci-inclus, chèque de \$1.00 pour la Bourse sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. D. D., Montréal. — Merci à la petite Fleur du Carmel qui nous a obtenu une faveur: \$1.00 en son honneur.

Mme E. M., **Montréal**. — Grâce à la puissante intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, mon mari a abandonné la boisson. J'inclus \$5.00 comme gage de ma gratitude. Mme X., **Shawinigan Falls**. — Remerciements à la Patronne des missionnaires et offrande de \$5.00 en son honneur. Je la prie de me continuer ses faveurs. Mme O. L., **Napierville**. — Reconnaissance à sainte Thérèse pour le précieux pétille de rose qu'elle a laissé tomber sur moi. Mme C. P., **Central-Falls, R. I.** — J'étais malade et les remèdes ne m'étant plus d'aucun secours, je recourus à sainte Thérèse, la suppliant de me guérir afin de me permettre d'élever mes petits enfants. Je suis, depuis plusieurs semaines, en bonne voie de guérison. Mille louanges à la chère petite Sainte qui m'accordera, j'en ai la douce confiance, un rétablissement parfait. Mme L. M., **Amos**. — Ci-inclus, \$1.00 pour la Bourse sainte Thérèse pour faveur obtenue. Mme L. — Reconnaissance à la petite « Fleur du Carmel » pour nombreuses faveurs reçues par son crédit. Je fais don de \$5.00 pour le rachat d'enfants chinois moribonds, pour ajouter à ma petite famille du ciel. Mlle B. A., **Sherbrooke**. — Remerciement à sainte Thérèse pour faveur obtenue. H. L., **La Tuque**. — Je verse cette aumône de \$10.00 en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. M. J.-L. T., **Ville Ste-Rose**. — En l'honneur de sainte Thérèse, offrande de \$0.25 pour racheter un enfant païen moribond. Mlle J. B., **Ste-Victoire**. — Tel que promis, j'envoie mon offrande mensuelle de \$1.00 pour les missions, en l'honneur de la Patronne des missionnaires. Mme A. A., **Montréal**. — Aumône de \$1.00 pour les missions lointaines, en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Anonyme. — Avec mon abonnement au « Précurseur », j'inclus \$0.75 pour neuveine de lampions à sainte Thérèse et \$0.25 comme reconnaissance pour faveur obtenue. Mme E. T., **Montréal**. — Offrande de \$1.25 pour bienfaits reçus de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; nous sollicitons de nouvelles faveurs. Mme V., **St-Jovite**, et Mme J.-A. D., **Montréal**. — Aumône de \$2.00 pour les missions: c'est mon merci à sainte Thérèse pour faveur obtenue par son intercession. Mme L. J. Gagné, **Québec**. — Avec joie, je remplis ma promesse de donner \$1.00 en reconnaissance pour bienfait que sainte Thérèse m'a accordé. Mme J. T. — Guérison obtenue par sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus après promesse de faire publier dans le « Précurseur ». Mlle E. Desaulniers, **St-Barnabé-Nord**.

=====

**Bourse Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus  
pour l'adoption d'une missionnaire**

=====

Une bourse est une somme d'argent dont l'intérêt crée une rente perpétuelle pour le soutien d'une missionnaire. Les bourses sont fondées en l'honneur d'un saint ou d'une sainte dont elles portent le nom. La religieuse dont le soutien est assuré par la fondation d'une bourse devient pour la vie la missionnaire du donateur ou de la donatrice et tient sa place auprès des pauvres infidèles. Les fondateurs des bourses participent à tous les avantages spirituels de la communauté. La somme de \$1,000.00, donnée en un ou plusieurs versements par une ou plusieurs personnes, forme une bourse complète.

**Offrande de la Bourse Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus**

Nous recevrons avec reconnaissance toute offrande, faite en action de grâces pour faveurs obtenues ou demandes de nouveaux bienfaits, pour la formation complète de la Bourse en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Daigne-la « Patronne des missionnaires » inspirer à des âmes généreuses la pensée d'adopter une missionnaire et, en retour, faire tomber sur elles une pluie de roses!

En novembre-décembre 1930	.....	\$105.50
En janvier-février 1931	.....	157.50
En mars-avril	»	119.75
En mai-juin	»	100.50



# Échos de nos Missions

## SHEK LUNG, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs hospitalières  
à la Léproserie de Shek Lung*

### Mardi 27 janvier

Le bon Dieu envoie encore à notre intéressante famille de lépreux 21 nouveaux malades. Nous les accueillons avec joie et bonté. Leur dénuement est extrême, mais nous comptons sur la divine Providence pour nous aider à les nourrir et à les vêtir.

### Jeudi 29 janvier

Une triste aventure a jeté l'émoi parmi les lépreux aujourd'hui. Le gouvernement a sur l'île une prison où il envoie les détenus atteints de la lèpre. Des soldats sont chargés de les garder. L'un de ces malheureux tenta de s'enfuir et, à cet effet, il essaya d'enlever les barres de fer qui se trouvent dans les châssis de la prison. Les soldats s'aperçurent de la tentative, mais ne purent en découvrir l'auteur. Alors, ils menacèrent de flageller à mort tous les prisonniers, si aucun ne voulait dénoncer le coupable. L'un des plus jeunes, ayant peur du rotin, fit la déclaration, et l'accusé fut condamné à porter la chaîne et à rester en prison à perpétuité. Il n'est âgé que de trente ans. Comme il est païen, la haine et le désespoir s'emparèrent facilement de son âme, et ce soir, après son souper, il prit un vieux couteau et commença à s'ouvrir la poitrine. Heureusement, le couteau ne coupait pas assez et le misérable perdit connaissance avant d'avoir pu s'enlever la vie. Les soldats nous ouvrirent alors la porte de la prison; nous le fimes transporter à l'infirmerie et le pansâmes de notre mieux.

### Vendredi 30 janvier

Nous sommes retournées soigner le pauvre prisonnier ce matin. Il avait toute sa connaissance et il voulait à tout prix que nous finissions de le tuer, mais à force de lui parler avec bonté, il s'est adouci et a même fini par pleurer.

**Samedi 31 janvier**

Notre misérable blessé va beaucoup mieux et ses dispositions sont tout à fait changées. Pendant que nous lui faisons son pansement, nous lui parlons du bon Dieu: il croit et il regrette ce qu'il a fait. Petit à petit, il se résigne à son malheureux sort et pardonne de bon cœur à son accusateur en l'excusant.

**Vendredi 6 février**

67 de nos catéchumènes, soit 32 hommes et 35 femmes, entrent en retraite ce soir, pour se préparer à la réception du baptême. Le R. P. Tsan, prêtre chinois, est leur prédicateur. Toute la Léproserie jouit d'un pieux recueillement.



UNE SŒUR HOSPITALIÈRE, MISSIONNAIRE DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION, ET UN GROUPE DE LÉPREUSES DE SHEK LUNG, CHINE, BAPTISÉES LE 11 FÉVRIER 1931

**Mercredi 11 février, fête de Notre-Dame de Lourdes**

Nos 67 catéchumènes reçoivent la robe baptismale, puis vont s'asseoir au banquet des anges. C'est vraiment une fête belle entre toutes. La chapelle des hommes et celle des femmes sont parées de blanc et de bleu avec flambeaux de mêmes couleurs. Nous remarquons que nos chers néophytes ont le bonheur empreint sur leurs figures. Que la douce Immaculée garde en leur âme la paix et la joie de leur baptême et de leur première communion.

**Jeudi 19 février**

Vous vous demandez sans doute ce que devient le pauvre prisonnier qui a tenté de se suicider à la fin de janvier. Nous avons obtenu de le garder à l'infirmerie jusqu'après le jour de l'an chinois, afin qu'il soit mieux traité. Une grande transformation continue de s'opérer dans son âme. Il aime à entendre parler du bon Dieu pendant que nous faisons ses pansements; il a la foi et il pleure d'attendrissement et de repentir. Pauvre malheureux! bientôt, il devra retourner à son cachot, chargé de chaînes, et nous ne pou-

vons absolument rien pour le délivrer; mais si nous parvenions à donner à son âme la sainte liberté des enfants de Dieu en lui procurant la grâce du baptême!... Veuillez nous aider de vos prières à sauver ce pauvre infortuné.

### Mardi 24 février

Une jeune lépreuse arrivée avec le dernier contingent est très malade: une de ses jambes est toute en lambeaux et ses mains sont dans un aussi triste état; elle pleure de se voir ainsi rongée par cette terrible maladie, et elle a bien peur de la mort. Celle de nos aides infirmières qui la soigne est une chrétienne et elle se montre vraiment bonne et dévouée; aussi, la pauvre malade lui a-t-elle donné toute sa confiance et son affection. Aujourd'hui, elle lui disait: « Comme mon cœur est content quand vous venez me voir; et je suis moins triste quand vous me parlez de votre bon Dieu. L'autre jour, vous me disiez qu'il fallait que je croie en lui pour pouvoir aller avec vous, parce que vous êtes chrétienne. Eh! bien, moi aussi je veux être chrétienne; enseignez-moi ce qu'il faut faire pour le devenir, ensuite je n'aurai plus peur de mourir, puisque c'est si beau le ciel!... »

C'est une belle petite fleur que le bon Dieu ne tardera pas à venir cueillir. Elle est très douce et admirable de patience.

### Dimanche 1<sup>er</sup> mars

Le P. Directeur étant absent, nous n'avons pas le bonheur d'avoir le salut du saint Sacrement en ce premier jour du mois de notre cher bon père saint Joseph, mais nos malades se rendent quand même à la chapelle et y font leurs dévotions.

La jeune lépreuse dont je vous parlais ces jours derniers est beaucoup plus mal et demande le baptême avec instance. Nous croyons prudent de nous rendre à son désir sans tarder. Nous la nommons Joséphine. C'est un précieux cadeau que nous offrons à notre bon père saint Joseph à l'ouverture de son mois. Elle a choisi pour marraine sa charitable infirmière; elle est rayonnante de bonheur et attend le moment du grand départ avec une vive impatience. Il est à présumer qu'il ne tardera pas.

### Lundi 2 mars

Sœur Marie-Bernadette reçoit au dispensaire une pauvre petite fille qui a bien mal aux yeux. Sa mère a une peur affreuse de la voir mourir. Aussi, pour préserver sa petite d'un pareil malheur, elle lui a attaché le crâne d'un enfant dans le dos: on lui a dit que c'était le moyen de la sauver. Pauvre mère et pauvre enfant, esclaves de telles superstitions!...

### Mardi 10 mars

Notre petite malade reçue le 2 a eu le bonheur d'être baptisée. Nous lui avions parlé du bon Dieu et de la sainte Vierge, lui assurant que bientôt elle irait les voir dans le beau paradis. La nuit dernière, à maintes reprises, elle disait à une petite compagnie lépreuse: « Quand je serai chez le bon Dieu, je lui demanderai de te bénir, de te protéger. » Elle est morte, ce matin, en répétant le nom de notre divine Mère.

## MANDCHOURIE, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires  
à Leao Yuan Sien*

### Mercredi 11 février

Au soir de cette belle fête de Notre-Dame de Lourdes, notre petite Communauté de Mandchourie compte trois membres de plus irrévocablement liés au céleste Époux et à notre cher Institut par les vœux perpétuels: Sœur Marie-de-la-Charité (Corine Bourassa, de St-Barnabé); Sœur St-Lazare (Juliette Rainville, de Beauport); Sœur Marie-de-la-Protection (Cécile Roberge, de Québec).

Comme nous avons une journée d'avance sur le Canada, pour nos huit compagnes de la Maison Mère la fête n'est qu'à son aurore. Nous n'oublions pas nos chères Sœurs Marie-de-la-Réparation (Marie-Ange Provost, de Sherrington) à Nomingue, et Ste-Justine (Cléona Robitaille, de Glenada) en mission au Japon, qui voient elles aussi se réaliser en ce jour leur plus cher désir: celui de devenir professes perpétuelles.

### Jeudi 19 février

Un harmonium acheté à Moukden pour le Noviciat indigène vient d'arriver. Il coûte \$45.00 mexicains. Le son est lamentable, on croirait entendre un orgue de Barbarie. Les harmoniums japonais sont plus dispendieux et ont le son plus harmonieux. Le R. P. Supérieur désire que les aspirantes apprennent un peu de musique.

### Jeudi 26 février

Notre professeur, Mme Liou, qui a été malade plus d'un mois, revient ce matin, nous donner nos leçons de langue chinoise. Il est facile de voir, à ses traits amaigris, qu'elle a été bien malade. Elle nous dit qu'en effet, durant huit jours, elle n'a pas eu beaucoup de connaissance; ses vêtements pour l'ensevelir étaient tous préparés. « Alors, ajoute-t-elle, je me suis souvenue que les catholiques prient le bon Dieu lorsqu'ils veulent obtenir une faveur, et j'ai, moi aussi, prié le bon Dieu. Immédiatement, je me suis sentie mieux et je m'acheminai chaque jour vers la guérison. » Puis, elle demande une image de la sainte Vierge et une du Sacré Cœur. Nous avons confiance que la lumière de la foi ne tardera pas à éclairer de ses rayons bienfaisants cette âme de bonne volonté.

### Samedi 28 février

Inscrits aux registres durant le mois de février:

Patients.....	1,132	Traitements divers.....	1,458
Pansements.....	940	Visites à domicile.....	45
Baptêmes.....		24	



GROUPE DE POSTULANTES DU NOVICIAT INDIGÈNE DE LÉAO YUAN SIEN, MANDCHOURIE, CHINE

### Vendredi 6 mars

Cinq nouvelles aspirantes font aujourd'hui leur entrée au Noviciat indigène. Quatre viennent de la Mission de Hwaite-Sien, poste confié au R. P. Paradis, et une de Tung Leao, poste confié au R. P. Quenneville. Ce n'est pas un petit événement pour les six premières arrivées, lesquelles se considèrent déjà comme de vénérables anciennes!...

### Dimanche 8 mars

Monseigneur nous permet d'avoir le saint Sacrement exposé les deux premiers dimanches du mois, jours consacrés à notre retraite et à celle des aspirantes.

Une sixième prétendante étant arrivée cet après-midi, à 5 h. 30 a lieu l'admission régulière au Noviciat des six dernières venues. Après le salut du saint Sacrement et le chant du *Veni Creator*, le R. P. Supérieur leur adresse quelques mots et leur remet une médaille.

Avant de quitter la chapelle, toutes font monter leur chant du soir vers la Vierge Immaculée: « Bonsoir, bonsoir, douce Marie, Mère chérie. Bonsoir, bonsoir, Mère chérie, au revoir, Mère chérie, au revoir. »

### Lundi 9 mars

La journée a été fructueuse au dispensaire et bien remplie d'œuvres de miséricorde corporelles et spirituelles. 170 patients ont reçu des traitements pendant que 10 petits moribonds venaient réclamer leurs droits à l'héritage céleste.

### Mardi 10 mars

Les postulantes profitent de la belle température pour faire des cierges. Ce soir, elles comptent 300 cierges de messe, et 50 lampions qu'elles feront brûler chaque samedi devant la statue de la sainte Vierge. Elles recommenceront leur classe demain. Parmi les six dernières arrivées, il y en a trois qui n'ont jamais étudié.

### Vendredi 13 mars

On devine sans peine qu'il se prépare un nouveau départ, les paquets sont ficelés et les malles commencent à se remplir. Deux d'entre nous préparent des remèdes.

Le R. P. Berger manifeste le désir d'avoir les Sœurs à Taonan pour la fête de saint Joseph.

Une caisse et quatre matelas sont expédiés ce matin à ce nouveau poste.

### Lundi 23 mars

Sœur St-Denis nous quitte ce matin, pour se rendre à Taonan, poste qui lui est assigné. A 9 h. 30, elle rejoint au train Sœur St-Mathias, Sœur Ste-Jeanne-de-Chantal et Sœur Ste-Élisabeth, parties de Pa Mien T'cheng. Elles n'arriveront qu'à 5 h. 30 ce soir.

Mardi 24 mars

Une jeune fille de seize ans que la mère, mauvaise chrétienne, maltraite de toutes manières, nous arrive de Tung Leao. Elle reste ici en attendant qu'une parente vienne la chercher.

Mercredi 25 mars

Cuisinières, ex-cuisinières, futures cuisinières, en un mot, tout le personnel de la maison s'empresse aujourd'hui autour du poêle et des chaudrons. Les révérends Pères recevront demain une quinzaine d'invités chinois, la plupart mandarins ou officiers, et c'est nous qui avons l'honneur de préparer le repas.

Une lettre de Taonan nous apprend que nos Sœurs sont arrivées heureusement dans leur nouvelle Mission.

Jeudi 26 mars

Un bambin de six ans, ondoyé hier matin, est mort quelques instants après le départ de la Sœur infirmière. Aujourd'hui, deux fillettes de six et de huit ans reçoivent le même bonheur.

Samedi 28 mars

Chaque jour de cette semaine, nous avons compté près de deux cents malades au dispensaire, et quatre à cinq visites à domicile.

Durant le mois écoulé:

Malades reçus au dispensaire .....	3,328	Traitements divers .....	3,996
Pansements .....	2,666	Visites à domicile .....	82
Baptêmes .....			112

Samedi 4 avril

A l'issue de la messe, le R. P. Lacroix administre le saint baptême à cinq catéchumènes. Du nombre, se trouve notre bonne vieille cuisinière du Noviciat indigène, âgée de soixante et onze ans. Pauvre vieille! Depuis le mois de décembre qu'elle étudie avec ardeur et elle n'est parvenue à apprendre que le signe de la croix, l'invocation: « Je vous salue, Marie, priez pour moi », et sa prière du matin et du soir résumée en ces mots: « Notre Père qui êtes aux cieux ». Mais si elle est déshéritée du don de la mémoire, elle comprend les principaux mystères de notre religion et son cœur est rempli de reconnaissance pour le grand bienfait qu'elle vient de recevoir.

Dimanche 5 avril, fête de Pâques

Les notes joyeuses de l'Alleluia retentissent dès l'aurore dans l'enceinte de notre modeste chapelle.

Après dîner, nous conduisons les postulantes au cimetière de la Mission. Nous longeons tout d'abord le mur de la ville sur un parcours d'un li environ, puis nous traversons un vaste champ et le cimetière païen. Quoique ce dernier ne soit pas le but de notre promenade, il nous fournit les plus salutaires réflexions. Les cercueils sont déposés sur le sol et recouverts

d'un amas de terre. Près de la première tombe gît un crâne humain, un peu plus loin, un autre surnage dans une marre d'eau. En approchant, nous constatons que le cercueil est ouvert à une extrémité. Un autre dont le couvercle a été enlevé est complètement vide. Les chiens abondent dans les cimetières à la recherche des cadavres. Avançant toujours, nous apercevons à la base d'une colline, des tombes que surmontent de modestes croix de bois: c'est là que les chrétiens viennent dormir leur dernier sommeil.

#### Mardi 7 avril

Une jeune fille de Li Chou Sien fait son entrée aujourd'hui au Noviciat indigène. Elle est âgée de dix-huit ans.

#### Mercredi 8 avril

Depuis quelques jours, une postulante, dans ses moments libres, roule dans ses doigts habiles de minuscules pétales de roses. Elle se hâte et on voit tout un monde de pensées occuper son imagination. Enfin, ce soir, le secret est découvert. C'est une petite couronne qu'elle placera demain sur la tête de la statue de la sainte Vierge qui occupe une place d'honneur dans la salle d'étude. Cette aspirante est délicate de santé et souvent malade. Elle espère fermement que sa grande dévotion à la Reine du ciel lui obtiendra quand même la persévérance dans sa vocation.

#### Jeudi 9 avril

Notre bonne vieille cuisinière, dont nous parlions samedi dernier, n'est pas encore suffisamment instruite pour faire sa première communion. Ce matin, voyant toutes ses compagnes s'avancer vers la sainte Table, elle n'y tient plus et s'avance à son tour sur ses petits pieds de 2½ pouces de long environ. Une postulante qui s'aperçoit du fait arrive à temps pour la tirer en arrière. La pauvre vieille toute déconcertée retourne au Noviciat, pleurant à chaudes larmes. Elle en a le cœur brisé et passe tout haut ses réflexions: « Dire qu'une de mes compagnes se fâche souvent et communique tous les jours, et moi qui ne me fâche jamais!... » Dans quelques jours, notre bonne grand'mère, comme nous la nommons, pourra s'asseoir elle aussi au banquet eucharistique.

\*\*\*

## PA MIEN T'CHENG, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires à Pa Mien T'cheng,  
Mandchourie, Chine*

Compte rendu du dispensaire de Pa Mien T'cheng pour le mois de janvier 1931:

Patients.....	924	Baptêmes.....	3
Traitements.....	988	Dents extraites.....	7
Pansements.....	445	Visites à domicile.....	14

**Vendredi 6 février 1931**

Mme Pai, cuisinière des orphelines, nous demande d'aller voir sa belle-mère qui est bien malade et qui a grand'peur de mourir. Nous nous y rendons aussitôt. Elle est âgée de soixante-huit ans; c'est pour nous une vieille connaissance, nous avons baptisé son fils qui est mort l'été dernier. Quoique souvent malade, elle était assez alerte; mais étant bien sourde, elle ne put étudier la religion. Nous lui donnons quelques remèdes et promettons de revenir l'après-midi, car elle demeure tout près de la Mission.

A notre seconde visite, vers 4 h., nous constatons que notre patiente a pris un peu de mieux. Nous lui disons quelques mots du bon Dieu et demandons à la jeune Mme Pai de nous avertir si le mal empirait. Nous la confions à notre Immaculée Mère, espérant qu'elle procurera à cette bonne âme la grâce du salut.

**Samedi 7 février**

Le dispensaire est à peine fermé qu'une voiture nous attend à la porte: nous sommes demandées pour une enfant de quelques jours, la mère est aussi bien malade. Arrivées à la demeure, Sœur Supérieure donne à la petite le meilleur de ses remèdes: l'eau baptismale avec les noms de Marie-Délia.

**Dimanche 8 février**

Nous nous rendons auprès de Mme Pai dont l'état s'aggrave. Craignant qu'elle ne puisse passer la nuit, nous lui demandons si elle désire être baptisée: « Oh! oui, dit-elle, c'est mon plus grand désir; je ne craindrais pas de mourir, si je l'étais. » Cette pauvre femme, malgré sa grande surdité, était parvenue à saisir les principales vérités de notre sainte religion. Comme sa famille avait eu déjà quelques rapports avec la Mission, nous exprimons le désir de faire baptiser la mourante par le prêtre; on y consent aussitôt. Nous allons avertir le R. P. N. Turcotte, curé de Pa Mien T'cheng, qui se rend au pauvre logis et administre le baptême solennel à cette heureuse malade qui peut dès lors chanter son *Nunc dimittis*. « Je n'aurai plus peur de mourir maintenant », nous dit-elle.

**Dimanche 15 février**

Notre bonne Mme Pai, qui fut baptisée dimanche dernier, est toujours dans le même état. Ce soir, elle était heureuse de dire à Sœur Ste-Jeanne-de-Chantal, qu'elle n'avait pas vue depuis longtemps: « Vous savez, je n'ai plus de *mouo-koui* (diabiles) en moi, ils sont tous partis, j'ai été baptisée je n'ai plus peur de mourir. »

**Mardi 17 février**

Première messe dans notre bien pauvre chapelle. Notre table de réfectoire sert d'autel, elle est couverte de nappes sans dentelle. Les chandeliers et ornements nous ont été prêtés par le R. P. N. Turcotte, les linge sacrés nous viennent de Leao Yuan Sien, la parure est formée de petits lis blancs confectionnés pour la circonstance. Nous chantons durant la messe le *Veni Creator* et le *Magnificat*. Quel bonheur enfin de pouvoir faire

tous les exercices communs dans notre sanctuaire! Et puis, nous sommes si près du bon Dieu; à peine sept pieds nous séparent du tabernacle, nous le posséderons désormais jour et nuit, et les intempéries des saisons ne pourront plus nous empêcher d'aller souvent lui rendre visite.

De nos cœurs s'élèvent des hymnes de reconnaissance pour la grande faveur qui nous est accordée. Nous demandons au bon Maître qui veut bien venir habiter avec nous, de combler notre Mère chérie et tout notre Institut de ses grâces de choix, de faire qu'en ce nouveau sanctuaire il soit ardemment aimé et glorifié.

Nous faisons la Garde d'honneur une partie de la journée, pour réparer les fautes qui se commettent en ces jours qui précèdent la sainte Quarantaine et celles que multiplient aujourd'hui les pauvres païens, par leurs superstitions et leur culte aux idoles à l'occasion du Nouvel An.

Heureuse coïncidence, l'Église chante pour la première fois l'office du martyr chinois François Clet. Puisse ce glorieux martyr obtenir à ses frères le don de la foi!

Après déjeuner, nous allons porter quelques présents à nos orphelines; chacune reçoit un petit tablier, un mouchoir, des *toui-tai-tze* (jarretières), de la laine pour attacher les cheveux, des bas, puis des bonbons et petits gâteaux chinois. Toutes sont bien heureuses et nous disent en français: « Merci beaucoup, ma Sœur. » Elles nous souhaitent une bonne année et nous font *pai-nien*, c'est-à-dire les trois saluts traditionnels du Nouvel An. Pendant notre dîner, elles vont réciter le chapelet dans notre petite chapelle.

### Jeudi 26 février

Une dame Lee nous apporte son bébé bien malade. La pauvre mère est très affligée, c'est son premier enfant et c'est un garçon!... La Sœur infirmière, après avoir donné quelques remèdes, verse sur le front du cher petit être l'eau régénératrice et lui donne les noms de Joseph-Alphonse.

Compte rendu du dispensaire de Pa Mien T'cheng pour le mois de février 1931. Le dispensaire fut fermé du 14 au 28 février durant les fêtes du Jour de l'An chinois.

Patients.....	472	Pansements.....	245	Dents extraites.....	5
Traitements.....	505	Baptêmes.....	6	Visites à domicile.....	7

### Samedi 7 mars

Une orpheline, âgée de quatorze ans, vient augmenter notre petite famille.

Sœur St-Jean-d'Éphèse a le bonheur d'ondoyer au dispensaire une enfant de trois ans, c'est son premier baptême à Pa Mien T'cheng; elle nomme la petite Marie-Délia-Éva.

Nous traitons une jeune femme ayant mal aux yeux; elle nous raconte qu'au début elle avait une taie sur l'œil, un *maotze* (chapeau) comme on dit ici. Une vieille femme qui soigne à la mode du pays, lui appliqua un remède soi-disant merveilleux: un poisson frais. Le résultat fut tout autre que celui attendu; le lendemain matin l'œil était perdu. Nous mettons un collyre et avertissons notre malade qu'il y a peu d'espoir de guérison. Nous la confions à notre bon père saint Joseph afin qu'il lui obtienne la grâce d'ouvrir un jour les yeux de l'âme à l'éternelle Vérité.

Mercredi 11 mars

Une petite « Marie-Ida » reçoit son billet pour le paradis.

Sœur St-Jean-d'Éphèse fait connaissance au dispensaire avec d'importants habitants de la Chine. Elle achevait de défaire le pansement d'un malade quand ses yeux tombèrent sur un petit animal qui se promenait bravement sur le bandage qu'elle tenait en mains. Elle appelle Sœur Marie-de-la-Protection et lui demande toute surprise: « Ma Sœur, qu'est-ce donc cela ? » Celle-ci s'approche et lui dit: « C'est un *pou!* — Un pou!... mais c'est bien gros par ici, ces bêtes-là!... » Durant ce temps le patient s'est aperçu qu'il y a quelque chose d'insolite, il avance la main et prestement fait disparaître le pauvre insecte qui semble causer une si grande surprise à la Sœur infirmière.

Jeudi 12 mars

En ce jour, où se clôture la neuvaine à saint François Xavier, nous faisons une petite parure à l'image du grand missionnaire. Elle est bien pauvre: deux lis minuscules la composent; oh! notre chapelle, elle est plus que modeste, mais comme elle nous est chère! Elle nous porte à la piété et depuis que le bon Dieu réside en personne au milieu de nous il semble que l'atmosphère de la maison est toute changée. On sent en entrant dans notre petit chez-nous un quelque chose de divin qui nous avertit que Jésus est là. Que nous sommes reconnaissantes envers le divin Maître de nous avoir accordé cette grande faveur que nous apprécions d'autant plus que nous en étions privées depuis notre départ du Canada, c'est-à-dire depuis un an pour les unes, et depuis deux et même trois ans pour les autres.

Vendredi 13 mars

Une nouvelle orpheline de cinq ans, Fong Élisabeth, nous arrive ce soir. Elle ne tarde pas à faire connaissance avec ses petites compagnes de l'Orphelinat. Durant la soirée elle a bien du plaisir à jouer avec les poupées; on veut lui faire croire que ce sont des bébés véritables. « Non pas, dit-elle, cela ressemble à des bébés, mais ce ne sont pas de vrais bébés. » Elle paraît très intelligente et semble tout à fait chez elle.

Dimanche 22 mars

Notre chère Sœur Supérieure (Sr St-Mathias) vient d'être nommée pour aller diriger le nouveau poste de Taonan. Ses compagnes seront: Sœur Ste-Jeanne-de-Chantal, Sœur Ste-Élisabeth et Sœur St-Denis (cette dernière était de la Mission de Leao Yuan Sien). Elles seront remplacées ici par Sœur Marie-Joséphine, Sœur St-Lazare, Sœur St-Jean-d'Éphèse et Sœur Ste-Rosalie.

Avant le départ qui doit avoir lieu demain, nos chères orphelines veulent donner des témoignages de gratitude à celles qui leur ont prodigué leurs soins et leur dévouement. Nous ayant toutes invitées à l'Orphelinat, Su-zanna, l'ainée, lit une adresse dans laquelle elle exprime, au nom de toutes ses compagnes, les sentiments de reconnaissance qui remplissent leurs coeurs au souvenir des bontés que Sœur Supérieure et nos Sœurs ont eues pour

elles depuis leur arrivée, et les assurent de leurs continues prières. Suit un joli chant; nos petites ont le cœur gros, elles s'efforcent de contenir leur chagrin et promettent d'être toutes à leur devoir à l'avenir et de réjouir par leur bonne conduite et leur application celles qui désormais s'occupent d'elles.

### Lundi 23 mars

C'est le jour du départ, nous allons conduire à la gare nos chères Sœurs partantes. Suzanna, la plus âgée des orphelines, a obtenu la permission de venir avec nous. Les cadettes nous laissent partir et quand nous avons fait un bout de chemin, elles se mettent en route à notre suite; nous n'avons pas le courage de les renvoyer. Notre professeur, Mlle Yu, vient aussi causer avec nous jusqu'à l'arrivée du train. Nous échangeons alors nos derniers bonjous, puis, tandis que nous voyons s'éloigner nos chères Sœurs, nous demandons à la Vierge toute bonne de bénir ses humbles Missionnaires et de rendre fructueux leur apostolat.

### Mardi 24 mars

Nous traitons un pauvre homme qui a été grièvement blessé par les brigands. Sommé de leur donner de l'argent, mais n'en ayant point, il fut d'abord cruellement battu par eux et finalement reçut une balle dans le bras. La blessure est assez grave, et surtout le malade est dans un état d'excitation facile à comprendre. Il a aussi une plaie à la tête que nous pasons. Il s'en retourne confiant.

### Mercredi 25 mars

En cette belle fête de l'Annonciation, on nous demande d'aller visiter un enfant malade âgé de trois mois. Sa mère nous apprend que peu de temps après sa naissance, il fut en danger et que les « docteurs » étrangers l'avaient guéri; aussi, a-t-elle grande confiance qu'aujourd'hui encore nous pourrons le rendre à la santé. Nous donnons à l'enfant quelques médicaments qui bientôt, nous l'espérons, produiront de bons résultats.

A midi, nous recevons une enfant de deux mois; elle vient de Tung Leao, ce sera la benjamine de l'Orphelinat.

### Jeudi 26 mars

Un bébé souffrant de plaies tuberculeuses est apporté au dispensaire; nous constatons que le meilleur remède à lui administrer est le saint baptême. Nous appelons aussitôt Sœur Ste-Rosalie afin de lui procurer le bonheur de verser l'eau sainte. Tout heureuse, notre Sœur l'ondoie et le nomme « Joseph-Arthur ».

Compte rendu du dispensaire de Pa Mien T'cheng pour le mois de mars 1931:

Patients.....	1,231	Baptêmes.....	11
Traitements.....	1,309	Dents extraites.....	7
Pansements.....	572	Visites à domicile.....	5

## FAKOU, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires  
à Fakou, Mandchourie, Chine*

### Samedi 14 février 1931

Sœur Ste-Catherine-d'Alexandrie fait sa première visite au dehors. C'est à un pauvre tuberculeux de vingt-sept ans, ancien fumeur d'opium, qu'elle va porter ses soins. Le malade, tout décharné, est étendu sur le *kang* dans une pièce étroite et malpropre. Ne comptant encore que deux mois en Mandchourie, les expressions chinoises manquent à la garde-malade et elle parle français à son patient. Devinant que ce sont des paroles d'encouragement qu'elle veut lui dire, il sourit.

Les parents observent gestes et paroles, puis, s'adressant à mi-voix à la vierge qui accompagne notre Sœur: « Mais quoi, elle n'a pas peur de se salir? » Celle-ci leur explique le mobile qui la guide. Ils comprennent et ils en sont tout heureux.

### Dimanche 15 février

Notre malade d'hier reçoit, ce matin, les derniers sacrements. La veille, le Père lui avait offert de les lui donner. « Pas aujourd'hui, avait-il répondu, je suis trop sale. Je vais me faire laver et demain, tu me les apporteras. »

### Mercredi 18 février

A 11 h., cette nuit, Sing Tin, que nous avons visité si souvent ces jours derniers, partait pour un monde meilleur.

Au cours de l'après-midi, nous nous rendons, avec les vierges et le personnel de la Mission, prier auprès de la dépouille mortelle. En entrant, nous apercevons le défunt étendu sur une planche qu'exhaussent deux tréteaux. Coiffé d'un casque noir, sa figure disparaît sous un mouchoir (blanc d'origine, mais devenu gris par l'usage). Entre ses doigts, on a enlacé son chapelet. Le corps a passé l'avant-midi dans l'entrée qui est aussi la cuisine, à côté des chaudrons, du garde-manger, de la réserve de légumes, etc. Après la récitation de quelques prières, six hommes, au moyen d'une douillette sur laquelle ils l'ont étendu, déposent le mort dans un énorme cercueil rouge, à l'extérieur de la maison. Ici commence la déchirante scène des lamentations de l'épouse. Debout, à côté de la tombe, le visage dans ses deux mains, se balançant en mouvements cadencés, elle s'épuise en cris, en gémissements et en pleurs. Cela, tout simplement pour l'extérieur, pour suivre les coutumes.

### Samedi 21 février

Le dispensaire, fermé depuis le 1<sup>er</sup> février, à cause de la maladie de Sœur Supérieure, rouvrira ses portes lundi. Dès aujourd'hui, nous voyons à préparer les remèdes qui nous manquent.

**Mercredi 25 février**

Outre la vierge, le Père nous envoie son serviteur pour nous accompagner chez les deux malades que nous allons visiter. C'est encore le temps du Jour de l'An et les rues sont encombrées de fainéants. Partout il y a du *jee nas* (bruit). Ici, c'est la mascarade et la fanfare qui défilent, entraînant après elles une immense foule de curieux. Là, une bande de tapageurs portent un dragon de papier multicolore, d'une trentaine de pieds de long. Plus loin, un musicien frappe à tour de bras sur son tambour, espèce de baril de bois, aux bases cuivrées. A deux pas de lui, quelques danseurs, affublés d'amples jupes d'indienne rose, simulant la forme d'une barque, soulèvent la poussière du chemin. Des passants nous demandent: « Vous aussi, vous allez voir les amusements? — Non, répond notre compagne, nous allons soigner des malades. » Sur le parcours que nous franchissons, nous rencontrons trois cercueils. Au milieu des assiettes de brioches et de pâtés chinois, de l'encens brûle sur une petite table carrée placée en avant de ces cercueils. Sans son immobilité absolue, nous nous demanderions si l'oeie plumée que nous apercevons juchée à la tête de ces bières, est morte ou vivante. Quel est le sens de toutes ces choses? Nous l'ignorons. Mais ce qui est certain, c'est que, dans toutes ces superstitions, le diable est le grand triomphateur et que Notre-Seigneur, dont le joug est doux et le fardeau léger, reste encore un inconnu pour la presque totalité des habitants de cette ville.

**Jeudi 26 février**

A 2 h., une octogénaire, sans dents, toute ridée, toute petite, que nous avons soignée cet avant-midi, au dispensaire, nous amène par la main son mari presque aveugle. Lui aussi est très petit de taille et a la figure vieillie par l'âge et le travail. Quand nous avons fini de traiter ses yeux, « il a aussi mal aux oreilles », se hâte de dire la bonne vieille qui ne s'éloigne pas de son époux. « Non, non », reprend-il aussi vivement, en se cachant les deux oreilles avec ses mains, comme un enfant qui aurait peur qu'on les lui coupe, « non, non, je n'ai pas mal aux oreilles. »

S'il n'y a point d'affection dans les ménages païens, ces deux-là dérogent certainement à la règle générale et jouissent encore, au soir de leur vie, de leur lune de miel.

**Samedi 28 février**

Au dispensaire, durant le mois, patients: 349; traitements: 374; pansements: 81; visites à domicile: 20; baptême: 1.

Sœur Ste-Catherine-d'Alexandrie allait se fâcher parce qu'on ne nous amène toujours que de gros bébés qu'il n'y a pas moyen de baptiser, quand une mère nous présente le sien, bien malade. Nous nous hâtons de l'ondoyer. Il peut maintenant aller là-haut, unir sa voix à celle des élus, pour chanter au pied du trône de la Trinité, *Sanctus, Sanctus, Sanctus*.

**Mercredi 4 mars**

Certaines gens ont une foi à transporter les montagnes, en la toute-puissance de nos remèdes. Témoin, cette bonne femme qui se fait soigner

avec deux de ses enfants et nous dit ensuite: « A la maison, j'ai encore un petit garçon de douze ans qui va à l'école. Il n'a pas de mémoire du tout. Il oublie immédiatement tout ce qu'il apprend. Donne-moi des remèdes pour le guérir de cela... »

#### Jeudi 5 mars

Un malade, à qui nous avions fait quelques traitements pour une engelure au pied, nous revient, après trois mois. Son état s'est bien aggravé, son pauvre pied, dont trois orteils sont tombés, est très enflé. « Depuis décembre, dit-il, que je souffre jour et nuit. »

Discrètement, nous attachons une médaille miraculeuse à l'intérieur de son bas, puis, craignant ensuite qu'il ne la jette s'il l'aperçoit, — c'est un païen — nous la lui montrons en lui disant: « Ne l'enlève pas, c'est la mère de Notre-Seigneur, c'est ta mère à toi aussi. Elle t'aime, demande-lui de t'aider, de te guérir. — Oui, mais, dit-il, mon bas n'est pas net. Si je la mettais ici, est-ce que ce ne serait pas mieux? » Ce disant, il fixe fièrement, comme un chrétien, la médaille de la Vierge Immaculée sur sa poitrine.

#### Mardi 10 mars

A l'œuvre depuis 8 h. 30, des cent vingt patientes inscrites cet avant-midi, nous en avons encore trente à voir à 11 h. 30 et déjà nos patients de l'après-midi arrivent.

#### Mercredi 11 mars

Parmi les cent cinquante à cent quatre-vingts patients que nous traitons journellement, nous avons des spécimens de toutes les misères possibles. Aujourd'hui, on nous amène une idiote. Jeune femme de vingt-cinq à trente ans, elle se présentait tous les jours en janvier. Elle avait alors le plein usage de sa raison. Sa mère, qui l'accompagne, nous dit: « Elle a toujours été très sage, mais il y a trois semaines, quelqu'un l'a maltraitée, elle s'est fâchée et c'est depuis ce temps-là qu'elle est ainsi. »

Nous ne croyons pas que cette pauvre malheureuse recouvre jamais l'usage de sa raison. Nous la suivons de près, et quand tout espoir de guérison possible se sera évanoui, nous la baptiserons.

#### Jeudi 12 mars

Dernier jour de la Neuviaine de la Grâce. Saint François Xavier nous ménage ce matin la consolation d'ondoyer un jeune enfant.

#### Lundi 16 mars

Ce matin, bien avant l'heure de l'explication du catéchisme, nous sommes touchées d'entendre Léou sien cheng, vieillard aveugle hospitalisé à la Mission, faire répéter, mot à mot, à un nouveau catéchumène, les prières du *Pater* et de l'*Ave*. Nous ne savons ce qui est le plus digne d'admiration, ou la patience et le zèle de l'octogénaire ou la simplicité et l'ardeur de son grand élève. Celui-ci est justement ce patient, souffrant d'une engelure au pied, à qui nous avons donné une médaille miraculeuse.

*Lettre de Sœur Ste-Anne, Missionnaire de l'Immaculée-Conception,  
Supérieure à la Mission de Fakou, Mandchourie,  
à sa Supérieure générale*

*Mission catholique, Fakou, 29 mars 1931*

VÉNÉRÉE ET BIEN CHÈRE MÈRE,

J'imagine que je vais écrire une lettre bien décousue, mais je la commence quand même pour pouvoir la finir peut-être dans une semaine. La dernière fois que je vous ai écrit, j'avais commencé à aller au dispensaire un peu tous les jours; j'ai sans doute trop présumé de mes forces, toujours est-il que j'ai dû rester à la maison encore deux jours la semaine dernière. Ensuite, j'ai repris ma besogne, pour de bon je l'espère — tout en faisant attention. Nous devons être dans notre pire temps; nous faisons de très grosses journées. Jeudi dernier, nous avons ondoyé quatre mourants, traité cent quatre-vingt-douze malades; hier deux cent dix-sept, et fait neuf visites dans les familles. Nous avons aussi eu ces jours derniers, au dispensaire, le bonheur de baptiser une jeune fille de quatorze ans.

En autant que la chose est possible, je fais les visites parce que je puis y aller seule avec une vierge et que nous y sommes plus exposées à rencontrer des cas difficiles et, de temps à autre, des malades qu'il faut suivre afin d'avoir la chance de les catéchiser et de les ondoyer.

Après Pâques, je me propose de reprendre mes études de chinois interrompues par la maladie.

**12 avril**

C'est plus d'une, c'est deux semaines que je prends à écrire ma lettre.

Le Vendredi saint, nous n'avons pas fait de dispensaire. Jeudi et Samedi saints, comme nous avions averti nos gens, il n'est pas venu beaucoup de monde, en sorte qu'il nous a été facile d'assister à tous les offices de l'Église et de vaquer à notre travail.

Dans notre petite famille de Fakou tout va bien; nous recommandons chaque jour au bon Dieu vos intentions et les besoins spirituels et temporels de notre cher Institut. Nous avons aussi bien à cœur notre œuvre de Fakou. Les patients se présentent de plus en plus nombreux au dispensaire: un jour de la semaine dernière, nous avons reçu deux cent trente-cinq malades. Une chance que j'ai deux bonnes petites Sœurs pour m'aider. Il y a des journées où je dois passer la plus grande partie de mon temps sur le chemin. Dans mes visites, je rencontre toutes sortes de personnes. Quelques-unes disent que le « docteur » a beaucoup d'habileté et une heure plus tard, dans une autre famille, on dit qu'il ne sait rien faire, qu'il ne comprend rien. Hier, la vierge qui m'accompagnait a failli *éplucher* ceux qui me faisaient des *compliments* si désavantageux et j'eus peine à la calmer. « Ces gens-là ne comprennent pas ce que tu fais pour eux, n'y va plus. » C'était dans une famille aisée et haut placée dans la société. Nous allons dans ces familles comme chez les pauvres quand on nous demande, nous ne faisons pas de distinction. Dernièrement l'on disait: « A la Mission catholique,

on soigne tout le monde, même les brigands. Les soldats nous en amènent quelquefois pour les faire traiter en attendant de les fusiller. C'est dans leurs mœurs et superstitions; ils ne peuvent pas leur refuser cette faveur quand ils la demandent.

Avant-hier, nous avons trouvé une jeune femme de vingt-sept ans d'une maigreur effrayante, vouée à une mort certaine. A la vierge qui lui faisait du catéchisme, elle répondit qu'elle croyait tout et voulait être catholique. On sentait qu'elle était vraiment convaincue et touchée de la grâce. Nous ne l'avons pas ondoyée tout de suite, car le danger ne paraissait pas immédiat; nous espérons le faire prochainement, quand elle sera suffisamment instruite. Oh! que ces scènes font du bien et consolent de bien des déceptions, ennuis et fatigues!

Lundi dernier, nous eûmes aussi une grande joie. Une femme de cinquante-six ans nous fit demander pour aller la baptiser afin qu'elle pût aller au ciel. L'hiver dernier, elle était venue au dispensaire une fois et avait entendu parler un peu de notre religion. La pauvre femme, s'étant sentie frappée de paralysie grave, ne voulait pas mourir païenne. Ses membres inférieurs étaient impotents, de grandes plaies avec commencement de gangrène la faisaient bien souffrir. Je lui donnai des remèdes, mais ce n'était pas sa guérison corporelle qui l'inquiétait. Elle écouta avec avidité les explications de catéchisme et à toutes les questions qu'on lui posait: si elle croyait vraiment en Dieu, si elle renonçait aux idoles, etc., elle répondait avec la pleine lucidité de son intelligence et un accent bien convaincu. J'avais le cœur rempli de douces émotions; je restai figée sur place, écoutant, regardant, n'en pouvant croire mes oreilles. Jamais je n'avais senti d'une façon aussi tangible l'action de la grâce: cette âme avait été préparée par le Saint-Esprit. Aussi, en versant sur son front l'eau régénératrice, je ne savais comment le remercier ce bon Dieu. Revenant chez nous, je répétais encore merci mon Dieu, et je songeais que, quand même je ne serais venue en Chine que pour avoir cette consolation, il aurait bien valu la peine de tout quitter et de faire le sacrifice de toute une vie.

Comme il est bon le bon Dieu, et que cela m'encourage à travailler, à me dépenser chaque jour davantage. C'est grâce à vous aussi, ma Mère, si je goûte tant de bonheur.

Ne soyez pas inquiète de moi, je vais toujours de mieux en mieux, je me sens renforcé et je trouve que j'ai le cœur plus fort. J'espère que ça va continuer. Je fais encore attention, tout en voyant à ma besogne tant à la maison qu'au dispensaire.

Mes compagnes sont en santé, bien qu'un peu fatiguées parfois. Je les fais reposer dès que je m'en aperçois et leur donne le plus de temps possible pour l'étude du chinois.

Bonjour, chère Mère.

Je suis toujours votre aimante et soumise enfant,

Sœur STE-ANNE, M. I. C.<sup>1</sup>

1. Marie-Louise GOSSÉLIN de Ste-Sophie-d'Halifax.

## TAONAN, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires  
à Taonan, Mandchourie, Chine*

**Lundi 23 mars 1931**

Après avoir mis notre voyage sous la protection de notre Immaculée Mère et de son virginal Époux, nous partons pour le nouveau poste que l'obéissance nous assigne. Ce n'est pas sans quelque émotion que nous disons adieu à nos chères compagnes de Pa Mien T'cheng, puis à toutes les petites orphelines.



ÉGLISE DE LA MISSION DE TAONAN, MANDCHOURIE,  
CHINE, ÉRIGÉE PAR LES RR. PP. CANADIENS  
DES MISSIONS ÉTRANGÈRES

maison et pas un être vivant; près de Taonan, de nombreux troupeaux de bœufs et de chevaux paissent le long du chemin de fer.

Nous arrivons à Taonan à 5 h. 15; en descendant du train, nous saluons l'ange gardien de cette grande ville, lui demandons de nous protéger. Le R. P. Berger, curé de l'endroit, nous reçoit à la gare; après nous avoir souhaité la bienvenue, il nous fait vite monter dans sa voiture et nous nous dirigeons immédiatement vers la Mission catholique, située à plus de 3 milles. Nous passons les portes de la ville à toute vitesse: les étrangers ne sont pas bien vus dans cette région, voilà pourquoi il est préférable que nous y arrivions *incognito*.

A la Mission, notre première visite est pour le divin Maître. Le R. P. Berger nous conduit à notre nouvelle demeure. C'est au nom de notre Immaculée Patronne que nous en prenons possession. Le soir, avant notre repos, nous nous consacrons de nouveau à cette bonne Mère et la prions de nous protéger et de nous aider à bien accomplir la volonté de son divin Fils.

Taonan est une grande ville située à plus de 400 milles au nord de Moukden. Elle a une population de plus de cent mille âmes dont environ deux cents catholiques. Elle est en partie formée de Chinois émigrant du

A 8 h. 45 de l'avant-midi, nous prenons le train qui nous rendra à destination, nous avons environ 300 milles à parcourir. Vers 10 h. 30, Sœur St-Denis, de la Mission de Leao Yuan Sien, ainsi que deux vierges viennent nous rejoindre. Vous parlerons-nous des beautés du paysage? De Pa Mien T'cheng à Leao Yuan Sien le parcours est peu accidenté: il y a quelques collines, rivières, etc., puis, ce sont des terrains incultes, sablonneux; nous parcourons plusieurs milles sans apercevoir aucun arbre. On se croirait dans l'Ouest canadien: le terrain est planche, on ne voit aucune

Sud: des provinces du Honan, du Chantong, du Tcheli, etc.; elle n'a que vingt ans d'existence.

#### Mardi 24 mars

Nous défaisons nos malles et mettons tout en ordre en prenant récréation. Nous examinons notre domaine. La maison est propre; l'extérieur est en tout semblable à l'étage inférieur de la Maison de Leao Yuan Sien. Au sud, se trouvent la maison des vierges, l'école des filles et des catéchumènes; à l'est, à une douzaine de pieds, une jolie petite église. Il n'y a aucun arbre sur le terrain.

Nous avons ici de la très bonne eau: elle est douce et potable. Le puits est très propre et couvert; on se sert d'une pompe pour en retirer l'eau.



RÉSIDENCE DES RR. PP. CANADIENS DES MISSIONS ÉTRANGÈRES  
AU POSTE DE TAONAN, MANDCHOURIE, CHINE.

passeports et enregistrer nos noms chinois.

#### Lundi 30 mars

Cet après-midi, vers 4 h., Mgr Lapierre, accompagné des RR. PP. La Rochelle et Berger, vient bénir notre résidence.

#### Vendredi 3 avril

Le chef de police vient avertir le R. P. Berger que les mandarins de la ville ne nous permettent pas de nous installer à Taonan; il donne plusieurs raisons, entre autres, qu'ils ne veulent pas être obligés de nous protéger contre les brigands, etc. Le Père va, ce soir même, demander à M. Su, Chinois très sympathique à la Mission, de régler cette affaire.

#### Samedi 4 avril

Au cours de la journée, nous apprenons l'heureuse issue de l'affaire d'hier: nous avons permission de nous installer à Taonan et d'y ouvrir un dispensaire. Nous usons immédiatement de la permission: dès aujourd'hui, Samedi saint, nous en faisons l'ouverture.

Le climat de Taonan est sec. Comme partout dans la Mandchourie, le vent se fait sentir; l'avant-midi, c'est ordinairement une petite brise, mais l'après-midi, il fait rage.

Nous sommes dans une grande ville, il y a quelques formalités à remplir avant de s'y installer. Le R. P. Berger doit aller au *Yamen* (résidence officielle du mandarin) présenter nos

### Dimanche 5 avril, fête de Pâques

Au commencement du carême, dans notre petite maison de Pa Mien T'cheng, nous étions loin de nous douter que nous chanterions l'Alleluia pascal à Taonan; mais qu'importe le lieu, c'est de tout cœur que nous chantons: *Regina cœli, Alleluia!* Le ciel semble se réjouir avec nous, nous avons une température idéale; pas de vent et un beau soleil. Les chrétiens viennent nombreux à la messe, plus de cent cinquante font la sainte communion. Environ cinquante petits enfants accompagnent leurs parents; aussi, pendant le sermon, donnent-ils un peu de distractions au prédicateur. Quelques-uns jouent, d'autres pleurent, jasent, etc.

Le R. P. Berger nous dit que, la nuit dernière, la Mission catholique a hébergé cent vingt personnes. Dans une seule pièce de 20 pieds par 15, on en comptait plus de quarante-cinq. Il y avait des chrétiens venus de 100 lis, 200 lis même. Le territoire appartenant à la Mission canadienne s'étend à plus de 600 lis au nord de Taonan.

Durant l'après-midi, nous prenons quelques photographies: les différentes maisons de la Mission, puis un groupe de petits enfants chrétiens.

Après souper, nous passons la récréation chez les vierges. Nous jouons au paradis « chinois ». Il n'est pas comme le nôtre. Nous nous servons d'un dé percé que nous faisons tourner au moyen d'une allumette; il n'y a que quatre chiffres, 1, 2, 3, 4. Si nous jouons 1, nous mettons notre piton sur la première colonne qui indique *ouai kiao* (païen), si c'est 2, la deuxième colonne *paocheou* (catéchuménat), la troisième, *ling si* (baptême), la quatrième, *pang ko kai* (confession). Ce jeu est divisé en plusieurs colonnes qui portent chacune un titre écrit en caractères chinois. Nous pouvons être prêtre, cardinal, pape, archange, etc., nous pouvons avoir les plus belles qualités, mais aussi les pires défauts. Nous passons enfin au jugement dernier qui décide de notre sort: le ciel, le purgatoire, l'enfer ou les limbes. C'est très intéressant et c'est un jeu chrétien.

### Lundi 6 avril

Une mère nous apporte son bébé bien malade, âgé de six mois. Sœur Supérieure a le bonheur de l'ondoyer sous les noms de « Joseph-Eugène ». Plusieurs malades se présentent au dispensaire, entre autres, un pauvre vieux qui s'est enlevé l'ongle du pouce en travaillant; ne voulant pas le perdre, il n'a rien trouvé de mieux que de le coller avec de la boue et de la sciure de bois; aussi, a-t-il une forte infection maintenant.



MAISON DES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION  
À TAONAN, MANDCHOURIE, CHINE

Nous continuons d'aménager le dispensaire et de préparer les remèdes. Il est situé à une centaine de pieds au sud de notre résidence: la salle de traitements a 10 pieds par 20, la salle d'attente 20 par 20.

#### Mardi 7 avril

Nos Sœurs infirmières reçoivent plus de quarante malades aujourd'hui. Il y en a de toutes les classes de la société. Le *Se tchang* (premier mandarin militaire) vient avec deux de ses femmes; puis, ce sont de pauvres gens en guenilles.

Nos Sœurs ont pour aides au dispensaire deux vierges, Sr Madeleine Su et Sr Claire Jou. Ce sont de vieilles connaissances, elles sont d'anciens professeurs de nos Sœurs de Leao Yuan Sien.

#### Mercredi 8 avril

Sœur St-Denis a le privilège de baptiser un bébé d'un an. Cet heureux petit ange reçoit pour patron notre bon père saint Joseph.

Une fillette de quatre ans vient chercher le saint baptême avant de partir pour un monde meilleur. Ses parents demeurent loin, ils ont heureusement entendu parler de l'ouverture de notre dispensaire. De nos cœurs s'élève un cri de reconnaissance vers le Dieu des miséricordes qui dispense ses grâces à qui il veut, et qui procure à ses humbles missionnaires de si grandes joies.

#### Samedi 11 avril

Quatre-vingt-quatre malades se présentent au dispensaire; sur le nombre, un petit Joseph-Marie reçoit l'onde baptismale.

#### Dimanche 12 avril

Jour de correspondance. Nous répondons aux bonnes lettres de nos chers parents reçues le jour de Pâques, nous leur annonçons notre arrivée à Taonan. La malle partira demain bien chargée, car nous en avons long à raconter à notre chère Maison Mère et à nos familles si bonnes, si dévouées pour nous.

#### Lundi 13 avril

Les malades viennent de plus en plus nombreux. Aujourd'hui nous en comptons cent deux. Sœur Supérieure ondoie une petite Jeanne. Sœur Ste-Jeanne-de-Chantal a aussi la joie de verser l'eau sainte sur le front d'un petit « Amédée-Georges » de six ans.

Le *Se tchang* (capitaine militaire) continue toujours à venir; toute la famille y passe: fils, petits-fils, etc.

#### Mardi 14 avril

Il neige, la température étant très froide, ce sont les hommes qui sont les plus nombreux au dispensaire. Vers 10 h., on vient nous demander de nous rendre au plus tôt dans une maison voisine, un bébé y est mourant. Sœur Supérieure part immédiatement avec Sr Claire. Elles ne sont pas

arrivées à la porte de la cour qu'on les invite à retourner, car on s'apprête à jeter l'enfant. Connaissant les coutumes chinoises, Sœur Supérieure continue son chemin et arrive à destination. L'enfant est par terre, enveloppé dans la natte de paille qui lui servira de cercueil. Elle ouvre la natte, le bébé a encore un souffle de vie; immédiatement elle l'ondoie. Les parents referment le paquet, l'attachent, et vite le sortent de la maison, afin de ne pas attirer de malheurs sur la famille, ce qui, croient-ils, ne manquerait pas d'arriver si l'enfant mourait sous le toit paternel.

Heureux petit! n'oublie pas d'intercéder auprès du bon Maître, afin d'obtenir à tes pauvres parents la grâce de choix que tu as reçue aujourd'hui.

Au cours de l'avant-midi, Sœur St-Denis a aussi le bonheur d'ondoyer deux bébés. Pendant notre dîner, un autre enfant mourant est apporté au dispensaire. Immédiatement nous lui donnons le meilleur remède...

#### Mercredi 15 avril

Nos Sœurs infirmières traitent cent vingt-six malades au dispensaire, parmi lesquels nous remarquons quatre mandarins avec des membres de leur famille. Deux bébés reçoivent le saint baptême.

Les RR. PP. Larochelle et Berger reviennent d'un voyage dans le Nord à plus de 100 milles de Taonan. Ils sont allés explorer des régions nouvelles et y acheter des terres afin d'y établir des chrétiens. Les villes du Nord recevant beaucoup d'émigrés, le R. P. Berger recherche les chrétiens, les groupe sur des terres appartenant à l'église; cela forme ainsi des villages complètement chrétiens.

Nous recevons des lettres chinoises de Pa Mien T'cheng et de Leao Yuan Sien. Ce sont nos chères petites orphelines qui nous écrivent. La lettre de Suzanna surtout est vraiment touchante. A Pa Mien T'cheng, Sœur Supérieure n'allait jamais prendre son repos avant d'être allée voir les enfants; Suzanna le lui rappelle avec reconnaissance.

#### Vendredi 17 avril

Que d'actions de grâces s'élèvent de nos coeurs à la fin de ce jour: nous avons le bonheur d'enregistrer huit baptêmes dont une adulte: Mme Yang. Cette dernière a une maladie incurable et ne peut vivre longtemps. Après lui avoir donné quelques remèdes qu'elle peut à peine avaler, Sr Claire continue les leçons de doctrine exposées ces jours derniers. La malade comprend et accepte tout. C'est avec bonheur qu'elle penche la tête pour recevoir l'eau baptismale. Tandis que Sœur Supérieure l'ondoie, elle fixe les yeux sur le crucifix et demande, à haute voix, pardon au bon Dieu pour



LES PRÉMICES DE LA MISSION DE TAONAN,  
MANDCHOURIE, CHINE.

toutes les fautes qu'elle a commises durant sa vie. Quand nous repartons, notre heureuse baptisée nous dit: « Au revoir. » Nous lui donnons une médaille miraculeuse. Puisse notre divine Mère lui conserver intacte sa robe d'innocence.

Au cours de l'après-midi, nouvelle visite à domicile; cette fois, c'est un homme d'une cinquantaine d'années que les brigands ont blessé, il y a quelque temps.

Cent quatre-vingt-dix malades ont été traités au dispensaire, aujourd'hui, dont un vieux bonze presque aveugle.

#### Samedi 18 avril

Le R. P. Berger a la bonté de faire planter des saules dans notre cour. Nous espérons que, malgré la terre salpêtrée d'ici, ils reverdiront bientôt.

#### Dimanche 19 avril, fête du Bon Pasteur

Le Bon Pasteur nous amène une de ses pauvres brebis: une tuberculeuse d'une trentaine d'années, mais qui paraît en avoir soixante, arrive vers 10 h. 30 à notre dispensaire. C'est dimanche, il est vrai, mais la pauvre malade a fait 30 lis pour se rendre ici; la charité nous fait un devoir de la traiter. Une dame âgée, qui l'accompagne, nous demande: « Faut-il être chrétien pour manger vos remèdes? » Nous voyons là une porte ouverte à la grâce. Une vierge donne aussitôt à notre patiente un exposé de la doctrine chrétienne. Mme Linn est tout yeux et tout oreilles pour comprendre ce qu'on lui dit. Elle n'a jamais entendu pareille chose. Tout l'étonne et l'enchant. « Comment, elle, pauvre créature, peut jouir d'un bonheur éternel et... pour cela, n'a qu'à le vouloir? Comment ne le voudrait-elle pas!... » Ce pauvre visage tout à l'heure si triste, est maintenant radieux, et c'est avec empressement qu'elle demande le baptême. Nous versons alors sur ce front rayonnant, la sainte eau qui fera de cette pauvre païenne l'enfant de Dieu et l'héritière du paradis dont elle ne tardera pas à prendre possession.

Compte rendu du dispensaire de Taonan:

Depuis notre arrivée, le 23 mars 1931, jusqu'à l'ouverture du dispensaire, 4 avril 1931: 46 patients, 73 traitements, 14 pansements.

Pour le mois d'avril 1931:

Patients .....	3,390	Baptêmes .....	82
Traitements .....	4,486	Dents extraites .....	6
Pansements .....	900	Visites à domicile .....	4

\*\*

### TSUNGMING, VICARIAT DE HAIMEN, CHINE

*Lettre d'une Sœur Missionnaire de l'Immaculée-Conception  
de Tsungming, Chine, à sa Supérieure générale*

BIEN-AIMÉE MÈRE,

Je voudrais avoir bien du temps pour vous écrire une belle et longue lettre; je m'aperçois qu'il est 4 h. déjà, et les enfants de la Crèche souuent à 5 h.; je devrai donc me contenter de vous exprimer très brièvement mes

pauvres vœux de fête. Je me console en pensant que vous savez, chère et bien-aimée Mère, ce que dans un cœur d'enfant il y a pour une tendre Mère. Si je m'arrêtai à regarder ma besogne et la chère langue chinoise que je n'apprendrai pas de sitôt si je continue à ne pas étudier, je perdrais la tête. Avec la langue tout me serait assez facile.

J'arrive de l'église où je fais la police le dimanche. Quelles bizarries on y voit, chère Mère, et quelles actions de grâces je rends au bon Dieu d'être née Canadienne. Je reviens les poches remplies de pistaches, de galettes chinoises, de pommes de terre, d'œufs cuits, que ces pauvres gens me donnent à la porte de l'église. Je rapporte aussi de ces petits animaux qui se nomment parasites dans mon pays.

Les aides de la crèche et de l'orphelinat me demandent à qui j'écris. Elles me disent: « Dis à *Ta Momo* du Canada que nous l'aimons, nous aussi. Nous ne savons pas écrire, mais nous prions pour elle, nous aurons bien soin des enfants et nous ne nous disputerons plus afin qu'elle soit heureuse. Es-tu capable de lui écrire cela? — Certainement, et *Ta Momo* sera très contente parce qu'elle vous aime bien gros. Allez amuser les enfants pour que j'écrive une belle lettre. »

Ce n'est pas facile d'écrire. Si vous voyiez les petites grimper sur la table, sans cérémonie... J'ai commencé à leur apprendre à chanter sur un vieil harmonium qui crie comme une roue de charrette qui n'a pas été graissée depuis dix ans. C'est magnifique! Je recommande tout mon petit monde aux prières de mes Sœurs. Nos chères bambines sont toutes en parfaite santé. Je crains cependant que la chaleur ne m'en prenne quelques-unes. Quand je puis voler une minute, je fais un peu de dispensaire à l'extérieur; je suis contente d'avoir appris à soigner les malades pendant mon noviciat et je vous remercie, chère Mère, des remèdes que vous avez eu la bonté de nous envoyer.

J'ai failli sauter de joie quand Sœur Supérieure nous a dit que nous aurions du charbon l'hiver prochain. Je suppose que l'Orphelinat aura sa part. Quand je pense que nos enfants n'auront pas froid! Si vous saviez, ma Mère, comme c'est pénible de les voir nous montrer leurs petites mains bleuies par le froid et nous dire: « J'ai froid, *Momo*. » Merci en leur nom, chère Mère; lorsqu'elles pourront écrire, elles vous remercieront elles-mêmes. Six feront leur première communion à la mi-mai. Je demande à la sainte Vierge de garder leur âme toujours pure pour que son divin Fils puisse s'y reposer constamment.

Il nous est arrivée une bonne aide le mois dernier, sur qui nous pouvons compter, je crois. Elle a une belle qualité: elle ne dispute jamais, ce qui est très rare chez les Chinois. Elle paraît aussi avoir de la conscience. Elle me disait hier: « Tu sais, *Momo*, je n'ai pu communier ce matin, Amé m'a dit des injures et je me suis fâchée dans mon cœur. »

Je dois vous quitter, chère et bien-aimée Mère, on vient me chercher pour mettre la paix entre deux aides qui se chicanent... Si nous avions le temps de noter tous les incidents qui composent nos journées, vous ririez parfois.

Sœur MARIE-D'ÉPHÈSE<sup>1</sup>

1 Jeannette LUNEAU, Princeville.

## KORIYAMA, JAPON

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires à Koriyama*

### Dimanche 29 mars 1931

Monsieur Hashimoto vient demander que sa jeune fille, arrivée récemment de Tokyo et qui doit entrer dans une des écoles de la place comme professeur, prenne des leçons de français ici. Il s'informe des conditions et ajoute avec un ton de crainte: « Est-ce qu'il y a obligation d'apprendre la Bible en venant pour le français? car dans ce cas... » Nous le rassurons aussitôt, lui disant que nous ne donnons des leçons de religion qu'aux personnes qui le désirent et que, au cours des leçons de français ou autres, il n'en est nullement question. Le bon monsieur paraît satisfait et promet de nous envoyer sa jeune fille sous peu. Peut-être que cette dernière, au point de vue religieux, ne partage pas les sentiments de son père, comme il n'est pas rare d'en rencontrer au Japon, surtout de nos jours... Dans tous les cas, nous la confions à notre Immaculée Mère et nous avons la douce confiance que cette jeune fille n'apprendra pas que du français en venant ici.

### Jeudi saint 2 avril

Nous nous rendons à la Mission ce matin pour entendre la sainte messe qui y est célébrée un peu plus tard que d'habitude, afin de permettre aux chrétiens d'y assister plus facilement. Nous prenons part en esprit aux belles cérémonies qui se déroulent aujourd'hui dans l'univers catholique et, de nos cœurs de missionnaires, montent des vœux pour que, bientôt, les mêmes hommages soient rendus à Jésus-Hostie par de nombreux et fervents chrétiens japonais.

Cet après-midi, nous nous faisons un devoir d'aller offrir nos sympathies à une famille chrétienne en deuil et de prier auprès de la dépouille mortelle de la chère disparue. La chambre mortuaire fait peine à voir. La défunte, laissée dans le même état qu'au moment de la mort, est étendue sur des couvertures à terre; un drap recouvre le corps; à la tête, une petite table garnie d'un crucifix, d'une statue du Sacré Cœur et de deux flambeaux forme tout l'ornement. C'est très pauvre, mais c'est une consolation bien grande de voir ces objets pieux remplacer la table chargée de provisions qu'on a coutume d'offrir à l'âme des défunts dans les familles païennes.

Ce soir, nous faisons une heure d'adoration au saint Sacrement que nous avons le bonheur de garder pendant les jours saints.

### Vendredi saint 3 avril

Suivant une coutume de notre chère famille religieuse, nous passons la journée, et spécialement l'heure de garde, à honorer les douleurs de notre divine Mère. Nous n'avons ni statue ni image qui illustre cette douloureuse scène du Calvaire, mais le souvenir de la si touchante statue de Notre-Dame des Sept-Douleurs de notre chère Maison Mère, ainsi que sa sombre



MISSIONNAIRE DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION ET JEUNE FILLE DE KORIYAMA, JAPON, ASSISES À LA MODE DU PAYS

filles reçoivent leur Dieu pour la première fois, après avoir été régénérés dans l'onde baptismale. Une fillette de sept ans, appartenant à une famille chrétienne, fait aussi sa première communion pendant la messe. La petite est toute rayonnante de joie dans sa toilette blanche... Son long voile est retenu par une jolie couronne de fleurs naturelles. Elle revient de la Table sainte, recueillie comme un ange, et reste longtemps prosternée à la manière japonaise. L'heureuse mère paraît jouir à plein cœur du bonheur de son enfant. Nous faisons un peu nôtre la joie de cette chrétienne, car nous avons préparé la petite à ce beau jour en lui enseignant le catéchisme et les prières.

Le révérend Père aurait voulu donner à ce jour de fête le plus de solennité possible, mais malheureusement, il fut difficile d'organiser un chœur de chant. Il réussit à avoir un jeune païen qui pouvait accompagner passablement, pourvu que le chœur conformât sa mesure à la sienne. Ce ne devait pas être des plus harmonieux, mais nous avouons que le succès dépassa notre attente. Le bon Dieu d'ailleurs a dû être attentif bien moins aux harmonies, qu'aux ferventes prières des chrétiens qui remplissaient l'église. Espérons aussi que la pieuse curiosité des païens, qui figuraient assez nombreux, sera le point de départ de nouvelles conversions. Nous avons eu la joie de compter au nombre de ces derniers une dame qui vient prendre

décoration pour ce triste anniversaire, est toujours vivant dans nos mémoires; aussi, c'est là que nous nous transportons pour compatir aux douleurs de notre divine Mère.

A 6 h. 30, a lieu à l'église l'exercice du Chemin de la croix auquel la plupart des chrétiens se font un devoir d'assister. Suit un chant de la Passion en japonais, puis, le R. P. Reid, O. P., explique sous forme d'allocution les grands mystères du jour.

#### Dimanche de Pâques

5 avril

Cette grande fête restera pour quelques-uns de nos chrétiens le plus beau jour de leur vie. Un jeune garçon, objet de la généreuse protection du R. P. Reid, et une jeune

des leçons d'anglais depuis assez longtemps. Nous l'avions invitée à assister à cette messe de Pâques et elle s'y est rendue avec sa petite fille. Après la messe, elle nous a accompagnées à notre maison et a demandé que nous enseignions le catéchisme à son enfant. Il va sans dire que la proposition a été vite acceptée.

Notre congé des grandes fêtes s'est ouvert par la distribution de nombreuses lettres et du PRÉCURSEUR, ce cher messager de chez nous. Aussi, nous sommes-nous payé le luxe d'un beau voyage par mer et par terre sans même quitter d'un pas notre petite communauté. Revenues de nos grandes envolées, nous nous retrouvons, soit dans l'intimité de notre chère petite famille, soit aux pieds de notre bon Maître, chantant le joyeux Alleluia en contemplant la gloire du divin Ressuscité.

Une jeune chrétienne a eu la délicatesse de nous offrir une belle gerbe de narcisses qui ont plus d'un point de ressemblance avec ceux de notre cher Canada. Nous avons été bien touchées de cette attention de la Providence et en avons fait hommage à notre Immaculée Mère.

\*\*\*

### STATISTIQUES DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL CHINOIS DE MANILLE POUR L'ANNÉE 1929-1930

Gardes-malades étudiantes.....	57	Traitements pour les
»    »    graduées.....	10	pauvres.....18,300
Malades reçus.....	1,808	Baptêmes.....172
A la Charité (salle des pauvres).....	378	Confirmations.....9
Opérations.....	390	Premières communions.....24
Traitements payants.....	5,542	Mariages légitimés.....56
		Extrêmes-Onctions.....91

### COMPTE RENDU DE L'HÔPITAL CHINOIS DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1930

Consultations.....	367	Examens aux rayons X.....16
Malades reçus.....	91	Opérations.....5
Traitements ordinaires.....	620	Injections.....542
Pansements.....	739	Prescriptions remplies.....481
Traitements électriques.....	253	Baptêmes.....25
Examens divers.....	299	Décès.....19

### COMPTE RENDU DE L'HÔPITAL ORIENTAL SAINT-JOSEPH DE VANCOUVER POUR L'ANNÉE 1930

Patients.....	55	Opérations.....3
Jours d'hôpital.....	5435	Baptêmes solennels.....12
Pansements.....	1075	Baptêmes in articulo
Prescriptions.....	206	mortis.....27
Malades au dispensaire.....	31	Premières communions.....9
Visites à domicile, depuis juin.....	171	Extrêmes-Onctions.....4

# Extrait des Chroniques du Noviciat

*dédié à nos chers parents*



*Aimer Marie, quelle consolation ici-bas, la faire aimer, quelle assurance pour l'heure de la mort! — S. BERNARD.*

Jeudi saint 2 avril 1931

C'est le jour que nous choisissons *pour faire nos Pâques*. Bien que nous ayons le privilège de nous asseoir chaque matin à la Table sainte, nous aimons à offrir notre communion du Jeudi saint comme un acte d'obéissance au précepte de l'Église afin de réparer pour l'insoumission d'un grand nombre de pauvres malheureux qui vont jusqu'à refuser de recevoir leur Créateur au moins une fois l'an. Notre communion d'aujourd'hui est aussi une réparation pour les sacrilèges qui, depuis le traître Judas, n'ont cessé d'abreuver le Cœur de Jésus; une action de grâces pour toutes les hosties qui nous ont été si libéralement distribuées depuis le jour où nous avons reçu pour la première fois le Froment des élus.

Pardon et merci seront encore les deux mots qui jailliront de nos cœurs, au pied du reposoir, en ce touchant anniversaire de l'institution de la sainte Eucharistie.

Mercredi 8 avril

Dans le cours de l'après-midi, nous avons l'aimable surprise de recevoir notre bonne Mère. Depuis l'arrivée des nouvelles postulantes, elle avait maintes fois formé le projet de les venir voir, mais toujours quelque empêchement avait surgi. Enfin, aujourd'hui, l'attente est comblée et la joie est grande dans la Volière. A mesure que notre Maitresse présente nos benjamines, notre Mère adresse un bon mot à chacune et leur trouve toutes les yeux clairs et l'air joyeux... C'est bon signe, ajoute notre Mère, car lorsqu'il y a de la vie, de la joie, il y a de l'ardeur et de la ferveur... En se retirant, elle leur promet des images pour ce soir. Mais les novices ont entendu la promesse... Aussi, le soir venu, elles trouvent bien le moyen de se faufiler tout près de la boîte d'images, laquelle, au nombre que nous sommes, est vidée en un rien de temps.

Notre Mère sourit, heureuse de notre bonheur, puis après nous avoir parlé, comme elle sait si bien le faire, de la bonté de Dieu, elle nous fait raconter des histoires qui la font rire de bien bon cœur.

Jeudi 9 avril

Notre Mère passe toute la journée au Noviciat, et c'est grand congé. Sans avoir l'air à le faire exprès, nous nous trouvons le plus possible sur son passage. Alors, notre Mère oublie ses occupations, s'arrête, nous parle,

rit avec nous, s'intéresse à nos familles, nous encourage à poursuivre avec ardeur l'œuvre si importante de notre formation et de notre sanctification. Surtout, elle ne manque pas de nous rappeler quel esprit de reconnaissance doit nous animer: « C'est si facile, nous dit-elle, d'aimer le bon Dieu, au milieu de la belle nature qui vous entoure, tout vous parle de lui, tout doit vous porter à dire sans cesse, « Merci, mon Dieu! »

Oh! oui, merci, mon Dieu, pour tous vos bienfaits à notre égard; merci de nous avoir donné de bons parents chrétiens; merci de nous avoir appelées à vivre près de vous; merci, merci de nous avoir donné une si bonne Mère pour nous apprendre à vous aimer plus et mieux, enfin, merci, mon Dieu, de tant nous aimer!

### Dimanche 19 avril

Comme la fête de l'Annonciation tombait cette année en pleine semaine de la Passion, l'Église en avait remis la solennité à ce jour. C'était donc la date attendue par nous avec impatience pour prononcer ou renouveler notre acte de donation entière à la sainte Vierge en qualité d'esclaves. Et si nos âmes se sentent si légères, si joyeuses au moment de se plier à cette servitude d'amour, c'est que nous connaissons l'immense bonté de l'aimable Maitresse que nous choisissons.

Après notre consécration faite en commun devant le saint Sacrement exposé, nous entonnons de toute notre âme, le touchant cantique: « Prends mon cœur, le voilà, Vierge, ma bonne Mère... »

Vers 8 h. 30, nous allons nous placer sur le passage de notre vénéré archevêque, Mgr Gauthier, qui revient du Séminaire des Missions-Étrangères et qui, de la portière de sa voiture, nous verse de multiples bénédicitions. Son Excellence est allée, ce matin, conférer le sacerdoce à un jeune diacre que la mort semble guetter comme une proie certaine. Il est atteint d'un mal qui nécessite une très grave opération, et comme son ordination devait avoir lieu en juin, il a le grand privilège de voir anticiper ce beau jour. Il partira pour l'hôpital demain... En reviendra-t-il vivant ou dans sa tombe?...

En tout cas, son idéal est réalisé: il voulait être prêtre et avoir le bonheur de dire au moins une messe... et c'est fait!...

Avec toute la ferveur dont nous sommes capables, nous demandons à Dieu de guérir ce jeune missionnaire, si c'est pour sa plus grande gloire.

A la récréation du midi, nous procédons au « tirage des missions ». Qu'est-ce que cela signifie?... Les plus jeunes se le demandent et sont prêtes à s'imaginer que la mission qui leur sera désignée par le sort, deviendra le théâtre de leur futur apostolat. Notre Maitresse nous explique alors que la mission dont le nom nous échoit, doit être notre champ d'apostolat actuel, c'est-à-dire l'objet de nos prières et de notre zèle; que nos maisons canadiennes ont autant de droit à notre sollicitude que les lointaines missions des Philippines, de la Chine et du Japon, puisqu'elles doivent être des pépinières d'apôtres où les missionnaires de demain se forment et se préparent au labeur apostolique.

Aussitôt, chacune prend sa tâche à cœur et veut être pour « sa mission » un second ange gardien.

**Vendredi 24 avril**

Quiconque nous aurait observées ce soir, à notre entrée à la chapelle, aurait certainement cherché la cause du sourire qui épanouissait chaque figure. C'est que, sur une console adossée au mur, nous apercevons le plus beau petit Jésus que nous ayons jamais vu. On peut même dire qu'il est ravissant: il est tout jeune — deux ans à peine — et la sainte Vierge lui a mis sa plus belle petite robe brodée d'or; ses cheveux, blonds et soyeux, sont tout bouclés, et un sourire divin effleure ses lèvres enfantines. Son bras gauche est chargé de blés et de raisins tandis que sa main droite se lève en un geste gracieux, pour nous bénir. Il semble tout heureux de le faire, peut-être parce qu'il répond à la prière que lui adressait notre bien-aimée Mère au nom de nous toutes, quand elle fit inscrire ces paroles au pied de la statue:

« Cher petit Jésus,  
bénissez-nous!... »

Aussi, chaque fois que nos regards se portent sur notre divin petit Frère, nous répétons en nos cœurs: Cher petit Jésus, bénissez-nous... D'ailleurs, nous l'avons si bien apprise, cette prière, au temps de notre petite enfance, alors qu'agenouillées dans nos longues jaquettes blanches, auprès de notre chère maman, les mains appuyées sur ses genoux et les yeux bien clos, nous répétions avec toute notre ferveur enfantine: « Cher petit Jésus, bénissez-nous... bénissez papa, maman, mes petits frères, mes petites sœurs, tous ceux que j'aime... »

Les jours, les années ont passé, mais les habitudes du jeune âge demeurent. N'est-ce pas, cher petit Jésus, que souventes fois par jour vous entendez encore monter de nos cœurs la prière de nos premiers ans?... Il est vrai que les circonstances nous font modifier un peu les expressions et allonger l'énumération de ceux et celles que nous voulons placer sous la bénédiction divine, mais le thème de notre ardente supplique n'est-il pas toujours le même?... Oui, bénissez tous ceux que nous aimons!...

**Samedi 25 avril**

M. l'Abbé Tardif, qui fut ordonné prêtre dimanche dernier, au Séminaire des Missions-Étrangères, vient célébrer la messe dans notre chapelle. Après son action de grâces, il passe au parloir pour nous bénir et nous dire son bonheur. Il nous raconte en quelques mots sa guérison quelque peu inexplicable, pour ne pas dire merveilleuse ou miraculeuse. C'est après un pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, le jour de son ordination, que tout mal a disparu. Néanmoins, il se rendit à l'hôpital, comme il avait été convenu, et y passa trois jours, après quoi, on lui déclara que l'opération n'était nullement nécessaire et que même, en prenant un bon repos, il pourrait partir pour les missions lointaines avec ses confrères, en septembre prochain.

« Je dois, nous dit-il, de ferventes actions de grâces au bon Dieu à qui j'avais demandé de dire seulement une messe avant de mourir, et voilà qu'en m'accordant la guérison, il me permet de célébrer soixante-dix messes de plus que mes confrères. »

Vendredi 1<sup>er</sup> mai

Le soleil qui semblait un peu boudeur depuis quelques jours, se lève, ce matin, tout radieux!... Les petits oiseaux chantent à gorge déployée leur prière matinale, notre bocage déjà si joli, à cette époque, nous offre des fleurettes gracieuses... Toute la nature semble vouloir faire hommage de ses richesses à la Reine de mai...

Sur tous les points du globe, ô Mère bien-aimée, vos enfants accourent, en ce mois béni, au pied de vos autels pour vous présenter avec leurs prières, des gages de leur filial et reconnaissant amour.

Quant à nous, trop heureuses d'être vos filles privilégiées, vos humbles missionnaires, nous voudrions voler d'un pôle à l'autre pour dire à ceux qui ne vous connaissent pas encore, vos bontés, vos tendresses de mère. Mais nous ne sommes que d'humbles novices pour qui l'heure de l'apostolat actif n'a pas encore sonné; nous nous contenterons donc de vous présenter nos vœux ardents et les quelques épis que nos prières glaneront chaque jour dans l'immense champ du Père de famille.

Est-il besoin de dire avec quel bonheur nous parons, des prémices de la saison nouvelle, toutes les Madones de notre couvent? Et comme les petits lis des champs qui ouvrent actuellement leurs blanches corolles sous l'œil de Marie, nous voudrions que nos âmes s'épanouissent dans une pureté ravissante sous le regard protecteur de l'immaculée gardienne des vierges.

Jeudi 7 mai

« C'est comme le paradis ici!... » s'écriait naïvement une bambine de quatre ans qui avait suivi quelques-unes de nos Sœurs dans notre charmant petit bois, pour y cueillir des fleurettes de mai. — Chère petite, tu dis bien, c'est comme le paradis... si ce n'est pas encore le paradis des élus, c'est bien comme un petit coin du paradis terrestre, de cet Éden où tout était splendeur et félicité. Le tableau est vraiment magnifique à contempler: l'horizon bleu qui se dessine à travers le feuillage naissant, l'onde pure qui coule paisiblement tout auprès, les petits oiseaux qui déroulent leurs cantilènes à perte d'haleine, cet immense tapis de verdure tout parsemé de petites fleurs blanches qui brillent sous un soleil radieux comme des myriades d'étoiles, puis au milieu de cette nature enchanteresse, cette petite voix pure qui s'élève comme pour louer le Créateur de toutes ces beautés et le remercier au nom de la création... « C'est comme le paradis ici!... » N'est-ce pas une belle louange? et ne sont-elles pas bien agréables au bon Dieu celles qui sortent de la bouche des enfants?...

Permettez, ô Dieu créateur, ô notre Père, que nous unissions aussi notre voix à celle de la chère petite qui vient de vous louer, et laissez-nous vous redire dans notre reconnaissance émue: « Merci, mon Dieu, pour la part si belle que vous nous avez faite, merci d'avoir bien voulu donner à notre exil terrestre un air de paradis!... »

Dimanche 10 mai

Plus de cent trente jeunes filles, Enfants de Marie de la paroisse d'Youville, gravissent ce matin, avec une allégresse visible, les degrés qui con-

duisent à notre modeste sanctuaire, pour offrir à la Vierge Immaculée l'hommage de leur filial amour. C'est avec un réel bonheur que nous les accueillons: il nous est si doux de voir honorer notre divine Mère dans ce séjour qui est tout sien.

Une première messe pour la Communauté ayant été dite de bonne heure par notre chapelain, nous cédons nos places à la chapelle, et le R. P. Dubé, C. SS. R., directeur du pèlerinage, célèbre à son tour le saint sacrifice, au cours duquel, dans une allocution de circonstance, il célèbre les gloires de Marie et donne à ses dirigées de très précieux conseils. Les pieuses Congréganistes chantent avec ardeur et piété les louanges de leur auguste Mère et Patronne.

Pour recevoir nos hôtes, nous avions dressé des tables dans les allées du jardin, mais la température n'étant pas assez clémence ce matin, nous nous voyons dans l'obligation de servir la légère réfection que nous avions préparée, dans l'une de nos salles, ce qui cependant n'altère en rien le joyeux entraîn de nos aimables pèlerines. Elles nous quittent vers le milieu de l'avant-midi, très satisfaites, nous disent-elles, de leur court séjour à la Volière de l'Immaculée.

---

### Un village entier se convertit grâce au passage d'un avion

---

On ne saurait accuser les habitants de Kuni, Océanie, de n'être pas à la page. Ils veulent bien se convertir, mais à condition d'avoir un argument aussi apodictique que moderne. Ils furent servis à souhait. Voici plutôt leur curieuse histoire:

Un beau jour du mois dernier, les habitants de Kuni entendirent dans le ciel un ronflement insolite. Les vieux scrutent anxieusement le ciel, mais en dépit de leur expérience ils ne s'expliquent point le phénomène. Il y a bien là-haut une grosse mouche noire, mais pourrait-elle produire, à elle seule, tout ce vacarme qui, de minute en minute, devient plus fort! L'émotion est général. C'est la fin du monde à n'en pas douter! Et tout le monde se met à genoux pour la dernière prière.

Un catéchiste, Ananias, arrive heureusement à ce moment: « Qu'est-ce qui vous prend ? demande-t-il. — Écoute donc ce bruit. — Bah! dit-il, c'est un avion. Ça ne vous tuera pas. Il y a longtemps que je vous l'ai dit, que les blancs volaient dans de grandes caisses avec des ailes. Le missionnaire me l'avait dit, mais vous n'avez jamais voulu me croire. Le missionnaire ment, me disiez-vous. Vous voyez bien que ce n'est pas vrai pour l'avion. Eh! bien, c'est la même chose quand le missionnaire nous dit qu'il y a un ciel et un enfer. Il ne ment pas, et vous irez dans le grand feu de l'enfer si vous refusez le baptême... »

L'avion fut le meilleur argument, et tous décidèrent, après l'avoir longuement contemplé, de se convertir. Quarante des habitants de Kuni furent baptisés à Pâques,

## Reconnaissance à la sainte Vierge

### POUR FAVEURS OBTENUES



*O Marie, l'univers entier périrait, avant que vous refusiez votre assistance à qui vous implore du fond de son cœur.*

En l'honneur de la sainte Vierge, \$5.00 pour le rachat d'un enfant chinois pour faveur obtenue. Une abonnée, **Montréal**. — Merci à notre bonne Mère du ciel et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour bienfait reçu. Je sollicite une position. Mme J.-M. S. — \$5.00 pour vos missions, reconnaissance pour préservation d'accident. Mme L. C., **Québec**. — J'ai obtenu la guérison d'un violent mal de tête; avec reconnaissance, je verse le dernier acompte sur le montant de \$25.00 promis et demande encore la guérison de mes deux filles. Mme G. G., **Manville, R. I.** — Reconnaissance à la sainte Vierge pour guérison obtenue. Mme Chevalier, **Trois-Rivières**. — Remerciements pour faveur obtenue après m'être abonnée au « *Précateur* ». Mme J.-A. L., **Trois-Rivières**. — Je suis heureuse d'accomplir ma promesse envers la sainte Vierge en donnant \$1.00 pour le rachat de petits infidèles, en reconnaissance pour grande faveur obtenue. Une abonnée, M. B., **Montréal**. — Que la sainte Vierge et sainte Thérèse soient remerciées de leur constante protection. Obole de \$2.00 en leur honneur pour prouver ma vive reconnaissance. A. C., **Lachine**. — Mandat de \$5.00 pour rachat d'un enfant chinois, pour faveur obtenue. Nouvelle offrande de \$5.00 promise pour que mon mari obtienne du travail. Une abonnée, **Holyoke**. — Reconnaissance à la sainte Vierge et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour bienfait accordé; offrande de \$5.00. Une abonnée, **Montréal**. — Actions de grâces à la Vierge Immaculée et à sainte Thérèse; offrande de \$1.00 pour vos œuvres. Mme H. B., **Ile-aux-Coudres**. — Aumône de \$5.00 en témoignage de reconnaissance pour faveur obtenue. Mme B. — Aumône de \$0.50 pour témoigner ma gratitude à la sainte Vierge pour succès obtenu dans mes études et pour solliciter une promotion. Une Enfant de Marie, **St-Isidore**. — Remerciement à notre bonne Mère pour faveur obtenue; don de \$5.00 pour le rachat d'un enfant chinois. A. M., **Lachine**. — L'aumône incluse de \$1.00 est mon merci à la sainte Vierge pour ses bontés à mon égard. Que cette bonne Mère veuille bien me continuer sa protection et m'obtenir la santé. Mme A. L., **Montréal**. — Remerciement à Marie Immaculée et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour guérison obtenue. Mme A. L., **Montréal**. — Reconnaissance à la sainte Vierge pour bienfait obtenu. Don de \$5.00. Une abonnée, **Montréal**. — Merci à la sainte Vierge pour grâces obtenues et offrande de \$6.00 en reconnaissance. Mme J. C., **Taunton**. — Aumône de \$1.00 pour faveur obtenue. Des prières à nos intentions sont sollicitées. M. L. F. — Don de \$4.00 pour vos missions, acquit d'une dette envers la sainte Vierge. Une abonnée, **Ottawa**. — Faveur obtenue par l'entremise de la sainte Vierge et de sainte Thérèse. Offrande de \$5.00 en action de grâces. Des prières sont demandées pour le rétablissement de ma santé ainsi que pour ma famille. Mme A. P., **St-Chrysostome**. — Pour remplir la promesse que j'ai faite, j'envoie \$5.00 pour vos missions. Mlle A. V., **Montréal**. — Vive reconnaissance à la sainte Vierge pour guérison obtenue. Une abonnée de l'**Islet**. — Guérison de mon enfant et position obtenues. Avec grande joie je remplis ma promesse de faire une offrande de \$6.50. Une abonnée, **St-Jérôme**. — Pour le rachat d'un enfant chinois, en reconnaissance d'une faveur obtenue, mon offrande de \$5.00. Je sollicite le succès dans les examens de mes fils. Mme M. C., **Ottawa**. Deux abonnements au « *Précateur* » pour faveurs obtenues après promesse de faire publier. Mme D. L., **Dalkeek**. — Pour remercier la sainte Vierge, j'envoie \$0.50 pour les missionnaires. L. C. — Offrande de mon humble aumône pour position obtenue. Mme R. H., **Grand'Mère**. — Vive gratitude pour plusieurs faveurs obtenues, entre autres, la guérison d'un enfant infirme, après m'être abonnée au « *Précateur* ». Mme W. B., **Montréal**. — Ayant obtenu des faveurs, je suis heureuse d'offrir \$5.25 en reconnaissance. Mme L., **Stanford**. — Messe d'action de grâces pour bienfait reçu; je recommande aux prières un jeune homme qui néglige ses devoirs de religion. Mme L.-N. L., **Lauzon**. — Ci-inclus, \$0.50 pour faveur obtenue. Mlle M. Major, **Montréal**. — C'est de tout cœur que je remercie la sainte Vierge de la guérison de mon père; je donne \$5.00 tel que promis. Mme H. L., **Tecumseh**. — Louange à notre miséricordieuse Mère du ciel qui, par l'entremise de sa médaille miraculeuse, a obtenu la conversion d'un oncle qui ne s'était pas confessé depuis trente ans. A. A., **Montréal**. — Guérison obtenue après promesse de faire publier dans le « *Précateur* ». Une abonnée de **St-Robert**. — \$1.25 en acquit d'une promesse pour grâce reçue et \$0.25 pour l'obtention d'autres faveurs, surtout la santé. Mme A. L., **Sorel**. — J'ai obtenu une grande grâce; en reconnaissance, je donne \$2.00 pour les œuvres missionnaires les plus nécessiteuses. Anonyme. — Faveur obtenue après promesse d'abonnement. Mme A. V., **St-Raymond**. — \$15.00 pour le rachat d'enfants

chinois pour bienfait obtenu. Un abonné, **Montréal**. — Position permanente obtenue après avoir pris un abonnement au « *Précureur* ». Mme E. C., **Ottawa**. — Remerciements à Marie Immaculée pour une faveur que je lui dois. Mme F.-X. L., **Montréal**. — Merci à la sainte Vierge pour bienfaits reçus après promesse d'une aumône de \$5.00. M. et Mme A. B., **Montréal**. — J'ai été guérie d'une maladie grave sans avoir eu à recourir à l'opération, en portant la médaille miraculeuse. Une abonnée, **Ottawa**. — J'envoie sous pli \$3.00 en l'honneur de la sainte Vierge pour faveur obtenue. Mme D. L., **Montréal**. — J'envoie l'offrande de \$1.00 que j'avais promise pour obtenir la guérison de ma petite fille. Mme R. G., **Vimy Ridge Mines**. — Pour accomplir ma promesse, \$1.00 pour vos œuvres. Mme E. L., **Fall-River**. — \$5.00 en reconnaissance à notre bonne Mère du ciel pour faveur obtenue par son intercession. Guérison d'un bébé souffrant de bronchite aiguë demandée. Mme E. D., **Montréal**. — Ma fille s'est trouvée une bonne position. J'envoie \$2.50 comme gage de reconnaissance. La même somme est promise pour obtenir la santé pour moi-même et pour mon mari. Mme A. P., **Bridgeport**. — Ci-inclus, \$1.00 pour faveur obtenue. Mlle M.-A. L., **Ottawa**. — Mon humble obole en l'honneur de la Mère de miséricorde pour conversion obtenue. Mme H. C., **Verdun**. — Mon abonnement au « *Précureur* » en reconnaissance pour plusieurs faveurs obtenues. Mme D. D., **St-Jérôme**. — Aumône de \$1.00 destinée au rachat de bébés païens moribonds pour faveur reçue. Une jeune fille, **Montréal**. — Remerciements pour faveur obtenue: renouvellement de mon abonnement au « *Précureur* ». Que Marie Immaculée daigne nous continuer sa maternelle protection! Mme A. L., **Montréal**. — Mon humble offrande pour faveur obtenue et dans l'intention d'en obtenir une nouvelle. Mlle A. B., **Montmagny**. — Offrande de \$5.00 en reconnaissance d'un bienfait. R. R., **Sacré-Cœur-de-Jésus**. — Reconnaissance à la sainte Vierge et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour bienfait reçu. Mme A. B., **Montréal**. — Merci à notre toute bonne Mère du ciel, j'ai été exaucée. Mlle G. G., **Montréal**. — Mon offrande en l'honneur de notre Immaculée Mère et de sainte Thérèse pour faveur reçue. Mme J. T., **Bureau Vachon**. — Mon humble obole de \$1.00 en hommage de reconnaissance. Je sollicite des prières pour connaître ma vocation. Mlle A. D., **Montréal**. — \$10.00 pour le rachat de deux enfants chinois en remerciement pour faveur obtenue. M. E. R., **Woonsocket**. — Action de grâces à la sainte Vierge pour avoir trouvé à louer mes logements. Aumône de \$6.00 pour vos œuvres missionnaires. D. S., **Longueuil**. — Mon abonnement au « *Précureur* » pour guérison d'un mauvais rhume qui me faisait craindre des complications. Mme D. T., **Rivière-du-Milieu**. — \$10.00 pour vos œuvres, en action de grâces pour faveur obtenue. M. E. B., **Montréal**. — Pour faveurs reçues et à recevoir, je destine \$5.00 au rachat d'enfants chinois païens. Mme N. D., **Pointe-aux-Roches, C. nt.** — Reconnaissance pour faveurs obtenues; offrande de \$2.00 pour procurer le baptême à quelques enfants moribonds païens. Mme E. L., **Clarenceville**. — Pour remercier la sainte Vierge d'une grâce obtenue, \$5.00 pour les missions. Mme T. P., **Willimansett**. — Offrande de \$1.00 pour remercier le bon Dieu de tous ses bienfaits. Mme J.-D. A., **Pelletiers Mills, N.-B.** — Offrande de \$5.00 promise dans mon désir d'obtenir une grâce par l'intercession de Notre-Dame du Perpétuel Secours; cette même aumône sera renouvelée si je continue de joir de ce bienfait. Mme J. W., **Willimansett**. — Mandat de \$1.00 pour grâce reçue. Mme R.-A. S., **Ottawa**. — Merci à la Reine du ciel pour bienfait accordé. Je lui demande de m'aider à conserver ma position. Mlle A.-M. F., **Montréal**.

Offrande de \$1.00 destinée au rachat d'enfants chinois moribonds en reconnaissance à saint Joseph pour faveur obtenue. Une abonnée, **Ste-Anne-de-la-Pérade**. — Remerciements à la bonne sainte Anne pour la faveur qu'elle nous a accordée. Mme A. D., **Charlesbourg**. — Nos vœux ont été comblés: c'est en action de grâces que nous désirons qu'une neuaine de lampions soient brûlés en l'honneur de saint Joseph. Mme J.-A. C., **Outremont**. — Reconnaissance à saint Antoine pour bienfait reçu après promesse de m'abonner au « *Précureur* ». A. L., **Montréal**. — Offrande de \$5.00 en l'honneur de saint Joseph en action de grâces pour grande faveur obtenue. Une abonnée, **Montréal**. — Je renouvelle mon abonnement au « *Précureur* » comme témoignage de reconnaissance: j'ai obtenu la location d'un loyer par l'intercession de sainte Jeanne d'Arc. Une abonnée, **Montréal**. — Remerciements à saint Gérard Majella pour faveur obtenue que j'attribue à son intercession. Mme L.-D. Serres. — Ma vive reconnaissance envers la sainte Vierge, saint Joseph et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue après promesse d'une offrande pour les missions. Une abonnée. — Je vous prie de publier dans le « *Précureur* »: Ma reconnaissance à Sœur Marie-Assunta que j'ai invoquée et qui m'a obtenu la prompte et entière guérison d'un mal de jambe dont je souffrais depuis longtemps. Mlle A. B., **St-Paulin**. — Pour faveur obtenue par l'intercession de saint Joseph et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, j'envoie \$18.00 tel que promis. E. Fréchette, **L'Islet**.

**U**NE messe est célébrée chaque semaine dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, aux intentions de leurs abonnés au **PRÉCURSEUR** et de tous leurs bienfaiteurs vivants.

## RECOMMANDATIONS

O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous!

Une abonnée au « Précurseur » désire obtenir une grande grâce et implore avec grande confiance les prières des abonnés. Promesse de \$20.00 pour faire brûler des lampions pendant un an et d'un abonnement à vie au « Précurseur » si exaucée. — J'inclus sous ce pli, \$5.00 pour racheter des bébés moribonds et je demande, par l'intercession de notre bonne Mère du ciel, la grâce que mon garçon accomplisse parfaitement ses devoirs de chrétien. Une amie des missionnaires, **Montréal**. — Je demande à la sainte Vierge une grande faveur ardemment désirée. Si je suis exaucée, je promets un abonnement au « Précurseur » à vie. Une jeune fille de **Ste-Martine**. — Mme A. P., **Charny**, en offrant \$0.75 pour lampions, demande des prières pour obtenir sa guérison. — Veuillez trouver ci-inclus \$20.00 destinés au rachat d'enfants chinois; je vous demande de bien vouloir prier à toutes mes intentions. Une abonnée de **Ste-Anne-de-Bellevue**. — Dans ma détresse, je m'adresse à la Mère de Miséricorde, afin qu'elle obtienne la tempérance chez un père de famille. Malgré ma pauvreté, je vous adresse mon abonnement au « Précurseur ». Une abonnée. — Si j'obtiens ma guérison, d'ici à six mois, je promets un abonnement au « Précurseur » pendant cinq ans; je ferai aussi publier ma reconnaissance dans vos annales. M. A. — Veuillez unir vos prières aux miennes pour obtenir, par l'entremise de notre Immaculée Mère et de sainte Thérèse, une position pour mon père qui est âgé et bien découragé de toujours chercher de l'ouvrage sans en trouver. Je promets d'aider les missions. **Cécile B., Montréal**. — Je me recommande à Marie et à sainte Thérèse pour obtenir plus de santé chez ma femme. Je promets payer dix ans d'abonnement au « Précurseur » et \$5.00 pour le rachat d'un bébé chinois. Je donnerai en plus \$10.00 si notre bonne Mère me fait vendre mon terrain. M. J.-P. E., L. — Veuillez me recommander aux prières pour obtenir de Marie Immaculée une position pour un jeune homme. Une aumône pour les missions et un abonnement au « Précurseur » sont promis. M. et Mme E. L., **Notre-Dame-de-la-Doré**. — En vous faisant parvenir mon humble offrande, je recommande aux prières la guérison de ma fille bien malade et mère de sept enfants en bas âge, ainsi que la réussite dans les affaires. Mme Z. B., **St-Roch**. — Une position est sollicitée par l'entremise de la sainte Vierge. Promesse de \$5.00 pour les missions si je suis exaucé. J.-M. D., **Rivière-du-Loup**. — Je vous inclus \$0.75 pour une neuvaine de lampions en l'honneur de la sainte Vierge et de sainte Thérèse pour obtenir le rétablissement de ma santé et la guérison de ma fille souffrant d'un mal au bras auquel les remèdes n'apportent pas de soulagement; aussi, plusieurs autres faveurs spirituelles et temporelles. Je promets une offrande en faveur des missions et la publication de ma reconnaissance dans le « Précurseur ». Une abonnée, **St-Félicien**. — En vous adressant mon aumône de \$1.00, je recommande aux prières les intentions suivantes: La vente d'une terre, la guérison de mon fils qui a une jambe souffrante, et aussi des positions pour mes enfants. Entre autres promesses, celle de \$5.00 pour les missions, si la sainte Vierge m'obtient ces faveurs. Une abonnée, **St-Stanislas-Kostka**. — Nous recommandons trois de nos fils qui ne s'accordent pas et un autre qui est sans travail. Si la sainte Vierge nous exauce, nous ferons une offrande en reconnaissance. Des parents bien affligés. — Bien que je sois résignée à la sainte volonté de Dieu, je sollicite ma guérison par l'entremise de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, car il me semble que mes petits enfants ont bien besoin de moi. Si je guéris, je promets \$25.00 pour vos missions et le paiement d'un abonnement de cinq ans au « Précurseur ». Mme A. R., **Montréal**. — Une abonnée de **St-Jean** recommande aux prières la conversion de ses deux fils dont l'un est adonné à la boisson. Elle promet de continuer son abonnement au « Précurseur » et de faire une aumône. — Je me recommande aux prières, afin d'obtenir par l'intercession de notre bonne Mère la guérison de mon frère souffrant de maladie mentale. Je promets de m'abonner au « Précurseur » pendant cinq ans si je suis exaucée. Mme F. M., **Montréal**. — Je vous en prie, veuillez demander avec moi à la chère Patronne des missionnaires la guérison de mon fils malade depuis quatre ans. Je serai reconnaissante. Mme A. B., **Montréal**. — Une position est vivement sollicitée par l'entremise de sainte Thérèse. Promesse de \$5.00 si exaucé. M. N. V., **Montréal**. — Je demande des prières pour obtenir sous peu la guérison de mon mari si le bon Dieu le juge à propos. J'ai grande confiance en la chère « Semeuse de roses », et lui prouverai ma reconnaissance en consacrant la somme de \$10.00 pour les missions. Une abonnée de **St-Félix-de-Valois**. — Mme R. C., **Montréal**, en nous faisant parvenir \$5.00, demande plusieurs faveurs spirituelles et temporelles. — S'il vous plaît, insérer dans la page des Recommandations: Si je suis exaucée sous peu en ce que je demande, je paierai une neuvaine de lampions et en plus je verserai la somme de \$0.25 pour le rachat d'un bébé chinois moribond. A. A., **Ste-Victoire**. — Je recommande aux prières la conversion d'une personne qui m'est chère et promets de donner \$5.00 pour la Bourse de sainte Thérèse et \$5.00 pour obtenir la grâce de pouvoir rencontrer nos paiements à date. Une abonnée. — Je promets \$5.00 pour vos missions si j'obtiens la vente d'une propriété et du travail pour mon mari et mon fils. Une amie des missionnaires, **Farnham**. — Je promets de m'abonner au « Précurseur » toute ma vie si j'obtiens ma guérison. Je suis malade depuis deux ans

et les médecins me soignent toujours sans succès. **Ed. G., Kénogami.** — Promesse de \$5.00 par année en faveur de la Bourse de sainte Thérèse si elle daigne m'obtenir la santé. **Mlle G. D., Montréal.** — Je supplie la très sainte Vierge d'obtenir la guérison de mon mari atteint de tuberculose pulmonaire. Promesse de racheter un bébé viable tous les ans. **Mme A. S., Cacouna.** — Je recommande aux prières une personne chère adonnée à la boisson et j'inclus \$5.00 comme aumône pour vos missions. **Ro., Charny.** — Je promets payer pendant cinq ans l'entretien d'une novice se préparant pour les missions, si j'obtiens ma guérison complète. **Anonymous.** — C'est avec confiance que je demande la guérison de ma petite fille souffrant d'une maladie nerveuse. **Mme F.-X. N., Verdun.** — Offrande de \$5.00 pour les missions si notre puissante Mère du ciel m'accorde du soulagement dans une insomnie. **Mlle S. B., Amherstburg.** — Promesse de donner \$25.00 si le bon Dieu juge à propos d'exaucer ma demande. **Mme Champagne, Montréal.** — Une mère de famille souffrant d'épilepsie, ainsi qu'une jeune fille malade depuis longtemps se recommandent aux prières. Promesse de faire une aumône si exaucées. **A.-M. M.** — Une mère recommande aux prières son fils adonné à l'ivrognerie, sollicite aussi une faveur temporelle et promets une aumône de \$2.00 si exaucée. **M. O. L.** — Je promets m'abonner au « Précateur » pour plusieurs années si j'obtiens une grande faveur par l'intercession de la sainte Vierge et de saint Joseph. **Mme T. V.** — Des prières sont demandées pour obtenir une guérison et des grâces spéciales. Je promets pourvoir au rachat d'enfants infidèles si je suis exaucée. **Mme X., Rimouski.** — Un abonnement à vie au « Précateur » est promis pour l'obtention d'une grande faveur par l'entremise de Marie Immaculée. **Mme E. B., Montréal.** — Veuillez trouver inclus un mandat de \$5.00 pour le rachat d'un bébé chinois, dans le but d'obtenir une guérison. **Mme L. H. Racicot, Vandhy.** — Je ferai une aumône de \$5.00 pour le rachat d'enfants infidèles si j'obtiens une faveur spéciale. **Mme L. V., St-Côme.** — Une prière confiante à Notre-Dame du Perpétuel-Secours pour mes deux fils adonnés à la boisson. Promesse d'une aumône de \$2.00 pour les missionnaires. **Mme P. L., Rosemont.** — Je sollicite par l'intercession de saint Joseph et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus trois grandes faveurs temporelles. Je promets une généreuse aumône pour les missions et mon réabonnement au « Précateur » pendant cinq ans si je suis exaucée. **Mme W. B., Sault-au-Mouton.** — Trois grandes faveurs sont ardemment désirées. **Mme A. P., Canada.** — Je sollicite l'aide des ferventes prières des abonnés au « Précateur » pour que mon fils absent depuis plusieurs années me donne de ses nouvelles. Promesse d'une généreuse aumône si ma demande est exaucée. **M. A.-S. L., East Windsor.** — Veuillez me recommander aux prières pour que j'obtienne ma guérison et de l'ouvrage pour les miens. **J. S., Beauport.** — Je sollicite plusieurs faveurs et promets, si exaucée, l'aumône de \$5.00 et un abonnement pour six ans au « Précateur ». Une future abonnée, **Montréal.** — Si j'obtiens une position, je promets le prix de rachat d'une enfant chinoise. **P. L., Montréal.** — Dans le but d'obtenir plusieurs faveurs, je fais la promesse de m'abonner à vie au « Précateur ». **T. P., Montréal.** — Je demande à la bonne sainte Vierge la guérison de ma sœur, si telle est la volonté divine, et fais, entre autres promesses, celle de m'abonner au « Précateur ». **Mme Lucien Groleau, Montréal.** — Une abonnée sollicite des prières pour sa guérison et celle de son mari qui a été rué par un cheval. — Je promets \$100.00 pour vos missions si je parviens à vendre ma propriété d'ici à six mois. **M. J. D., Montréal.** — Une position pour mon mari. **Mme T. P.** — Je suis une pauvre mère de huit enfants en bas âge et c'est avec confiance que je demande la santé pour les élever. **Mme J. B., Charlesbourg.** — Je sollicite de tout mon cœur et avec grande confiance des prières pour obtenir de notre bonne Mère du ciel et de sainte Thérèse la guérison de mon mari et la mienne, et promets \$5.00 si mon mari obtient une position. Une abonnée. — En me recommandant aux prières, j'inclus \$5.00 pour le rachat d'un bébé païen. **Mme E. D., St-Hubert.** — Je promets vingt-cinq nouveaux abonnements au « Précateur » et une somme considérable si la très sainte Vierge et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus m'accordent ma guérison et une autre faveur temporelle. **M. B.-L. R.** — Promesse d'une offrande de \$1.00 si j'obtiens la vente d'une propriété et le succès dans une affaire importante. **Mme D. B., Montréal.** — Une mère de famille sollicite des prières pour la conversion de personnes chères. Une abonnée, **Dolbeau.** — Promesse de \$0.50 pour le rachat d'enfants infidèles pour l'obtention d'une grâce. **P. T., Dolbeau.** — Plusieurs faveurs temporelles sont sollicitées de la sainte Vierge. **M. B. T., Dolbeau.** — Promesse de \$10.00 et d'un abonnement à vie au « Précateur », pour obtenir la guérison d'un mal de gorge. **Mme A. T., Les Éboulements.** — Faveurs temporelles demandées: si je suis exaucé, je continuerai de m'abonner au « Précateur ». **M. Ed. L., Montréal.** — Je promets donner \$10.00 si j'obtiens la vente d'une maison par l'intercession de la sainte Vierge et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. **Anonymous, Waterloo.** — Je sollicite des prières pour ma petite fille menacée de devenir aveugle. **Mme J.-A. D., Gardner, Mass.**

On nous demande de publier: Ci-inclus un bon de poste de \$0.50, offrande en l'honneur de saint Joseph pour l'obtention d'une grande grâce. Une abonnée de Shawbridge.

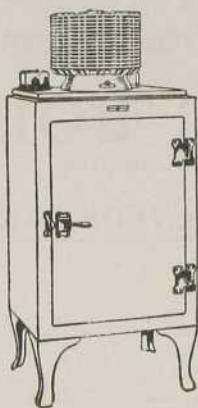
Des prières sont sollicitées aux intentions suivantes: Conversions: 8; grâces particulières: 62; vocations: 5; bonne mort: 7; paix au foyer: 6; guérisons: 58; positions: 31; succès dans des entreprises: 22.



## NÉCROLOGIE

Mgr J.-A. BÉLANGER, curé, St-Louis-de-France, Montréal; R. P. ELPHÈGE, O. F. M., Montréal; M. le curé E. BEAULAC, Montréal; M. le curé D. BORDELEAU, St-Félix-de-Valois; M. le curé F.-X. LAFRANCE, St-Jean-de-Matha; M. le curé L. CALLAGHAN, Montréal; Révde Sœur ADÉLARD-MARIE, des SS. de la Providence, Joliette; Mme Oliva RICHARD, St-Maurice, Cté Champlain; Mme Adelmar LEBLANC, St-Jacques-de-l'Achigan; Mme Mathilde LACHAMBRE, Waterloo; Mme Aimé GOUDREAUT, Les Saules; M. J.-C. FAGNAN, Youville; Mme W. DUMOUCHEL, Montréal; Mme J.-H. HALL, Dorval; M. Adélard ANGRIGNON, Thurso; Mme Adrien PERRIER, Papineauville; Mlle Anne-Marie CANTIN, Lachenaie; Mlle CYR, Lachute; Mme Antoine MILLETTE, Longueuil; M. Maurice LAFONTAINE, St-Adelphe; Mme Eustache PROVOST, Verchères; M. Ulric ST-DENIS, Ste-Geneviève; M. Arthur LEGAULT, Ste-Geneviève; Mme Gilbert MÉNARD, Embrun, Ont.; M. Léonidas BRIÈRE, St-Albert, Ont.; Mme Émile BRISEBOIS, Orléans, Ont.; Mme E. LÉGER, Montréal; M. Arthur BENOIT, Springfield, Mass.; M. Alph. JULIEN, Ottawa; M. Oscar GRAVEL, Ottawa; M. L.-P. GODIN, Ottawa; Mme B. FRÉCHETTE, Hull; M. Gédéon DUCHESNE, Hull; M. Ls-Ph. RIELLE, Hull; Mme Philémon MARTEL, N.-D.-des-Neiges, Cté Portneuf; M. Louis-Victor MARCHESSAULT, West-Shefford; Mlle Clara BOULANGER, Fall-River, Mass.; M. Ulysse TREMBLAY, La Malbaie; Mme Romuald GAGNON, St-Léon-de-Standon; M. Alfred GALARNEAU, St-Alban; Mme L.-J. BOUCHARD, Petite-Rivière-St-François; Mme Joseph ARPIN, St-Robert, Cté Richelieu; Mme Auguste MARTIN, St-Pascal, Cté Kamouraska; Mme Jos. BEAUCHAMP, Montréal; Mme Joseph BERNIER, St-Prosper, Cté Dorchester; Mme H.-O. ROY, Les Saules; Mme Agénor DESROCHERS, Ste-Croix; Mlle Yvonne CARDINAL, St-Janvier; Mme Jos. THIBAULT, L'Islet; M. Élie PICHETTE, Ste-Famille, île d'Orléans; Mme Éric BISSONNETTE, Montréal; M. François LEVASSEUR, Montréal; Mme Cléophas RONDEAU, Montréal; Mme Georges DOIRON, Rogersville, N.-B.; M. W.-G. NICHOLS, Lévis; Mme Omer MOISAN, Québec; Mme Olivier CHARTRAND, Rivière-des-Prairies; M. Ernest BERGERON, Jonquière; M. Jos. CHARLAND, St-Augustin; M. Léonce THIBAULT, St-Augustin; Mlle Wilhelmine MAYRAND, Deschambault; Mme Edmond MATHIEU, Fall-River, Mass.; M. A. AMIREAULT, L'Epiphanie; M. Hildège MAGNAN, Joliette; Mme Jérémie LABELLE, Morin Heights; M. Ovide VILLENEUVE, Kénogami; Mme Vve Alexandre NORMANDEAU, St-Étienne, Cté Beauharnois; Mme GOUIN, Ottawa; Mlle Léontine GODCHARLES, Pointe-St-Charles; Mlle Rose BÉNÉTEAU, Windsor; M. Nérée LETIÈRE, Bécancour; Mme LEGRIS, Ottawa; Mme Vve François ROY, Black Lake; Mme Évariste PROVENCHER, Plessisville; M. Siméon DUSSAULT, St-Ferdinand; M. Gédéon LANGLOIS, St-Ferdinand; Mme Damase BROCHU, Notre-Dame de Lévis; Mme Édouard COUTURE, Ste-Justine, Cté Dorchester; M. Thomas BROCHU, East Hardwick, Vermont; M. Antonio BOISSINOT, Québec; Mme Adolphe LOCAS, Terrebonne; Mme Paul-Eugène GASCON, Terrebonne; Mme Alfred ROY, St-Joseph de Beauce; Mme A. GROULX, Montréal; M. Pierre PAYARD, Montréal; M. Henri DESCHAMBAULT, Notre-Dame-de-la-Paix; M. Marcel LAFRAMBOISE, St-Sixte; Mme Z. GAUTHIER, Papineauville; M. Delmore LARIVIÈRE, Montebello; Capitaine David BOURGAULT, St-Roch-des-Aulnaies; M. James MULDOON, Casselman, Ont.; M. Émile NEPVEU, Côte St-Paul; Mlle Laurette LANDRY, Ste-Marie de Beauce; Mme J.-L. DROUIN, Ste-Marie de Beauce; M. Doria DROUIN, Ste-Marie de Beauce; M. Jean-Thomas LANGEVIN, Scott; M. Nerey BERGERON, Grande-Baie; Mme Hubert CLOUTIER, Masham.

UNE messe de « Requiem » est célébrée chaque semaine dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception aux intentions de leurs abonnés au PRÉCURSEUR et de tous leurs bienfaiteurs défunt.



## Toutes les caractéristiques modernes plus le service d'une vie entière

LES nombreux avantages offerts par le Réfrigérateur General Electric sont certes remarquables, mais ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est qu'aucun propriétaire n'a jamais dépensé un sou pour service. C'est un record incomparable d'économie et de satisfaction pour toute une vie!

Les personnes qui possèdent un General Electric apprécient tout particulièrement la caractéristique de la diversité de température. Le super-congélateur prépare hâtivement de délicieux

desserts gelés et fournit des cubes de glace très rapidement; le refroidisseur garde en parfaite condition, jusqu'au moment de servir, les desserts gelés; et dans le spacieux compartiment aux aliments, il règne toujours une température bien au-dessous de 50 degrés.

Demandez au plus proche dépositaire de vous expliquer les avantages du régulateur de congélation d'accès facile, du mécanisme renfermé hermétiquement et du cabinet tout-acier.

### Conditions faciles à votre gré

Pour aussi peu que 10% du prix de tout Réfrigérateur General Electric, vous pouvez faire livrer chez vous le modèle de votre choix. La balance peut ensuite être répartie sur une période allant jusqu'à 24 mois si vous le voulez.

## RÉFRIGÉRATEUR TOUT-ACIER

GENERAL  ELECTRIC

Garanti par la CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

EE-180DF

Pour vos travaux électriques  
Qu'ils soient petits ou grands, voyez

J.-A. SAINT-AMOUR, Ltée

Spécialité: Églises et couvents  
Tél. Crescent 4167-4168

6569, RUE ST-DENIS -:- MONTRÉAL

**LE PRÉCURSEUR**  
1<sup>er</sup> volume: Années 1920, 1921 et 1922  
2<sup>me</sup> volume: Années 1923 et 1924  
RELÉS: \$3.00 BROCHÉS: \$2.00

**CULTIVATEURS!** Si vous voulez réussir, Seule manière de gagner  
— dans Québec —  
employez toujours les rations équilibrées  
AVARD, pour tous les besoins de la ferme  
**POUR LES AVICULTEURS!** Je suis en  
mesure de vous fournir les meilleurs engrangements  
alimentaires.

**Encouragéz . . .**  
**L'INDUSTRIE**  
**DE CHEZ NOUS**

**N. MITCHELL & CIE, Limitée**  
GRANBY, QUÉBEC

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS ET MENTIONNEZ « LE PRÉCURSEUR »

## Intéressantes brochures missionnaires

En vente chez les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception  
314, Chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal

Mission Canadienne en Orient, 0,50 l'unité - Une œuvre en Orient, 0,25 l'unité

Ulric BOILEAU, Président-gérant

Émile-Nap. BOILEAU, Sec.-trés.

BUREAU: TÉL. CHERRIER 3191-3192

# ULRIC BOILEAU LIMITÉE

## ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

4869, RUE GARNIER

MONTRÉAL

Droit - Médecine - Pharmacie - Art Dentaire

**COURS** Préparatoires aux examens préliminaires, dirigés par

**RENÉ SAVOIE, I.C. et I.E.**

- Bachelier ès arts et ès sciences appliquées -

*COURS CLASSIQUE*

*COURS COMMERCIAL*

*LEÇONS PARTICULIÈRES*

*Prospectus envoyé sur demande*

1448 ouest, rue Sherbrooke

## Buanderie St-Hubert

LIMITÉE

“Le lavage de chez-nous”

5 GENRES DE LAVAGE:

Humide, séché, plat repassé (balance 33% humide) — Tout du plat repassé et tout repassé.

**DUPONT**  
1 1 1 2

8560, rue Saint-Hubert, Montréal

## A. LABRECQUE

5175, rue Saint-Laurent

:-: Tél. Dollard 3422

HORLOGER  
BIJOUTIER

Spécialités: DIAMANTS

MONTRES

ET CADEAUX DE NOCES



**VIGNETTES**  
TEL 2-6394 CANADA PHOTO-ENGRAVING SERVICE REGD. 231 ST. PAUL QUEBEC



## O. Chalifour Inc.

Bois et Menuiserie de Qualité  
Québec

## RIOUX & PETTIGREW, Limitée

MAISON FONDÉE EN 1860

ÉPICIERS  
EN GROS

48, RUE SAINT-PAUL

:-: :-: :-: :-: :-:

THÉ ET CAFÉ

QUÉBEC

## La Compagnie Wisintainer & Fils, Inc.

Tél. Lancaster 2264

MANUFACTURIERS DE

IMPORTATEURS DE

Moulures, cadres et miroirs

Gravures, chromos, vitres et globes

908, Boul. St-Laurent

MONTRÉAL

## CREVIER & FILS

2118, rue Clarke, Montréal

— Maison établie en 1896

MOBILIER D'ÉGLISES

Autels - Confessionnaux - Stalles de chœur - Catafalques - Fonts Baptismaux - Banquettes - Piédestaux - Tables de communion - Chaires à prêcher - Vestiaires - etc.

Moulures - Ornements - Chapiteaux

## HOLT RENFREW, & CO., Ltd.

Établie en 1837

Fourreur de la Maison Royale. — Confection en tous genres pour dames.

Habits et merceries pour hommes. Habits pour garçons. Prix modérés.

35, RUE BUADE

QUÉBEC

## ELZ. VERREAULT, Ltée

Propriétaire de la carrière de Gifard

Sable, nouvelle adresse: Quai, rue du Pont 194, rue du Pont, Québec

Pierre à maçonnerie

Pierre de rang taillée

Pierre concassée, Etc.

TÉL. RÉS.: 2-2220. BUREAU: 2-3248. CARRIÈRE: 2-5614.

# L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE

105, rue Sainte-Anne, Québec.

**L'ACTION CATHOLIQUE.** — *Avec ses éditions quotidienne et hebdomadaire, atteint toutes les classes de la société.*

*37,000 de CIRCULATION.*

**IMPRIMERIE.** — *Atelier d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE de tout premier ordre.*

**APÔTRE.** — *Essayez notre magazine...*

## “L'APÔTRE”

*il fera vos délices.*

**LE SECRÉTARIAT DES ŒUVRES.** —

*Librairie de propagande religieuse et sociale.*

Tableaux d'église, etc.

Spécialité:  
Travail français

**G.-E. Pellus**

VITRAUX D'ART  
MODERNES ET MOYEN-ÂGE

Tél. Crescent 4229

Résidence: 5291, rue St-Urbain Atelier: 5305, rue St-Urbain  
MONTRÉAL

POUR VOS TRAVAUX ÉLECTRIQUES

Grands ou petits, voyez

**A. DYOTTE**

Spécialité:

ÉGLISES et ÉCOLES

CALUMET 2781

7348, rue St-Hubert -:- Montréal

TEL. YORK 0298

**J.P. DUPUIS, Limitée**

Marchands et manufacturiers de  
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

1084, AVENUE CHURCH, VERTU

**La Cie FRANKE, LEVASSEUR, Ltée**

Marchand de fixtures et d'accessoires électriques en gros

Attention spéciale apportée aux églises et institutions religieuses.

280, RUE CRAIG OUEST

MONTRÉAL

TEL. HARBOUR 3136

Visites de notre représentant sur demande.



SECTOYER

1926 Plessis --- Tél. AM. 8900  
**MONTY, FILS & TANGUAY**

Pompe funèbre — Chambres mortuaires

SERVICE D'AMBULANCE  
La Cie. Générale de frais funéraires Ltée.

ASSURANCE FUNÉRAIRE



SECTOYER

GROS ET DÉTAIL

Marchands et manufacturiers de  
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MONTRÉAL

FRIGIDAIRE

**Goulet & Bélanger, Ltée**

Téléphone 2-4623

Glacières électriques « FRIGIDAIRE »  
produits de la General Motors. Cons-  
truction de lignes de transmissions, ins-  
tallations électriques de tous genres,  
Réparations et entretien de moteurs.

OIL-O-MATIC

ENTREPRENEURS ÉLECTRIENS  
LICENCIÉS

8, rue de la Couronne, Québec

Représentant: A. GAUDRY

**J.-S. JODOIN**

MARCHAND DE  
BOIS ET CHARBON  
4865, rue St-Dominique

TEL. BELAIR 1799

# Banque Canadienne Nationale

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL



- |  |                      |
|--|----------------------|
| Comptes courants                                 | Comptes d'épargne    |
| Prêts et escompte                                | Encaissements        |
| Nantissements                                    | Mandats              |
| Coffrets de sûreté                               | Change sur tous pays |
| Achat et vente de monnaies étrangères            |                      |
| Lettres de crédit documentaires et circulaires   |                      |
| Financement des importations et des exportations |                      |
| Remise de fonds dans toutes les parties du monde |                      |
| Achat et vente de valeurs mobilières             |                      |



*NOS RESSOURCES SONT  
A VOTRE DISPOSITION*

*NOTRE PERSONNEL  
EST A VOS ORDRES*

## *Les bonnes semences DÉRY*

Adaptées au climat du pays

GRATIS SUR DEMANDE — Le catalogue français de  
grand assortiment, mais ne contenant que les variétés  
éprouvées pour notre climat.

## HECTOR-L. DÉRY, Limitée TÉL. MA. 6208

158, rue St-Paul (Angle Place Jacques-Cartier) Montréal

Aimé BOILEAU, Vice-Prés.

Damien BOILEAU, Prés. et gérant

J.-E. REMILLARD, Secr.-Trés.

Résidence: 243, McDougall,

Outremont

Tél. ATLANTIC 4279

## Damien Boileau, Limitée

Entrepreneurs généraux

*SPECIALITÉS: ÉDIFICES RELIGIEUX*

ÉDIFICE « TRUST & LOAN »

10, rue St-Jacques Est, Montréal — Tél. Harbour 4858

## SALAISSON MONT-ROYAL ALBERT LAPIERRE, PROP. BOUCHER

Là où l'hygiène, la qualité et la pesée sont scrupuleusement observées

Angle MT-ROYAL et DELENAUDIÈRE. — Tél. Amherst 0075 — Angle MT-ROYAL et CARTIER. — Tél. Amherst 6815

Messieurs du clergé, Directeurs et Directrices de Collèges et Pensionnats  
Vous avez besoin tous les jours de

**BALAISS, BROSSES et VADROUILLES**  
— **ÉPOUSSETTES en plumes** —

pour l'entretien de vos établissements. — Pour ces lignes adressez-vous à une maison canadienne

**H. ROUSSEAU**

419, rue St-Gabriel

Montréal

**WILBANK** 7119

La compagnie d'assurance funéraire

**URGEL BOURGIE, LIMITÉE**

*Directeurs de funérailles*

Siège social:

2630, NOTRE-DAME OUEST

**MONTRÉAL**

**SUCCURSALES:**

176, Church, Verdun  
Tél. York 0797

5996, Boul. Monk, Ville-Émard  
Tél. Fitzroy 2548

3410, Ste-Catherine Est  
Tél. Clairval 2081

773, Bélanger  
Tél. Calumet 3649

TEL. 2-6030

TEL.

ASCENSEURS MODERNES  
SPECIALITÉ:

206, RUE DU PONT, QUÉBEC.

**L A C I E F.-X. DROLET**

INGÉNIEURS — MÉCANICIENS — FONDEURS

**L A C I E F.-X. DROLET**

ETC.

Produits “*La Belle Fermière*”

ETC.

MOUTON

VEAU

JAMBON

BEUF

SAUCISSE

Pourvoyeurs d'hôtels, clubs, institutions

Marché Bonsecours

**GRATIS** Vous pouvez gagner gratuitement cette montre ou un autre magnifique cadeau tel que :  
 Rideau - Boîte de contellier - Cache-oreilles - Tapis de toilette - Lumière électrique - Tondeuse - Pluie-foinlais - Parisien - Sacoches - Nappe - Carré-pieds - Bas de soie et de cotonnière - Chapelier - Hache-mande - Gants - Râlage Etc... en vendant pour nous 50. 100 ou 150 paquets de graines de jardin à 0.07 le paquet.

*Demandez notre circulaire et 50 paquets.*  
 L'UNION DES JARDINIERS, Engr. - - Lévis, P.Q.



Réfrigérateurs électriques  
**GENERAL ELECTRIC**

**J.-A.-Y. BOUCHARD, Limitée**

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES ET RÉPARATIONS

Téléphone 2-8541  
 37, rue St-Jean, Québec

Brûleurs d'huile silencieux

**QUIET MAY**

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES ET RÉPARATIONS

37, rue St-Jean, Québec

# THES, CAFES

Notre département spécial sera toujours prompt à vous faire parvenir les échantillons qu'il vous plaira de demander.

*Thé Noir du Ceylan  
 Thé Noir de Chine Thé de Colombo  
 Thé Vert de Chine  
 Thé Naturel du Japon*  
 En caisses,  $\frac{1}{2}$  caisses et nattes,  
 100, 80, 40, 25, 10 lbs

*Café Extra  
 Café Fancy Café Royal  
 Rôtis et moulus*

En chaudières de 5, 10, 25, 50, 75 lbs  
 et barils de 100 lbs.

## LANGLOIS & PARADIS, LIMITÉE QUÉBEC

Pour votre PAIN QUOTIDIEN et aussi BISCUITS et PATISSERIES de haute qualité, allez chez

### T. HETHRINGTON, LTÉE BOULANGERIE MODÈLE

358-364, rue St-Jean :: :: :: Québec

TÉLÉPHONE : 2 6636

## CLINIQUE TOUSIGNANT 525, RUE ST-JEAN, QUÉBEC

*Les Docteurs* { **J.-A. Tousignant**  
 ◆ **G.-Léo Côté**

### SPÉCIALITÉS

*des YEUX, du NEZ, des OREILLES  
 et de la GORGE* - - - - -

### HEURES DE CONSULTATIONS:

DE 10 H. A MIDI  
 DE 2 H. A 4 H. DE L'APRÈS-MIDI  
 LES LUNDI, MERCREDI ET  
 VENDREDI SOIR, DE 7 H. A 8 H.

*Nos PRODUITS  
 sont de qualité*

**LAIT - CRÈME - BEURRE  
 CRÈME A LA GLACE**

**Joubert**  
 LIMITÉE

4141, RUE ST-ANDRÉ :: MONTRÉAL

## LA COMPAGNIE DE LAVAL, Limitée

Manufacturiers de machineries de crème, laiterie, fromagerie et ferme

135, RUE ST-PIERRE, MONTRÉAL :: :: :: :: :: TÉL. MAIN 3946

*Pain et Gâteaux*  
**LE PAIN DE CHEZ NOUS**

*Spécialités de Pâtisseries*  
*Gâteaux de Noces*

# I. CARON

LIMITÉE

I. CARON, Prés.  
J.-R. JETTÉ, Sec.-Trés.

TEL. CRESCENT 4114-4115

BOULANGERIE: 6212, RUE ST-HUBERT  
BUREAU: 783, RUE BELLECHASSE

**Chs. Desjardins & Cie**  
LIMITÉE

*Fourrures*  
DE CHOIX  
○○○○○○○○○○

1170, rue Saint-Denis  
MONTRÉAL

*SPÉCIALITÉ:*

*Prescriptions de Messieurs les médecins  
remplies par des pharmaciens licenciés.*

**J.-E. PREVOST**

PHARMACIEN-CHIMISTE



1001 ouest, avenue Laurier (Coin Hutchison)  
OUTREMONT

Tél. 3-4536

Rés. 3-4008

**P.-L. FRENETTE**

Laveuses électriques, poêles

Machines à coudre et accessoires

PHONOGRAPHES, RADIOS, ETC.

399, RUE ST-JOSEPH  
QUÉBEC

# JOSEPH COLLIN

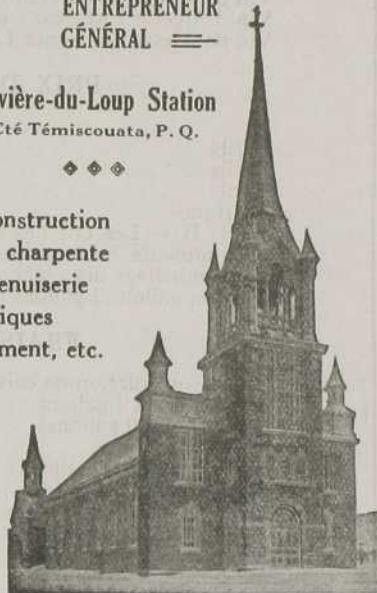
ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL

Rivière-du-Loup Station

Cté Témiscouata, P. Q.



Construction  
en charpente  
Menuiserie  
Briques  
Ciment, etc.



**La Compagnie S.-L. Contant**

LIMITÉE  
5149, rue Marquette  
Tél. Amherst 2171

MONTRÉAL

Nos viandes cuites et fumées sont  
recherchées des connaisseurs.

Nous accordons une attention spéciale aux  
commandes des communautés religieuses.

SUCCESEUR DE  
Martel & Dion  
Droguerie et produits chimiques purs — Médecines brevetées, etc.  
PRÉSCRIPTIONS DES MÉDECINS PRÉPARÉES AVEC GRAND SOIN

**PHARMACIE O. COUTURE**  
151, RUE ST-JOSEPH :: QUÉBEC



**GUNN, LANGLOIS & CIE, Ltée**

Marchands de combustibles

Fournisseurs de produits de ferme et de laiterie de haute qualité

155, RUE ST-PAUL EST :: :: MONTRÉAL, P. Q.  
TÉLÉPHONE: HARBOUR 8181**HODGSON, SUMNER & CO. LIMITED**  
87, rue St-Paul Ouest — Montréal

Marchandises sèches

Articles de fantaisie

Brinborions en gros

MÉRINOS, ANACOST, VOILE ET HENRIETTA

# AVIS IMPORTANT

## CONCERNANT LES COMMANDES DE VINS DE MESSE

Les Messieurs du Clergé et les Institutions religieuses s'éviteront de la correspondance, des ennuis et des retards, en consultant le tarif officiel des Vins de Messe ci-joint, et en observant ponctuellement les recommandations qui l'accompagnent.

**TARIF DES VINS**

	6.BOUT.	GALLON	BOUTEILLE AU GALLON
Vin de Tarragone Riche	\$2.50	\$0.60	
Vin de Tarragone Blanc « Moelleux »	2.00	0.50	
Vin de Tarragone « Ventoza » seco	2.75	0.65	
Vin d'Algérie « Muscat » demi-doux	2.75	0.65	\$3.15
Vin de Messe Sauternes Loupiac (43 gl)	6.65		3.05

**PRIX DES CONTENANTS**

	CAPACITÉ EN GALLONS	L'UNITÉ
Barils	5	\$3.00
Barils	10	3.50
Barils	20-25-26	4.50
Barriques	46-48	sans frais

N. B. — Les cruches sont facturées à 25 sous du gallon, au maximum de contenance.

L'emballage des cruches est facturé à un prix moyen de 25 sous pour un gallon; 2 gallons à 5 gallons, 50 sous.

**FRAIS DE LIVRAISON**

Caisse (ou fraction de caisse)	\$0.30
Cruche (1 ou 2 gallons)	0.30
Baril (5 ou 10 gallons)	0.50
Baril (20 gallons)	1.00
Barriques (46-48 gallons)	2.00

N. B. — A moins d'avis contraire et pour plus de sécurité, tout envoi est confié aux Messageries (Express).

Le présent tarif est à titre d'indication et reste sujet aux fluctuations du marché.

**CONDITIONS DE VENTE**

Règlement en passant la commande

Le magasin des Vins de Messe accepte les chèques payables au pair et dûment affranchis du timbre d'accise, qui sont faits à l'ordre de la Commission des Liqueurs de Québec.

**ADRESSES:****COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC****MONTRÉAL:**

(magasin No 56)  
429, rue St-Jean-Baptiste

**QUÉBEC:**

(magasin No 48)  
23, rue St-Stanislas

**COMPAGNIE DE BISCUITS****ÆTNA \***  
LIMITÉE

*Nous accordons une attention spéciale aux commandes reçues des communautés religieuses*

Nous fabriquons une grande variété de biscuits  
QUALITÉ SUPÉRIEURE — PRIX MODÉRÉS  
Entrepôt et 1801, Av. Delorimier, Montréal TÉL. AMHERST  
salle de vente 2001 —

FAVORISEZ NOS ANNOUNCEURS ET MENTIONNEZ « LE PRÉCURSEUR »

La meilleure maison au Canada

Téléphone: Lancaster 1950

# J.-A. Simard & Cie

IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS

THÉ — CAFÉ — ÉPICES — CACAO — ETC.

*Manufacturiers de poudre à fâ'e, essences, gelées en poudre*

◆ ◆

MARCHANDISES TOUJOURS GARANTIES

— *Notre devise: Satisfaction absolue sous tous rapports* —

◆ ◆

Commandez par la poste remplies avec soin — Demandez nos listes de prix

◆ ◆

Nous vous recommandons le café des MONTAGNES BLEUES

1, 3, 5 et 7 est, rue Saint-Paul --- MONTREAL  
(Angle rue St-Laurent)

TÉL. 3-0944; 2-4374

## Garage Sam Huot, Enrg.

REMORQUAGE — REMISAGE — RÉPARATIONS

34, rue De la Couronne — 78, rue Saint-Augustin  
QUÉBEC

## LA COLONISATION

dans la province de Québec

EN ce temps de chômage presque universel, le retour à la terre est ce qu'il y a de mieux à faire. Le cultivateur, sur sa terre, est à l'abri des misères du chômage.

Le Ministère de la Colonisation offre des terres à un prix vraiment nominal: un lot de 100 acres en superficie coûte \$60, payables en six versements annuels égaux, dont le premier seulement est payable comptant.

Pour connaître les avantages qui sont donnés aux colons, demandez le *Guide du Colon*, qui vous sera envoyé gratuitement. Écrivez dès aujourd'hui à

L'HON. MONSIEUR HECTOR LAFERTE,

*Ministre de la colonisation, de la chasse et des pêcheries,*

Hôtel du gouvernement,  
QUÉBEC.

## LEDUC & LEDUC, Limitée

PHARMACIENS EN GROS

+

2371

Marquette

MONTRÉAL

Toute demande de renseignements concernant —  
— les prix vous sera donnée par téléphone — Marquette 2371  
Ou par lettre, avec le plus grand plaisir et ce au plus bas prix possible.

928 OUEST, RUE NOTRE-DAME

## THE VALLEY REALTY CO. LTD.

4451, ST-HUBERT

MONTRÉAL

J.-H. LAFRAMBOISE, Pres.



Frontenac 2138 - 2139

**B. TRUDEAU & CIE**

Manufacturers et  
distributeurs de  
Huiles et graisses ALBRO pour toute machinerie demandant une lubrification  
— Parfaite Mobile A B C Article, etc., spécialement pour automobile —  
304, PLACE D'YOUVILLE, MONTRÉAL

B. P. 484

Tél. Marquette 8067-8068

Le soir: Wal. 5754

pour boulangeries, fromageries et  
batteries, ainsi que tous les articles  
qui se rapportent à ce commerce.

*Comptant  
ou crédit*



¶ Nombre d'articles sont à vendre à crédit, mais un plus grand nombre encore peuvent être obtenus contre argent comptant, et à de bien meilleures conditions.

¶ Vous pouvez bénéficier du mode au comptant en ayant un compte de banque bien garni.

¶ Déposez régulièrement une partie de vos revenus à

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**  
“où les épargnants déposent”



**I. NANTEL**

BOIS DE SCIAGE BRUT ET PRÉPARÉ  
Modèles, châssis Beaver Board, pin de la Colombie



Angle PAPINEAU et DEMONTIGNY, MONTRÉAL - TÉL. CHERRIER 1300

Lancaster  
7 0 7 0

**VERRES PYREX**  
RÉSISTANCE ABSOLUE A LA CHALEUR  
RÉSISTANCE EXTRAORDINAIRE AUX CHOCOS

**F. BAILLARGEON-LIMITÉE**

Bureau-Chef et Fabrique :  
SAINT-CONSTANT  
Co. Laprairie, Qué.

Salle de Vente :  
Tél. Lancaster 7336 MONTREAL  
32, Notre-Dame Est

Adresser toute correspondance à Saint Constant, P. Q.



Lancaster  
7 0 7 0

**CARRIÈRE & SÉNÉCAL, LTÉE**

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

271. RUE STE-CATHERINE EST :: :: MONTREAL

DEMANDEZ  
NOTRE  
REPRÉSENTANT

LA PHOTOGRAVURE NATIONALE LIMITÉE  
59-STE CATHERINE OUEST MONTREAL  
DESSINATEURS - PHOTOGRAVEURS

MARQUETTE  
4549

**CHICOUTIMI, 138, Rivière-du-Moulin** (Fondée en 1930)

Bureau diocésain de l'Œuvre de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles.

---

**EN CHINE**

**CANTON, Asile de la Sainte-Enfance, Boîte postale 93** (Fondée en 1909)

École de catéchistes. Catéchuménat. École pour élèves chrétiennes et païennes. Orphelinat. Crèche. Ouvroirs.

**SHEK LUNG, près Canton** (Fondée en 1913)

Léproserie.

**HONG KONG, 6 Austin Road, Amai Villa, Kowloon** (Fondée en 1927)

Frociure et École.

**TSUNGMING, Mission Catholique, Pao Chen, Kiangsu**

Orphelinat et Crèche.

(Fondée en 1928)

**LEAO YUAN SIEN, Mission Catholique, Mandchourie**

Dispensaire. Noviciat indigène « Notre-Dame du St-Rosaire ». (Fondée en 1927)

**PA MIEN TCHENG, Mission Catholique, Mandchourie**

Dispensaire. Orphelinat.

(Fondée en 1929)

**FAKOU, Mission Catholique, Mandchourie** (Fondée en 1930)

Dispensaire.

**TAONAN, Mission Catholique, Mandchourie** (Fondée en 1931)

Dispensaire.

---

**AU JAPON**

**NAZE, Kotojogakko, Kagoshima ken** (Fondée en 1926)

École pour les jeunes filles.

**KAGOSHIMA, Kaziya Cho 160** (Fondée en 1928)

Jardin de l'Enfance.

**KORIYAMA, 48, Hosonuma, Koriyama Shi, Fukushima Ken**

Jardin de l'Enfance.

(Fondée en 1930)

---

**AUX ILES PHILIPPINES**

**MANILLE, 286, Blumentritt** (Fondée en 1921)

Hôpital général chinois. École de gardes-malades.

---

**EN ITALIE**

**ROME, 20, via Acquedotto Paolo, Monte Mario (Agenzia)**

Procure pour les missions.

Fondée en 1925)

## Bienfaiteurs de la Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

1. — Sont *fondateurs* ceux qui assurent à la Société un capital de \$1,000.00 et plus.

2. — Sont *protecteurs* ceux qui, par une somme de \$500.00, pourvoient à l'entretien d'une novice pauvre. Une paroisse, une communauté ou une famille, en réunissant leurs aumônes, peuvent avoir droit à ces titres. Un diplôme de fondateur ou de protecteur est décerné aux personnes qui font les offrandes plus haut mentionnées.

3. — Sont *souscripteurs* ceux qui versent une aumône annuelle de \$25.00.

4. — Sont *associés* ceux qui donnent la somme de \$2.00 par an.

La Société considère aussi comme ses bienfaiteurs, tous ceux qui, par une offrande quelconque, soit en argent, soit en nature, viennent en aide à ses œuvres.

### Avantages accordés aux bienfaiteurs

Tout en laissant à Dieu le soin de récompenser lui-même, selon leur générosité, leurs différents bienfaiteurs, les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception leur assurent une participation aussi large que possible au mérite de leurs travaux apostoliques, ainsi qu'aux prières et souffrances de tous les malheureux confiés à leurs soins.

En outre, les bienfaiteurs ont droit aux avantages spirituels suivants:

1° Un souvenir particulier dans toutes les messes entendues et les communions faites par les religieuses;

2° Une messe chaque mois à leurs intentions;

3° Tous les vendredis et dimanches de l'année, les religieuses, se succédant auprès du saint Sacrement exposé dans la chapelle de leur maison mère, offrent l'heure d'adoration tout entière aux intentions de leurs bienfaiteurs (les noms des fondateurs et des protecteurs sont déposés sur l'autel de l'exposition);

4° Aux mêmes fins, est faite tous les jours, par les membres de la communauté, la Garde d'honneur de Marie, laquelle consiste dans la récitation ininterrompue du Rosaire au pied de l'autel de la sainte Vierge. Cette Garde d'honneur est faite aussi en Chine, à la léproserie de Shek Lung. Là, les pauvres lépreuses se succèdent, par groupe de quinze, pour offrir à l'intention des bienfaiteurs de la Société, les prières du saint Rosaire;

5° Un service est célébré, chaque année, pour les bienfaiteurs défunt;

6° Aux bienfaiteurs défunt est aussi appliquée une participation aux mérites du chemin de la Croix fait chaque jour par les religieuses;

7° Chaque semaine, dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, deux messes sont célébrées spécialement pour les abonnés au PRÉCURSEUR et les bienfaiteurs vivants et défunt.